No por interpela Minister riba proyecto Ritz Carlton

Pag. 3



BON DIA Aruba

Diahuebs 10 di Februari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

40 Aña di historia di MEP



STA CRUZ- Ayera nochi a tuma luga un ceremonia riba plasa dilanti di museo di Betico Croes na Santa Cruz, pa recorda e hecho cu e partido a ser funda 40 aña pasa.

Un partido cu a skirbi y marca historia, guia pa su lider Betico Croes, den feliz memoria y kende despues a wordo sigui pa Nelson Oduber, e actual lider di e partido renombra aki.

A repasa momentonan grandi di e partido, y a atende cu varios asunto actual mientras cu tambe e partido ta den deliberacion pa forma su futuro nobo, mes of mas grandi cu e ultimo 40 añanan, pero semper sirbiendo e interes di e pueblo di Aruba.

Mas homber heterosexual cu AIDS cu esnan homosexual

Pag. 6

BON DIA Aruba

TA REGALA BO UN DATE PA SAN VALENTINO!

EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI

20 ANIVERSARIO NA APRIL 2011

BON DIA ARUBA TA REGALA BO UN DATE SPECIAL PA ABO
Y BO PAREHA DISFRUTA RIBA DIA DI SAN VALENTINO!

DIA 10 FEBRUARI TUR PREMIO LO WORDO ENTREGA.

Pa mas informacion con pa participa na nos premionan lesa pagina A-12 den BON DIA ARUBA y entrega bo formulario na nos oficina Weststraat 22, Oranjestad.

Dr. Kelly lo por huramenta como Parlamentario mañan

ORANJESTAD—Tur cos ta mustra cu pa Diabierna awor, Parlamento di Aruba lo tin un miembro nobo, esta Dr. Maikel Kelly. Aunke no tin un reunion publico yama ainda, e probabilidad ta grandi cu e huramentacion lo por tuma luga prome cu fin di siman.

Esaki ta locual Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a bisa BON DIA Aruba ayera.
Dr. Kelly, kende lo reemplaza ex Parlamentario pa MEP sr. Nilo Swaen ya caba a entrega tur e documentonan necesario pa asina por huramenta. Ta trata aki di su acta di nacemento, pero tambe declaracion di locual ta e trabounan cu e ta of lo desplega banda di esun di Parlamento.
E ultimo aki ta conforme e cambio di ley riba funccion di Parlamentarionan.
E cambio ta bisa cu den caso cu e legisladornan tin un trabou banda di esun di Parlamento, cu nan lo ricibi un reduccion di salario te na maximo 50 porshento, mirando cu nan tin un entrada adicional.
"E procedura cu ta sigui awor ta cu nos mester yama un reunion publico unda un comision cu Parlamento mes ta apunta, lo studia e documentonan, esta e asina yama 'geloofsbrieven.'

E comision lo haya oportunidad pa studia e documentonan na momento cu suspende e reunion pa e motibo aki mes."
Drs. Paul Croes ta sinti cu kizas, mirando e cambio di ley riba funccion di Parlamentarionan, lo por tin pregunta spesifico pa Dr. Kelly, kende a bisa caba cu pa e por mantene su licencia pa sigui traha como dokter, e mester keda practica medicina hasta como Parlamentario.
E contestanan aki ta Dr. Kelly mes lo mester duna na e comision, cu unabez accepta esaki, lo por duna su conseho na Parlamento, si ta bay de acuerdo cu e documentonan si of no.
Unabez cu e comision accepta e documentonan, ta manda esakinan pa aprobacion na Gobernado, pa sigui mesora despues pa e ceremonia di huramentacion.
Pa Dr. Kelly por keda cu su licencia di dokter e mester sigui traha por lo menos dos quinto parti di e oranan cu normalmente e ta traha pa siman. Esaki ta nifica cu Dr. Kelly lo mester traha por lo menos 16 ora pa siman como dokter. Esaki lo dun'e e siguridad cu den futuro e por continua cu su profesion medico sin problema.

E ultimo aki ta conforme e cambio di ley riba funccion di Parlamentarionan.

Segun splicacion cu BON DIA Aruba a ricibi, Dr. Kelly a yega na un acuerdo cu AZV, unda a termina relacion di trabou. Su oficina lo pasa pa un periodo pa un reemplazante, kende lo tuma parti di e pacientnan di Dr. Kelly.
"Dr. Kelly tin hopi pacient y den 16 ora e no por atende cu tur." Sinembargo, no ta conoci si Dr. Kelly a haya un reemplazante caba pa tuma su oficina.
Mirando cu no tin contrato mas cu AZV ya cu e relacion di trabou a caba, e ta bira un asunto interno entre e reemplazante y Dr. Kelly mes pa mira con lo cubri e 16 oranan minimo cu e futuro Parlamentario lo mester cumpli cu n'e y si esaki ta bay cu pago of no.
Normalmente ta rekeri cuater bez 24 ora pa yama un reunion publico asina. Sinembargo, mirando e urgencia pa Parlamento por ta completo ta considera pa haci un excepcion.
E reunion mes, si e mester sigui lo ta bou Presidencia di Sr. Chris Dammers, mirando cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes lo ta riba un biahe di trabou.



Dr. Kelly

Ta usando companianan manera ATCO, Daltra y Mourik pa yuda

Valero trahando duro pa reemplaza pipanan cu a kibra diabierna ultimo

ORANJESTAD – Ekiponan na Valero ta sigui traha riba e pipanan cu a kibra siman pasa pa asina por cuminsa cu e startup di nobo di e refineria.



Te cu ayera, ainda e trahadonan tabata traha pa repara, reemplaza y reconecta e pipanan cu a kibra, ora cu e tanki a colapse, segun vocero Bill Day a bisa ayera. Fuera di esei no tin mucho cos nobo di raporta riba e suseso. Pa yuda cu e proceso di reparacion, a trece ekiponan aden di ATCO, Mourik y Daltra pa yuda cu e trabounan necesario, pero no a manda busca ningun ayudo for di exterior pa e trabounan necesario.
Mientras cu Prome Minister Mike Eman a papia cu e hefe maximo di e refineria na Aruba Ray Buckley, esaki a wordo bisa cu e refineria ta trahando duro pa drecha tur cos cu a kibra y ta spera cu pronto e restart por tuma lugar. Y esei ta cuadra tambe cu e declaracion di Day ayera na e matutino aki. "Unabes cu esaki ta completa, nos lo ta den e abilidad pa restart e unidadnan di produccion" Day a bisa. E la sigura tambe cu investigacionnan ta mustra cu otro partinan di e refineria no a wordo afecta.
Di otro banda mester bisa cu un seccion di trahadonan no a wordo completamente informa di e situacion y no tabata mucho na altura di kico realmente a sosode. Hecho ta cu trabounan ta tumando lugar pa startup e refineria mas lihe cu ta posibel mirando cu si esaki no sosode, nan lo ta perdiendo placa constant riba base diario.
Tabata diabierna ultimo cu e refineria a haya e 'sla' aki cu a causa un set back chikito pa e refineria, unda cu nan mester a shut down e refineria parcialmente pa motibo di seguridad. Na prome instante a kere cu ta trata di un shutdown total cu lo ta sigur desastroso pa e refineria.
Den e caso aki sinembargo e incidente unda cu un tanki grandi di awa a colapse y kibra varios pipa importante, tabata uno cu daño 'limita' cu aworaki ta den proceso di wordo drecha.


MOREU FACILITACION
BON DIA Aruba
Pa bo logra bo no mester di tempo,pa bo logra bo mester di perseverancia!.
SINTONIZA EMISORA HIT- 94 FOR DI DIALUNA PA DIABIERNA DI 8AM - 9AM

No por interpela Minister riba proyecto Ritz Carlton pero inquietudnan fuerte ta keda



Parlamentario Juan David Irausquin

ORANJESTAD—Lo no por interpela Minister pa Asuntonan di Infrastructura manera tabata e deseo di Parlamentario Juan David Irausquin. Pero esaki no ta nifica cu no ta sigui haci preguntanan riba e proyecto di Ritz Carlton, pa haya mas claridad riba inquietudnan cu ainda ta existi.

Despues di 8 luna, e Parlamentario a ricibi un carta di Presidente di Parlamento cu su peticion no ta admisibel, segun Reglamento di Ordo di Parlamento mes.Tabata na Mei 21, 2010 cu Irausquin a pidi pa interpela Minister di Infastructura pa di e forma aki por haya contestanan mas detaya riba entre otro otorgamento di terenonan. E Parlamentario tabata desea esaki, pa evita cu ta tuma decisionnan ireversibel sin cu Parlamento por haya un bista riba desaroyonan. Pero, Irausquin no tabatin e firmanan suficiente pa sostene e peticion pa interpelacion, segun e Reglamento di Ordo, ta locual el a keda informa dia 7 di Februari ultimo. E Parlamentario ta lamenta e proceso particularmente e tempo cu a tuma pa contesta, pasobra entretanto ya caba a tuma decisionnan cu no por hala atras mas y un interpelacion di un Minister ya no tin sentido.

Di otro banda, ainda e tin pregunta pa e Minister y a manda esakinan tambe via Parlamento, pa haya contesta por escrito mas lihe posibel.

Entre otro, Irausquin kier sa si Desarollos Hotelco, desaroyado di Ritz Carlton a cumpli cu tur condicion y exigencia segun e Letter of Intent, e opcion y tambe e acuerdo di erfpacht, y si esaki no ta e caso, cua ta e consequencianan? Irausquin kier sa si e Minister di Infrastructura Benny Sevinger a sigui consehonan cu Mr. David Kock a duna na Mei ultimo, y cua ta e resultado. Den caso cu no a sigui e consehonan, e parlamentario kier splicacion di e motibo.

Parlamentario Irausquin ta puntra su Minister, pa splica con a yega na e suma di casi U$ 51.5 miyon pa construccion di un hotel di 5 strea cu un casino cu ta consisti di 320 camber. E suma aki ta implica cu inversion pa camber ta 160 mil dollar, cu ta mucho mas abou cu e norma di 400 mil dollar pa camber pa un hotel di 5 strea. Si Ritz Carlton na Aruba ta un hotel di 5 strea, e lo a nifica un inversion di 125 miyon dollar, y no 51.5 miyon. Mas ainda, e kier sa cua ta e papel cu ex Director di DIP, Errol Sjak Sjie, consehero di e ex Minister di Infrastructura Marisol Lopez Tromp y consehero di Desarollos Hotelco Mito Martis, y tambe e ex Minister mes a hunga den determina cu e desaroyado a cumpli cu tur exigencia stipula den e 'Letter of Intent' y condicionnan pa haya opcion. "Cua papel e tres personanan aki tabatin pa suavisa e condicionnan," ta e pregunta clave pa cua ainda Irausquin ta spera di haya contesta mas pronto posibel.

Juan David Irausquin ta puntra di Desarollos HOtelco a duna garantia cu e tin suficiente financiamento pa caba cu e hotel, y cua ta e experiencia di Gobierno cu e progreso y financiamento di e proyecto. E Parlamentario ta interesa pa sa si Gobierno lo duna contenido na e acuerdo di erfpacht unda ta declara cu si no caba cu e hotel den un tempo defini, cu e acuerdo di tereno lo keda desolvi.

Ademas, Irausquin kier resultado di e investigacion cu Centraal Accountants Dienst, CAD a haci a peticion di Parlamento. E peticion na Mei 2010 tabata pa CAD investiga con e proceso di otorgamento di tereno pa hotel, timeshare y condominium a bay for di 2001 te cu 2009. E investigacion ta cla desde fin di 2010 y ainda Parlamento no a haya e resultadonan.

Finalmente, Desarollos Hotelco segun e acuerdo lo mester a inverti U$ 625 mil na un instancia social. A dicidi cu e desaroyado lo inverti esaki den infrastructura pa nort di e proyecto di Ritz Carlton, na beneficio di publico. Juan David Irausquin kier sa con leu e plan aki ta, y cua instancianan ta involvi den ehecucion di e plan. Mas ainda, e kier sa si den e plan a tene cuenta pa evita efectonan negativo pa esnan cu ta practica e deporte di wind y kite surfing, piscadonan y naturalesa den e area. Spesificamente, Juan David Irausquin kier sa con Desarollos Hotelco lo minimalisa efectonan negativo di un hotel nobo.

Juan David Irausquin a comenta den su carta pa Presidente di Parlamento cu e ta lamenta si cu no a tene cuenta cu e urgencia cu tabatin pa haya mas informacion di Minister Benny Sevinger.

E hecho cu a tarda 8 luna pa contesta su peticion pa interpelacion no ta algo cu mester a sosode. Y pa tal motibo tambe e kier haya sa den detaye cua ta e rekesitonan cu e no a cumpli cu n'e na momento di a pidi pa e interpelacion.

Si Corsow y St Maarten scohe pa dollar como moneda

Minister Mike de Meza lo bai di acuerdo pa Aruba cambia florin Arubano pa dollar

ORANJESTAD – Si tanto St Maarten y Corsow dicidi pa cambia nan moneda den e dollar mericano, Aruba tambe lo haci esaki. Esei ta declaracion di minister di finanza di Aruba Mike de Meza haci na presidente di Banco Central di Corsow y St Maarten Emsley Tromp, y cu Tromp a relata tambe dialuna durante un presentacion na St Maarten riba e posibel dollarization como alternativa di moneda.

Tabata basa riba un pregunta di un politico di e isla di St Maarten, pakico Aruba no a cambia pa moneda di dollar ora cu e la haya su Status Aparte na 1986, Tromp a contesta cu e minister di Aruba a informe di e posibilidad aki eventualmente. Como tal esaki ta indica cu a pensa riba esaki y cu tin e posibilidad cu Aruba lo por dolarisa tambe, cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cune.

Di otro banda, esaki ta nifica un pensamento diferente cu esun di Banco Central di Aruba, cu a declara caba cu nan no ta recomenda dolarisacion pa Aruba y cu de facto a keda sorprendi cu Bonaire si a pasa pa esaki na januari ultimo, como parti di nan status nobo. Dado caso cu Aruba no cambia pa dollar tambe, esei lo nifica cu e lo ta e unico isla den e constelacion caribense hulandes, cu no ta uza e dollar mericano. Esei pasobra ya caba tanto Bonaire como Statia y St Eustatius ta usando dollar. St Maarten y Corsow ainda no, pero tin indicacion cu esaki lo por cambia.

Mientras cu e presidente di Banco Central di Corsow y St Maarten a bisa cu e ta reconoce cu e florin Antiano tabata hopi stabil ultimo 40 aña, e cambio pa dollar sigur lo ta uno positivo. Esei e la bisa dialuna durante un reunion di comision central di parlamento na St Maarten. Segun Tromp, e pensamento ta bin for di tempo di e recession global na 2008, unda cu a bisa cu lo tin asuntonan financiero si e islanan lo a continua cu nan importacion extensivo sin exportacion pa genera entrada. Cu dolarisacion, esaki lo elimina e risico di devaluacion di e florin Antiano of e florin caribense cu mester drenta na vigor na 2012, sta otro aña. Mes momento Tromp ta corda tur hende cu Banco Central no ta un fiado di ultimo recurso pa banconan ora cu nan haya nan mes den un situacion precario, pasobra e maneho di e banconan ta surpasa e producto domestico di St Maarten (1.5 biyon) y di Corsow (5.3 biyon).

Cu dolarisacion, esaki lo insula e economia nan chikito y habri di tanto St Maarten como Corsow cu ta asina mas exponi pa shocknan externo segun Tromp.

Mientras cu a mantene e castigo di 2 aña di prison

Corte Superior a ordena pa sospechoso di traficacion di droga haya bek su 10 mil dollar

ORANJESTAD – Corte Superior ta haya e Mericano di Chicago, Da Marcus T. Allen, culpable di importacion di droga y ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia esta 2 aña di prison, pero ta ordena Ministerio Publico pa debolbe e 10 mil dollar cu a confisca. Den combersacion cu abogado mr. Zara, el a duna di conoce e resultado di Hof na Curacao.



E caso aki a wordo trata luna pasa caminda Da Marcus T. Allen a bisa Hof cu el a apela pasobra e ta sinti cu el a wordo sabotea. E ta para riba cu el a bin di vacacion Aruba y ningun momento e tabata envolvi den droga. Hof a mustra cu e tabata na Curacao di vacacion y despues a dicidi di bin Aruba. Segun Allen el a bay haci compras relaciona cu su casamento cu tabata planea pa tuma lugar na Augustus 2010. El a bisa Hof cu e ta un fanatico di holoshi di pols y e kier a cumpra algun holoshi p'e y un pa su amiga. Segun Allen, door cu e joyeria na Curacao no kier a duna mas cu 10 % di descuento, el a wordo avisa pa bin Aruba y lo por haya un mehor escogencia y prijs. Hof a remarca cu Allen a bin Aruba pa solamente 1 ora y mey. Hof a puntra si e tempo ey tabata suficiente pa bay haci compras. Hof ta haya cu e tempo ta hopi cortico pero Allen ta haya cu no ta asina. Allen a bin Aruba cu un tas di canvas. Douane a bay check e tas cu tabata mustra sospechoso. Nan tabata haya cu e tas tabata mas pisa cu normal. Segun Allen el a cumpra e tas aki for di un kiosko na Curacao. Segun Allen e no tabata sinti e tas pisa. El a bisa cu el a check e tas na Curacao y tur cos tabata bon y diripiente ora el a yega Aruba, e tas tin droga droga aden. E ta sinti cu ta un sabotahe lo a tuma lugar. Den e tas a haya 3395 gram di cocaina y Allen tabatin 10 mil dollar cash cun'e cual a keda confisca. Tabata sospecha cu e placa aki lo ta relaciona cu droga. Allen a splica Hof cu e tabata kier a haci compra di holoshi caro y cu placa cash bo ta haya mihor deal. El a bisa Hof cu e tin mal experencia cu credit cards y pesey e no ta usa credit cards. E tabata interesa den holoshi cu costa mas o menos 2 mil dollar pa holoshi. Den sala di Corte, e abogado di Allen, mr. Zara, a presenta cu documentonan pa mustra ki trabou e tabata haci na Merca y cu e tin suficiente entrada y cu e 10 mil dollar cu a confisca, ta placa cu el a lanta for di su cuenta di banco na Chicago.

> *El a bisa cu el a check e tas na Curacao y tur cos tabata bon y diripiente ora el a yega Aruba, e tas tin droga droga aden.*

PG interino a pidi pa confirma e sentencia. Abogado mr. Zara a mustra cu Allen ta para riba cu e ta inocente y cu Polis no a haci investigacion completo. El a bisa cu Allen tin un bon trabou y facilmente e lo yega na e placa cu el a wordo haya cun'e. E abogado a pidi Hof pa debolbe e placa cu a confisca bek. Hof su decision ta cu nan ta haya Allen culpable di transporta droga y a conden'e na 2 aña di prison igual cu e sentencia di Corte den Prome Instancia. Pa loke ta e 10 mil dollar cu a confisca, Hof a ordena pa debolbe esaki ya cu mr. Zara a demostra cu e placa aki no ta procedente di droga.

Organo Ehecutivo ta reacciona riba situación di telefon na UO AZV na telefon

ORANJESTAD- Desde cu nos a muda pa nos edificio na Rumbastraat 21 a introduci un central di telefon nobo unda nos tin operadornan pa atende e cliente como tambe un contestador automatico cual e cliente lo scucha solamente den caso cu e operadornan ta ocupa.

Banda di esey a percura tambe pa diferente departamento cu ta traha cu publico ta directamente accesibel via e operador of pa medio di e contestador automatico.
E meta di Organo Ehecutivo AZV ta pa por tin bon comunicacion y ta accesibel pa su aseguradonan Via 5279900 of info@uoazv.aw.
Sin embargo den caso cu e cliente en cuestion a yama nos number di telefon bieu, esta e number di telefon 5883499, e ora berdad lo e no haya ningun persona ta contesta e telefon ni ningun contestador automatico ya cu e number aki a wordo cera. Lastimamente, e number bieu a sali den e Buki di Telefon 2011 na pagina 1.

- **Pa bo yega na e number di telefon y adres corecto di UO AZV nos ta recomenda bo pa busca informacion den e aviso na pagina 70 den pagina geel (Yellow Pages) di Buki di Telefon 2011 of check nos informacion riba www.arubayp.com of www.azv.aw.**

Beneficio di lista positivo pa baha gasto di remedi ta dudoso...

ORANJESTAD – Encuanto e reduccion di gasto di gobierno (AZV) pa concepto di pago remedinan, Asociacion di Botica no ta na haltura di cual lo ta e plan di e mandatario concerni pa logra esaki.

Te aworaki no tin niun proposicion of acercamento riba mesa cu e asociacion aki cu ta representa e doñonan di e boticanan por ta na haltura di dje. Encuanto si e boticanan ta di acuerdo cu introduccion di un lista positivo pa loke ta reduccion di gasto pa concepto di remedi, presidente di Asociacion di Botica sr. Norma Arends ta señala cu loke e lista positivo aki ta busca ta reduci e costo di e medicina na prome instante.

Sinembargo na termino largo e no sa si e ta sali mas bentahoso of no. Ya cu apesar cu e costo di e remedi ta mas barata, podise e pashent mester uza mas cantidad enbes di uza un remedi un poco mas caro, pero di corto duracion.

Di otro banda e introduccion di un lista positivo ta mara e derecho di un medico cu ta prescribi un remedi specifico pa su pashent

Di otro banda sr. Arends a señala cu AZV ainda tin un debe cu e boticanan. Nos no sa di cuanto e debe aki ta, pero ta uno considerabel.

Presidente di Asociacion di Botica, sr. Norma Arends a declara na BON DIA Aruba cu apesar di e debe aki, e boticanan ta purba di maneha e situacion aki lo miho posibel.

Sr. Juan David Yrausquin (AVP)

Comision Financiero Economico den Parlamento kier claridad riba implementacion di leynan

ORANJESTAD – Comision Financiero Economico di Parlamento a pidi presencia di Minister Mike de Meza den Parlamento.

E reunion tabata pa Minister clarifica con introduccion di e leynan ta bayendo. Sr. Juan David Yrausquin a ilustra cu nan tabata kier claridad riba e reapratietoeslag su introduccion, e cambio di AZV y cambio di prima di AOV. Sr. Jaun David Yrausquin ta presidi e comision den Parlamento.

Ta importante pa discuti e leynan y wak con nan ta hinca den otro. Tin diferente ley cu Parlamento a trece cambio den dje. E otro aspecto cu ta importante ta implementacion di e leynan. Con ta comunica e leynan aki na esunnan cu a bay deal cu e leynan aki. Esaki ta parti di e topico cu a trata. Reparatietoeslag ta un di e leynan cu Parlamento a acepta. Parlamento a ripara cu tin problema pa cu implementacion di e ley aki. Otro cambio ta e parti di investeringsaftrek. Tambe kier wak con e comunicacion cu e sector comercial ta bay pa wak si nan ta haci uzo di e beneficio aki. Investeringsaftrek ta un metodo pa promove inversionnan.

E parti di ley cu tin di haber cu e parti di pension pa empleado publico tambe a keda discuti. A firma e cambio di e ley di pension y Parlamento kier sa con ta bayendo cu e implementacion di esaki y e comunicacion na esunnan cu tin di haci cu e ley aki.

E comunicacion aki no ta optimal y Parlamento tabata kier claridad riba esaki. Parlamento ta haya importante pa esunnan concerni cu e cambio nan di ley aki ta na haltura di e proceso aki.

E reglanan di Financial Accion Task Force(FATF) tambe ta uno importante. Pais Aruba a palabra cu e organisacion internacional cu ta maneha e acuerdo aki. E ta un acuerdo pa combati labamento di placa y tambe financiamento di terorismo pa evita esaki. Pais Aruba a palabra pa implementa un ley pa evita esaki fin di aña pasa pero e no a sosode. A busca claridad di Minister pa wak con leu e ley aki ta y kico ta e proximo paso ta bay tuma pa cumpli cu e reglanan di FATF.

Pizza Hut
Pa temporada di
CARNAVAL
Special
2 medium pizza pa Awg. 35,-
3 medium pizza pa Awg. 50,-
4 medium pizza pa Awg. 60,-
TAKE OUT Y DELIVERY SOLAMENTE
Por kies entre 4 diferente toppings
Cheese
Ham & Cheese
Pepperoni
Vegitarian
NOS TA USA GOUDA CHEESE
Sasaki: 582-1818
Piedra Plat: 585-1818
Royal Plaza: 583-9969

Cada pashent ta costa Gobierno 900 florin pa luna na remedi

Tin mas homber heterosexual infecta cu AIDS cu esnan homosexual

Segun Minister Visser

ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico dr. Richard Visser ayera durante un tayer riba HIV cu tin e meta pa na final yega riba un plan strategico nacional, a papia entre otro di e problemanan cu finalmente ta desemboca den AIDS y e pensamento eroneo cu tin cu homosexualnan ta esnan mas infecta cu AIDS aki na Aruba.



Na Renaissance Convention Center ta tumando luga un tayer di dos dia cu e meta pa yega na un Plan Strategico Nacional 2011-2015 pa combati y preveni HIV. Un tayer cu ta conta cu participacion di tur stakeholder riba e tereno aki.

Hopi informacion interesante a bini for di e oradornan y tambe di Minister encarga cu Salubridad Publico, kende a mustra di ta sumamente preocupa, no solamente cu e problema di AIDS, pero tur loke tin rond cu ta yega na e malesa aki.

E malesa aki ta cambiando continuamente y Aruba awor ta experencia un grupo mas hoben cu ta keda infecta. No solamente esey, pero e cantidad di casonan di embarasonan hubenil tambe ta aumentando. Riba dje, segun e mandatario a bisa, tin algun mal comprondemento si mira e estadisticanan. E estadisticanan ta mustra cu tin mas homber heterosexual, enbes di homosexual, cu ta keda infecta. "Esaki ta un mensahe fuerte, mirando e pensamento bieu di Aruba cu "esaki no ta afectami", e mandatario a señala.

Cifranan cu e mandatario ta dispone di dje, cu ta data di final di añanan 80 pa awor, por papia di 430 pashent di AIDS, di cual 19 ta full-blown. Datonan ta mustra un crecemento den un grupo mas hoben y prevencion cu no ta drentando scol na tempo. Y esaki ta loke e mandatario ta bisa nan ta trahando riba dje. Pero den esaki mester tene cuenta cu diferente sector: esnan social, e diferente ministerionan, educacion, etc. Pero tambe mester tene cuenta cu problemanan di adiccion.

Y a señala e cadena di problema cu esaki ta causa cu ta yega finalmente na AIDS. Ora cu tin un adicto den cas, tin abuso. Y ora tin abuso, e victima tin problema na scol.

E problemanan social ta cuminsa, caminda adictonan ta plama AIDS. Tur e preocupacionnan aki mester wordo centralisa den un plan mas grandi, esta e Plan Strategico Nacional. Y den esaki tur e actornan mester ta envolvi. Y el a papia di hospital y cuido di AIDS cu ta costando Gobierno casi 900 florin pa cada pashent mensualmente.

Pesey prevencion ta algo cu tur mester traha riba dje, sinembargo no mester pensa solamente unda e ta cuminsa pero tambe na ki edad ta cuminsa cu educacion di prevencion; con pa haya e otro sectornan pa yuda.

E mandatario ta bisa cu e no por keda sin menciona un punto cu tin'e masha preocupa cu ta embaraso hubenil y cu tin un impacto grandi riba e problemanan social cu Aruba ta confronta.

Esaki ta un grupo cu ta corta nan capacidad intelectual na momento di sali na estado cu apenas 11 pa 13 aña. Momento cu e grupo di hoben aki haya yiu, scol no ta un opcion mas. Y pa ora cu nan yega 16, nan lo tin varios yiu.

E ta manera un cadena di problema cu ta surgi, pasobra nan no por haya un trabou y ta cay den pobresa hunto cu e famia.

"Ta manera basha gasolina riba e problema social." Y esaki ta bira mas grandi, pasobra e mucha muhe hoben ey mester di un "sugar daddy" pasobra e no por cria su mes y su yiu.

"Y aki ta surgi abuso, pasobra tin casonan di mamanan cu ta bende nan yiu di 4 aña, pa placa. E ta un complehidad cu nos ta trata cune. Y aki ta bini HIV.

E Grupo di Trabou mester pensa mas amplio y inclui tur e problemanan aki den e Plan. E Plan Nacional mester envolvi tur e actornan y tur e otro consecuencianan ... Hacie parti di un storia mas grandi ... bende como parti di un storia mas grandi. ....

E unico manera pa e penetra den comunidad y saca e problema aki for di cashi ... Conta riba mi apoyo y di tur mi departamentonan," e mandatario a finalisa bisando.

Supuesto Hulandes inspector di Salubridad a resulta di ta colaborador na Salubridad Publico

ORANJESTAD – E Hulandes D.Blok, kende a cana informa rond cu e lo bira inspector di salubridad, a hay'e confronta cu un carta di minister cu a hala su atencion y a bis'e cu e lo bira colaborador na Inspeccion di Salubridad y cu e tin dos tarea specifico.

Bon Dia Aruba por a componde cu señor Blok a wordo tuma den servicio cu un contract. E tabata pretende di ta un specialista den cuido di mucha y a bin Aruba pa traha como "beleidsmedewerker" na minister di Salubridad. E ta ganando un dineral di riba 20 mil florin. Ta asina cu dos experto Hulandes a bin Aruba pa evalua e trabounan cu señor Blok tabata haciendo. Nan a desaproba su trabou y minister a hay'e cu un situacion fastioso. A sigui check y a resulta cu señor Blok no ta un specialista sino un simpel medico basico.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu recientemente minister Visser a manda un carta pa señor Blok y a inform'e cu e no ta "beleidsmedewerker" mas y cu awor e ta un colaborador na Salubridad Publico caminda e lo yuda na e departamento di Inspeccion di Salubridad.

Señor Blok mester meld na e management team cu a keda institui na Salubridad Publico. Notable ta cu e persona cu anteriormente señor Blok a prohibi di haci diferente trabounan, ta forma parti di e management team y awor ta señor Blok mester tuma instruccion di dje. Parce cu e carta di instruccion di minister, no a cay na agrado di Blok. Kico mas por spera cu minister lo haci cu un persona cu ta laga di desea den su funcion. Ta dos experto Hulandes a descualifica e trabou cu Blok tabata haci y si bo score malo, mester tuma medida.

Por a componde cu señora Geerman y señora Marsman a keda nombra como e personanan na Salubridad Publico cu ta encarga pa set up e departamento di inspeccion di Salubridad.

Sr. Andin Bikker (PDR)

Mester por duna piscadonan espacio pa por cumpli cu tur regla

ORANJESTAD – Piscadonan humilde ta reclama cu diripiente a cuminsa implementa reglanan estrictamente cu ta conta pa piscadonan tambe. Reglanan cu ta pone un presion financiero riba e humilde piscado.

Piscadonan di ofishi hopi biaha no tin fondo pa ekipa nan boto cu aparatonan caro. Nan mester ta full ekipa pa nan sali bay pisca. Hopi hende na Aruba sa cu piscadonan humilde no tin e poder financiero pa ekipa nan boto nan mescos cu otro botonan mas grandi. Nan ta ser nan humilde cu ta biba hopi biaha di e entrada cu nan ta haya di piscamento.

Fraccion di Democracia Real a dirigi un carta na Minister di Husticia y Minister di Labor y Transporte y turismo pa nan reuni cu e piscadonan. Mes momento tambe si tin regelnan pa implementa, esaki mester keda studia pa duna oportunidad pa e piscadonan por adapta nan mes pa cumpli cu ley. Entretanto democracia real a combersa cu coordinador di Minister a bisa cu ta un malentendimento tabata tin. Cierto reglanan ta wordo splica of interpreta hopi amplio cu a bin pensa cu piscadonan tambe ta cay bou di esaki.

Democracia real a ripara cu tin diferencia di opinion cerca Ministerionan y no tin un linea fiho. Ta bon pa Minister nan evalua bon kico ta pasando y no bay crea confusion cerca e piscadonan cu ta preocupa. E reclamo di e piscadonan ta na luga segun Sr. Andin Bikker.

Un otro punto di preocupacion ta e parti di pagamento pa registracion di boto. Esaki ta un parti di e aclaracion cu Ministernan mester bin duna. Sr. Andin Bikker a bisa cu siman pasa a cuminsa reuni cu gruponan di piscadonan. Sr. Bikker a bisa cu si tin preocupacion ainda despues di e reunionnan e ta habri pa tende e banda di medaya di e piscadonan. Di e forma aki democracia real kier kita cualkier preocupacion. Si ta necesario pa e Minister nan bin Parlamento Democracia Real lo jama nan.

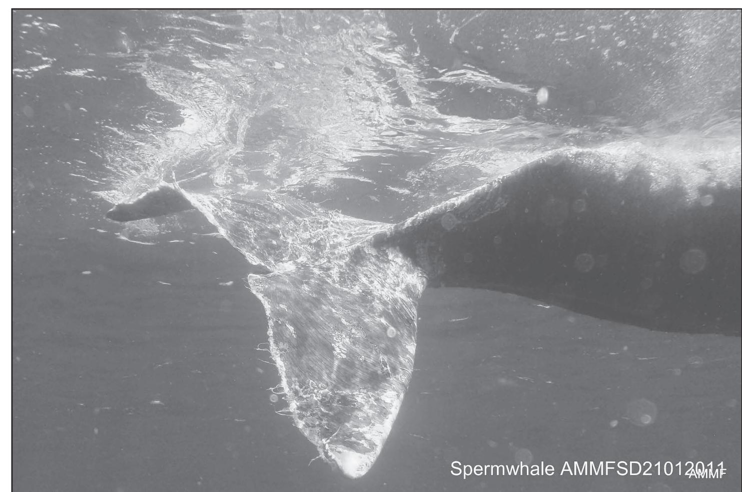
E piscadonan ta cumpliendo cu mayoria rekisito nobo. Tin cierto di e cambionan ta mara na aspectonan financiero y ta costo. E piscadonan kier un plaso pa haya forsa financiero pa cumpli cu tur cos. No ta asina cu nan no ta cumpliendo cu ningun punto. Ta hustamente esaki democracia real a pone den su carta si ta asina cu e ley ta aplicabel caba y mester keda implementa. Alomenos por duna un plaso pa e personanan aki adapta nan mes y yega na e aparatonan cu ta costoso. Asina aki 6 luna of un aña implementa e reglanan aki rigurosamente.

Groovin'
SWIFT
5 years
AWG.595 p/m
Starting at AWG. 26,500 incl. bbo
SWIFT
Aruba Bank
Car Loan Jam
Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop
Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatearucar.com
ULTIMATE AUTOMOBILES
SUZUKI
Way of Life!

BON DIA Aruba

Bayena morto cerca nos costa a bira material di investigacion cientifico





ORANJESTAD - Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta informa cu un bayena a ser descubri morto cerca di nos costa.

Esaki a sosode dia 21 di januari ultimo, ora cu Kustwacht a recibi melding for di yatenan piscado cu tin un Spermwhale morto ta drief 4 miya for di nos costa.

Tin mas o menos 200.000 Spermwhale so na mundo ainda y e sorto cu a ser haya cerca nos costa ta clasifica pa IUCN como vulnerabel pa extencion, y ta riba Appendix I di "Convention in International Trade in Endangered Species of wild Flora and Fauna (CITES)". Recientemente dia 10 di januari ultimo, Frans St Maarten a meld un Spermwhale bibo (10m) pero den problema cerca di nan beach na parti Noord Oost pa un dia largo pero cu despues a somenta.

E bayena su largura tabata mas o menos 12 meter, y e tabata caba den estado di descomposicion cu ta indica por lo menos cu e tabatin 3 pa 4 dia morto ta drief. E tabatin dos mordi ariba na su lomba, un patras na banda drechi, y multiple mordi na su kaak banda robes. No tabatin ningun indicacion visual kico e causa di su morto ta, aunke e tabatin un liña di nylon (piscamento) dos biaha lora rond di su curpa. Su lenga no tawata visibel, cu ta un cuminda faborito di orca.

Pa atende e melding aki, Kustwacht a sali cu Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) a bordo di Rib#SR 01 for di Commandeursbaai y a topa cu e Spemwhale (Physeter macrocephalus) morto cu a bira material di investigacion cientifico. Reinold Kiringdongo (kustwacht) y Gregory Giel (kustwacht) y Angiolina Henriquez (AMMF) a bula na awa pa haci documentacion y tuma muestranan. Maske e bayena tawata riba lama grandi y e kaak tawata bou awa, e team di Kustwacht e.o. a logra obtene djente pa investigacion cientifico.

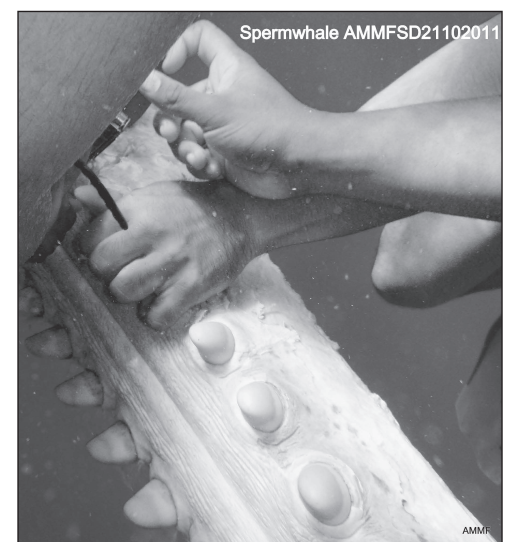
Despues di a obtene lo necesario pa investigacion, Kustwacht a lastra e bayena hiba na un distancia mas leu for di costa pa evita molester si e pega riba rif cerca di Renaissance of Palm Island.

ANTECEDENTE

Esaki ta e di 3 incidente di e especie aki documenta pa AMMF na Aruba. Na 2003 un Spermwhale morto lora den cabuya di Trawler di Pesca a pega na costa na Baby Beach. Na aña 2010, dos Spermwhale a ser descubri morto lora den un drift un par di miya for di Zuidkust di Aruba.

E Spermwhale ta conoci pa biba den grupo cu funcion fuerte social. Nan por sambuya te cu un profundidad di 3200m, cu ta mas profundo cu tur otro y tin e celebronan mas grandi na mundo . Nan cuminda faborito ta giant squid, pero ta come tambe pisca e.o. tribon y ta biba den tur lama na mundo. Nan por biba mas cu 70 aña.





Aruba Marine Mammal Foundation ta gradici Steunpunt Randolph Paskel y Rowalstki Paskel (Kwartier meester) , Gino Werleman (Bootsman), Nehomar Rasmijn (Schipper), Reinold Kiringdongo (Vlop 1), Gregory Giel (Vlop 2) pa nan inmenso esfuerso y valioso colaboracion, y tambe e yatenan piscado cu a haci melding.

Un bes mas Aruba a uni esfuerso pa logra obtene muestranan pa contribui na ciencia cu e proposito pa conservacion di mammal marino y e salud di nos oceano.

Segun Banco Central

Entrada di impuesto di gobierno a cay den december 2010

ORANJESTAD – Segun ultimo relato mensual di Banco Central di Aruba di luna di december 2010, e indice di prijs di consumo (CPI) di december 2010 a registra un deflacion di 0,7porciento, compara cu e mesun luna di 2009.

E promedio anual di inflacion, cual ta un indicador di e movemento di prijs riba termino largo, tabata 2,1 porciento den December 2010 (2009: -2,1 porciento).

Den december 2010, e entrada di impuesto di gobierno a cay cu Afl. 4,6 miyon te na Af;. 84,9 miyon, compara cu e mesun luna un aña anterior. E bahada aki ta relata na caida di ingreso for di e impuesto riba benta di negoshi (BBO) (-Afl. 5,9 miyon), impuesto riba ganashi (-Afl. 5,7 miyon), y impuesto riba entrada (-Afl. 2,7 miyon).

Di otro banda, un subida a resulta den accijns riba gasolin (+Afl. 4,8 miyon), entrada di impuesto riba importacion (+Afl. 2,7 miyon), accijns riba bebida alcoholico cu excepcion di cerbes (+Afl. 1,5 miyon) y impuesto riba camber di hotel (+1,3 miyon).

Pa aña 2010, entrada di impuesto a subi cu Afl. 141,4 miyon (+15,2 porciento), un aumento cu tabata relaciona cu e acuerdo riba impuesto di Valero. Ora cu exclui e entrada incidental aki, a registra un caida di Afl. 70,2 miyon den entrada di impuesto di gobierno.

Mester investiga si piscanan den awanan di Aruba ta contamina of no



ORANJESTAD - Aruba no por ta indiferente na e problema di polucion organico y di metal den oceano cu ta afecta nos mundo, asina presidente di Aruba Marine Mammal Foundation, sra. Angiolina Henriquez, a declara na BON DIA Aruba ayera.

Nos tin un refineria cu ta opera cerca nos costa, y esaki tambe por ta un motibo di studio pa investiga con esaki por contamina nos lama.

Sra. Henriquez a bisa cu e preocupacion aki a surgi a rais di un investigacion cu Dr Roger Payne di Merca a haci durante 5 aña, y cu a bati alarma grandi mundialmente.

Sra. Henriquez a bisa cu nan tin un aña papiando cu mester bin accion, y mester bin cu un investigacion tocante e condicionnan di e piscanan den e awanan di Aruba.

Ehecuta un proposicion asina ta facil, -segun sra. Henriquez- djis hinke den otro.

Te hasta no mester gasta hopi cen, ya cu nan por manda busca un studiante di Ph.D cu no tin nada di paga pa realisa e investigacion aki. Un investigacion di e caliber aki mester bin pa nos sa kico nos ta comiendo, segun sra. Henriquez.

E ta bisa cu e resultado di e investigacion di 5 aña realisa dor di Dr Roger Payne, y cu a keda publica aña pasa, ta nifica cu no ta un area di e oceano so, sino lama mes ta cargando e problema di polucion organico y di metal.

E resultado a revela un contaminacion di metal inespera alarmante den nos oceano, e.o di mercury, chromium, cadmium, cu ta causa cancer den hende y tambe aluminium. Esaki ta significa cu e recurso natural saludabel di pisca como cuminda pa hende ta na peliger.

sra. Angiolina Henriquez a bisa: “E concentracion cu nan a haya di chromium mes caba, tabata asina halto cu nan a spanta”.

E chromium a bini dor di riunan cu ta desemboca den lama.

Pesey sra. Henriquez ta recorda cu no solamente ta e hecho cu nos tin un Valero akinan, sino golfo di Maracaibo tambe. No kiermen cu e problema mester sosode akinan ora cu tin derame di crudo, sino cu e ta pasa bay den lama.

“E hende ta kere cu pasobra mi no ta mire, e no t'ey. E t'ey, e ta cumula y e ta afecta obviamente”, segun sra. Henriquez. Esaki ta e investigacion cu Dr. Roger Payne (USA) a haci tumando muestranan di blubber di 955 di e tipo di bayena “Sperm”.

“E concentracion cu nan a haya di chromium mes caba, tabata asina halto cu nan a spanta”.

Presidente di Aruba Marine Mammal Foundation ta aclaria cu e problema di azeta no ta metal pero ta mas bien polucion organico. Sinembargo a yega e ora pa nos cuminsa hinca un presupuesto dedica pa un investigacion di loke nos ta come di nos recursonan natural pa nos salud. “Aworaki esaki ta e punto hopi cardinal pa na Aruba esei ta wordo haci definitivamente”, asina Giolina Henriquez a conlcui bisando.

LISTEN TO YOUR HEART AND SPOIL THE ONE YOU LOVE...

Lovely offers*

FEBRUARY 14, 2011

Maggy's full service Salon: **Group discount on Nail services:** 20% discount when doing manicure and pedicure together. (2 people or more) **Hair services:** 20% discount on Color services and a free treatment with each hair service. A complementary glass of wine with every service thru Valentines weekend (Feb. 11 – Feb. 14)

Café the Plaza: Pasta Cupido, Marriage of Hot & Spicy, Pincho Valentino. Dessert special: Lovers Grand

The Pancake House: 15% off on your dinner check

Sun Specs: 15% on selected Brands

Dunkin' Donuts: Buy 3 Get 3 FREE

Grand Café Tropical: Special Valentine Cocktail only for $4

Taco Bell: With the purchase of a combo get a Cinnamon Twist for FREE

Sushi Ya: Love in The Box - Valentine's Bento Special $40 (per box, drinks not incl.)

Starbucks: Gift Certificates available especially for Valentine's Day. Valentine's Day mugs.

Hung Paradise: 10% off on the food. Cash only

Starting at 6:30 pm, live entertainment!

*Subject to change without prior notification.

R RENAISSANCE® MARKETPLACE

Entrevista "Xclusivo" cu Marisol Lopez Tromp

ORANJESTAD – Ora cu un topico ta asina controversial manera tabata e decision di Marisol Tromp pa bira un Parlamentario independiente, bo no por sinta y laga hopi tempo pasa.

Revista Xclusivo den su ultimo edicion pa motibo di un fayo tecnico, no a publica e entrevista cu Marisol Lopez Tromp.

Basa riba e bon relacion di cooperacion cu ta existi entre e ekipo di Xclusivo y BON DIA Aruba, y e seriedad cu e corant aki ta conoci p'e, Jacqueline Suttle a cede un entrevista haci cu e miembro di Parlamento independiente, drs Marisol Lopez- Tromp pa wordo publica den edicion di BON DIA Aruba di awe y asina henter pueblo di Aruba haya e informacion aki.

Debi na un fayo de printing Xclusivo Magazine ta comparti e entrevista completo di Marisol Lopez Tromp cu a keda afor! Por lesa banda di parlamentario Mervin Wyatt-Ras completo den e edicion cu ta riba mercado!

HEROE OF TRAIDOR?

MARISOL LOPEZ TROMP

SCRIBIENDO UN CAPITULO NOBO DEN POLITICA DI ARUBA



Kiko tawata e punto crucial cu a convencebo pa vota "pro" e "versoberingswet"?

Aruba ta pasando den temponan dificil economicamente y si esaki ta rekeri cu nos pueblo mester hala faha mara, nos como politiconan cu ta representando Pueblo ta esnan prome jama pa hasi esaki. E ley aki ta corta den e beneficionan financiero di entre otro e pensioen di politiconan y tin por ehempel como consequencia cu desde 1 di januari 2011, (ex) politiconan nan edad pa por bin na remarca pa cobra pensioen cu nan a traha pe, ta aumenta te cu 60 anja (mescos cu pueblo) y nan no por cobra pensioen cu 45 anja of cu 50 anja manera cu e tawata den ley te cu 31 di december 2010. Esaki sigur ta un "versobering" compara cu antes. Mi no a drenta politica pa enrikese mi mes. Mi ta un pedagogo di famia di profesion (y Mervin Wyatt Ras ta un ortopedagogo), y fei prome cu nos a drenta politica, nos a traha den e ramo social den comunidad caminda cu di serca nos conoce loke famianan na Aruba ta pasa aden y particularmente esnan humilde. Mi ta kere cu mester tin mas husticia social y e ley cu nos a vota pe, ta uno cu ta toca esaki. Awendia nos como politico tin un salario y un pensioen, pero hopi ta esnan cu antes a lucha pa hiba Aruba dilanti sin cu nan y nan famia tawata hanja un entrada pa esaki.

Ta berdad cu tawatin un acuerdo hasi caba riba e votacion aki entre tur bo ex-coleganan parlamentario riba e votacion pa e ley aki?

Esaki no ta berdad, no tawatin ningun acuerdo cu fraccion di MEP lo vota contra di e ley aki. Desde anja 1997 cu ma drenta politica y subi lista di MEP, tawatin un discusion den pueblo riba e hecho cu e politiconan di AVP y MEP hunto e tempo ei a vota unanimamente pa aumenta nan salario. Y den pueblo tawatin hopi rabia y incomprension pa e forma intransparente con esaki a bai. Den partido fei dje tempo ei caba ma vocifera cu nos como politico mester ta dispuesto pa adapta nos salario y mi tawata entrega 10% di mi entrada tur luna na instancianan social. Despues cu MEP a drenta gobernacion na 2001, nos a entrega como minister e tempo ei tur luna 12,5% di nos salario pa 8 anja largo, kemen nos tawata laga e suma ei den caha di Gobierno y no tawata cobrele, pa ta solidario cu pueblo. Pues ta mas cu logico e ora cu na momento cu e ley di pensioen di politiconan a wordu trata den Parlamento, cu nos mester ta consistente. Aunke cu esaki a nifica cu votando pro e ley aki, mi a perde tur mi derechonan adkeri di pensioen cu ma traha pe den tur e anjanan cu a pasa y cu mi lo tawatin derecho riba dje segun e ley biew pa cuminsa cobra tur luna na momento cu lo mi cumpli 45 anja (aki 4 anja). Awor esei lo ta ora mi hasi 60 anja, mescos cu Pueblo, si Dios dunami bida y salud.

Esaki tawata e prome biaha cu bo a vota independiente di bo partido?

No, mi a jeg›i vota mas vez diferente cu e resto di fraccion di MEP. Entre otro riba e mesun topico aki tempo cu e rapport Fowler (cu ta trata posicion huridico di politiconan) su consequencianan a jegi wordu trata hopi anja pasa den Staten. Pues den partido nan tawata sa mi punto di bista riba e tema di salario y esaki a jeg›i trece hopi discucionnan internamente den partido MEP den pasado. Tawatin hasta colega cu no tawata papia cumi mas pe motibo di desacuerdo den opinion riba e tema aki. Placa semper ta un tema cu ta los emocion.

Tambe ma jegi vota «contra» e ley pa reglamenta lantamento di politieke partijen, paso mi ta hanja cu bo no mester impidi of stroba un partido politico nobo pa lanta door di bai pone jen di condicionnan estricto na momento cu Pueblo ta demanda cu e kier algo nobo. Esaki e tempo ei tampoco a cai den bon tera den fraccion di MEP, ya cu mi excolega Nilo Swaen y ami a vota contra y e resto tawata pro. Pero e tempo ei e mayoria a vota «pro», pues e ley a pasa toch.

Pues cu e "versoberingswet tawata e di tres vez cu mi a vota diferente cu mi fraccion.

Dicon bo ta kere cu net e votacion akia causa un reaccion asina fuerte di bo coleganan di partido?

Pasobra cu Mervin Wyatt-Ras y ami no a vota mescos cu nan y e ley aki tin su consequencianan financiero directo riba e derechonan y beneficionan financiero di pensioen di politiconan, particularmente esnan cu a sirbi nos pais caba como minister of parlamentario den pasado, cual mi mes ta un di nan. Votando «pro» e ley aki, nos a mustra di ta para pa nos propio opinion, particularmente den un caso cu ta toca nos mesun derecho y beneficionan di pensioen.

Bo mes a trata na tuma contacto directo cu lider di bo partido y/of lider di fraccion pa combersa riba bo desicion?

Na varios ocacion, hopi mas prome cu e ley a wordu trata den reunion publico den Parlamento, ma pidi e lider di fraccion pa nos papia riba e ley aki, y su consequencianan pa cada un di nos, particularmente pa esnan cu tawata minister den pasado y cu ya lo a adkeri cierto derechonan, y lo bai perde nan cu e introduccion di e ley nobo. Esaki contrario na esnan cu awor recien a drenta politica y cu lo no tin mucho consequencia directo pa nan. Pero e no tawata dune prioridad na e momentonan ei. Ma hasta pidi pa no vocifera den prensa cu nos fraccion lo ta «contra» di e ley aki, paso no ta tur hende ta pensa mescos y pio sin cu nos a discuti esaki nos tur hunto. Pero nan no a hasi caso di mi peticion.

Hopi reaccion a bin den e forma di trata lider di oposicion cu mucho confianza. Kiko den bo opinion ta e forma correcto pa trata miembronan di oposicion?

Ami no ta kere cu e trato cu bo ta duna un hende ta depende di si bo ta un politico di oposicion of di e mesun partido. E ta depende di bo mesun caracter como hende y di e personalidad cu bo tin. Tambe di e respet cu bo ta duna y hanja. Mi ta kere cu cada politico ta liber pa tin contacto of combersacion cu ken cu nan kier. Paso un dje virtudnan di ser politico ta pa bo sa scucha hende nan opinion, no obstante ken nan ta.

E decision di bai independiente den Parlamento ta bira awor un capitulo completamente nobo scirbi den historia politico di nos isla. Bo ta realisa e impacto di e decision aki y ki ta e mensahe cu bo kier pa esnan eyfo compronde di esaki?

E mensahe cu mi tin pa nos comunidad ta pa bo para firme pa loke bo ta kere aden y no laga otronan forzabo hasi of bisa algo cu bo no ta para su tras. Awendia nos tur kier pa nos jiunan y tur mucha bira hendenan cu por discuti sanamente y razona y forma nan propio opinion. Tambe particularmente nos como hende muher cu semper tin cu lucha dobbel pa logra nos metanan, mester realisa cu nos ta mas cu mitar dje pueblo cu por vota y cu nos mester apoya otro pa logra nos metanan comun y cu no ta tur colega ta "machonan afectivo", pues den politica ta reina ainda hopi machismo.

E forma con Mervin Wyatt Ras y mi persona a wordu expulsa di partido MEP por medio di dos carta y sin scucha nos ni papia cu nos, y riba dje desprecia nos publicamente den ruedanan di prensa di partido MEP y ataka nos famianan etc, djies paso cu nos a vota pa un ley den Staten, ta muestra cu no tin e respet pa nos como hende muhernan cu a sa di traha pa partido den bon y den malo.

Un partido politico por tin su idealismo, pero no ta tur ora su miembronan ta actua segun e idealismo aki. Loke un hende por soporta na intimidacion, calumnia, menasa, insulto y falta di respet tin su limitenan. Pasenshi ta un virtud grandi cu bo mester tin como politico, pero no ta asina si cu bo mester keda victima di un systema politico anticua of di hendenan cu ta insulta bo inteligencia y atrapa bo opinion propio y bo mission den politica. Ta pesei awe nos ta parlamentarionan independiente den Parlamento.

Falta dos anja mas pa un otro eleccion. E paso di drenta un otro partido ta un opcion y bo ta kere cu esaki lo por destrui bo credibilidad?

Mi a pasa den hopi situacion den MEP caminda cu hendenan a purba di destrui mi credibilidad como politico. Mi ta kere cu awor ta prematuro pa tuma cualkier decision, siendo apenas algun siman di e kiebra cu MEP y recien cu mi ta como independiente den Parlamento. Falta mas cu dos anja pa eleccion, pero mi ta kere cu den cualkier decision pa futuro lo mi tene cuenta cu mi sostenedornan y votadornan cu a ponemi unda mi ta awe, pero sigur tambe e bienestar di mi hogar y famia. Paso politiconan por bin y bai pero pa mi jiunan mi kier pa nan lanta cu nan mama y tata presente den nan bida. Mi lo no ke lesa aki 10 anja den un revista cu mi jiunan ta hanja cu nunka mi tawata na cas ora cu nan tawatin mester dimi como nan mama pa educa nan y guia nan den toma di nan desicionnan.

E paso di lanta bo mesun partido bo ta mira posibel tambe of e dificultad di forma un bon lista y sobrevivencia di partido chikito ta keda un problema?

Nada ta imposibel si bo hasie a base di un mission y e sosten di e pueblo votador . Al final te pueblo ta determina si bo ta bin bek despues di un eleccion si of no, sea cu bo ta pertenece na un partido grandi, partido chikito of partido nobo.

Ki tempo lo bo tuma un decision riba e siguiente paso?

Almomento mi ta trahando como parlamentario independiente y ta concentra riba e trabounan cu a bini aserca ora bo ta riba bo mes. Pues tur cos na su debido tempo.

Awendia e poder di multimedia manera un facebook ta inmenso cu positivismo y negativismo unda ken cu ta por lansa un critica, acusacion of hasta insulto publicamente. Esaki ta afectabo y con bo ta maneha esaki?

Esun cu no por cu critica of ta sintie ofendi lihe si nan huzge, lo no sobrevivi emocionalmente den politica. Hopi vez esnan cu ta criticabo como politico ni conocebo y diferencianan den opinion politico por afecta lasonan di amistad innecesariamente.

Cu Facebook esaki a bira mas directo ainda. Mi a bira activo riba Facebook dos anja pasa y te cu anja pasa mi tawata pone tur mi pensamentonan riba temanan politico abiertamente pa tur hende por lesa y comenta, tambe portertnan y videonan, etc. Pa mi "sorpresa" na October 2010, un dia cu mi a subi Facebook mi no por a hanja mi mesun profile y mi a hanja sa cu algun Facebook "friends" a actua di mala fe y a kehami na Facebook y di un dia pa otro mi a perde tur mi 5000 facebook friends y tur informacion cu mi tawatin. Ni mi nomber mi por a hanja mas eiriba. Mi disculpa na tur esnan cu pa via di esaki nos a perde e contacto cu otro, paso no ta ami a delete boso como friend. Almomento mi a cuminsa bek full di nobo y mi ta bezig ta add bek fbfriends. Hopi danki na tur esnan cu ta mandami mensahenan y feedback constructivo pa mi mehora mi trabou como representante di pueblo tur dia.

Con bo ta rate bo mes como politico compara cu bo ex-coleganan?

Ta pueblo ta esun cu ta rate y huzga nos tur dia como politico, y den e funcion aki bo ta depende no solamente di bo capacidad of habilidadnan, pero mas tanto di e imagen cu pueblo tin dibo, sea positivo of negativo. Prensa ta hunga un papel importante den esaki. Cada cuatro anja ta pueblo ta husgabo fuertemente y nunka bo tin ningun garantia den e trabou aki. Compara cu mi ex-coleganan mi ta kere cu mi ta e hende muher den politica cu mas a wordu critica y tambe calumnia pero cu apesar di tur esaki toch a keda te cu awor e politico femenino cu a jegi hanja mas voto den e historia politico di Aruba.

Si bo por cambia algo di bo expartido, kiko esaki lo ta?

Lo mi cambia e lider. Pero cu tempo ma realisa si cu den politica bo no por cambia hende of forza hende pa cambia, pero cu bo por hasi e diferencia bo mes door di ta e cambio cu bo kier. Y mi ta kere cu loke ta grita pa cambio awor na 2011 ta e mentalidad anticua di liderazgo caminda cu tur candidato mester ta den sombra dje lider como un follower y cu si bo ta pensa diferente cune, bo ta "desleal" ne lider. Awendia libertad di expression a bira hopi importante y un berdadero lider no ta sembra desunion den su propio seno, pa asina e por keda sobrevivi politicamente. Tampoco un lider no ta kibra illusion di e hobennan cu ta subi lista politico cu e sonjo di por sirbi nan pais.

> Un lider pami por ehempel ta un persona cu ta stimula y unifica cada integrante den su partido pa usa e talentonan y potencial cu Dios a dune na bienestar di su Pais na prome lugar.

Sancion di Aruba Airlines pa seis luna no ta sirbi ningun interes

ORANJESTAD – E castigo cu Departamento di Aviacion Civil a impone riba e compania di aviacion, Aruba Airlines, ta sigui topico di discusion den circulo di aviacion ya cu ainda ta mira e castigo impone como uno sin sentido y cual no ta sirbi ningun proposito, segun e diferente experto den e ramo consulta.

Den combersacion hiba cu varios profesional den e ramo di aviacion, a ser mustra cu e decision pa suspende e compania pa seis luna, ta ridiculo ya cu realmente e no ta sirbi un meta, of lo soluciona un situacion cu ya caba ta tras di lomba.

Ta bin aserca cu autoridadnan concerni a dicidi di castiga tanto e piloto como director di e compania pa un aña largo, e ta cu nan no por fungi como 'postholders', mientras cu despues di sinta nan castigo, ainda nan tin cu ser someti na un castigo condicional pa un periodo di un aña.

A lanta e pregunta di con no a bay na duna e piloto un boet y tambe duna e compania un boet halto, pero pa bay cu un castigo asina severo ta lanta e duda di ki meta e castigo aki tin cu sirbi y si tin otro intencion tras di esaki cu por ta den wega.

Informacionnan fededigno ta mustra cu inicialmente e comision cu a haci e investigacion a solicita un castigo di 3 luna cu e compania su AOC wordo kita, cual ya caba ta un castigo hopi halto pero Director di Aviacion Civil a haya e multa aki demasiado abou y a dicidi di aumenta esaki na te na seis luna, segun fuentenan a indica, pero kendenan ta prefera di keda anonimo debi cu nan no ta esnan autorisa pa duna informacion.

Ta lanta e pregunta si e castigo ta sirbi su meta disciplinario of ta un castigo pa impresiona tur hende?

A ser mustra na BON DIA Aruba cu Minister di Transporte desde un principio mester a institui un comision cu no ta Direccion di Aviacion Civil y laga e comision aki presenta un conseho prome cu a bay na impone un castigo asina fuerte y serio.

Varios experto ta kere cu aunke cu kisas Aruba Airlines a comete un eror, nan ta di opinion cu e sancion aki no ta na su luga.



Pa sostene e argumento aki, a ser mustra riba e incidente caminda un 'ambulance flight' un par di aña pasa, a baha riba e dragstrip di Palo Marga, y den e caso ey solamente a impone un boet y a laga e compania sigui funciona sin sancion contra piloto of cualkier otro oficial di e compania.

Un investigacion tabata mas na su luga pa mira dicon Direccion di Aviacion Civil a bin cu e sancion aki, y cual intencion esaki a tuma luga ya cu no por kita un AOC pa un siman for di un compania cu ya caba ta critico. Awor pa kita esaki pa 6 luna ta un fuerte indicacion cu ta obliga e compania pa cera su porta ya cu ta imposibel pa recupera di un situacion asina, sigur teniendo na consideracion e infrastructura di Aruba Airlines.

BON DIA Aruba

TA REGALA BO UN DATE PA SAN VALENTINO!

EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI
20 ANIVERSARIO NA APRIL 2011

BON DIA ARUBA TA REGALA BO UN DATE SPECIAL PA ABO Y BO PAREHA DISFRUTA RIBA DIA DI SAN VALENTINO!

Yena e formulario y gosa di San Valentino cu bo pareha hunto cu Bon Dia Aruba!

Nomber y Fam: ....
Adres: ....
Telefon: .... Cel: ....
E-Mail: ....
Abonado: SI ☐ NO ☐

Entrega e formulario na oficina di **BON DIA ARUBA** Weststraat #22 prome cu diahuebs 10 di februari 2011. Ganado lo wordo anuncia diabierna 11 februari 2011 den **BON DIA ARUBA** y premio lo wordo entrega riba e mes fecha aki.

PREMIOS:

- Buelo Aruba - Corsow cu Insel Air
- Colombian Emeralds Gift Certificate
- L.G. Smith Steak & Chop House
- The Promenade
- Blossom Rest.
- Driftwood Rest.
- Cleo's Lounge
- J.H. Yee's Rest.
- Universal Bar & Restaurant
- Las Ramblas
- Breezes Rest.
- The Old Fisherman Rest.

Presidente reeligi di SINBA, sr. Roza

Bomberonan mester gosa di un bon seguro

ORANJESTAD - Sr. Davni Roza kende a keda reeligi como presidente di Sindicato di Bombero Aruba (SINBA), ta expresa su palabranan di gratitud na tur su coleganan cu a vota p'e, dunando asina sosten na e trabou sindical cu e ta bin realisando na beneficio di empleadonan di e cuerpo uniforma aki.







E directiva nobo di SINBA pa e siguiente dos aña (2011-2012) ta keda asina: President Roza Davni; Vice-President Harold de Cuba; Secretario Ivo Maduro; 2o Secretario Tromp Gino; Tesorero Correa Andrande; 2o Tesorero Kock Derrick. Y e comisarionan ta: Commisario 1 Ras Javier, 2 Kelly Ros, y di 3 comisario, Zimmerman J.

E votacion tabata abrumador ariba un total di 108 voto cu a ser deposita di e 153 miembro di SINBA. El a bisa cu tabatin 17 voto nulo tambe. Sr. Roza ta bisa cu e reeleccion aki hunto cu e demas miembronan di e directiva di SINBA lo duna nan chens pa ehecuta algun otro proyectonan pa mehora e situacion di e bomberonan. Un di nan lo ta pa e bomberonan por gosa di un bon seguro, ya cu nan ta expone nan mes na hopi peliger. Y tambe pa subi e personal den cada un di e postnan di bombero. Otro asuntonan tin di haber cu uniform nobo y drechamento di edificionan di bombero cu mester mantencion. Pues e trabou pendiente pa realisa ta grandi ainda, segun sr. Roza.

Sr. Roza no por a sconde ayera su alegria, y e ta bisa cu e sosten cu el a haya ta un muestra di e bon trabou cu directiva anterior cu el a presidi a realisa.

"Nos ta hopi gradicido cu e miembronan cu a compronde e mensahe cu SINBA ta hiba durante e dos añanan aki", Roza a bisa na BON DIA Aruba ayera. Y el a expresa e siguiente mensahe: "Den nomber di directiva di SINB y mi persona, nos kier a gradici e miembronan y e trahadonan completo cu a compronde e mensahe cu SINBA a hiba, y danki pa e sosten durante tur e tempo aki".

Ademas di eleccion di un directiva nobo di SINBA, un grupo di empleado di mas of menos 9 hende cu a cumpli 35 aña di servicio a ricibi un regalito chikito for di nan sindicato, como un gesto di aprecio pa nan trabou. Sr. Roza ta lamenta cu e minister concerni, esta di Husticia a ser poni na haltura di e acontecimento aki, pero no a presenta mes.



Aprenda Inglés / Holandés
con.....
International Language Academy of Aruba

Prepare su futuro estudiando Inglés con profesores calificado en educación e idiomas.

Inscripciones abieras para cursos de:
• Inglés, Holandés, Papiamento, Español
• Preparacion para el SAT y el TOEFL

Para información, llame al: 742-3623 o visítenos en Sun Plaza L.G. Smith Blvd. Suite 404.









SWAROVSKI BOUTIQUE
Oroubo Plaza • L.G. Smith Blvd (in front of Bus Station) Oranjestad, Aruba • Tel: (297) 5826399

SHIVAS GOLD AND GEMS
Palm Beach Plaza Mall • L.G. Smith Blvd #95
Palm Beach, Aruba • Tel: (297) 5826399

BON DIA Aruba

PAHO ta yuda Aruba hinca un Plan Strategico Nacional pa combati y preveni HIV

ORANJESTAD – Aruba a logra haya ayudo di PAHO pa hinca den otro un Plan Strategico Nacional pa combati y preveni e malesa di AIDS.

Pa logra yega na e plan aki, Salubridad Publico a organisa dos dia di tayer cu participacion di dos funcionario di PAHO, kendenan lo bay hinca e plan aki den otro a base di tur informacion cu a bini dilanti durante e dos dianan di tayer.

Mientras Aruba ta trahando pa acelera su maneho di prevencion, tratamento y cuido pa cu pashentnan cu HIV of e Virus di HIV, Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser a dicidi pa bini cu un Plan di Maneho Strategico Nacional pa cinco aña (2011-2015).

A diferencia di e plan di aña 2000, esaki mester ta basa riba datonan concreto, e prioridadnan y kico lo ta e gastonan pa implementa e metanan poni den e Plan.

Den cuadro di esaki, Ministerio di Salubridad Publico a organisa un encuentro di dos dia, caminda tur e stakeholdernan envolvi den planeacion y implementacion di actividadnan HIV, tanto di nivel nacional como di comunidad, ta participando.

Aruba sinembargo no tin e recurso humano pa hinca e plan den otro, mirando e poco hendenan cu tin trahando riba e tereno aki, pero si e fondonan cu a wordo haya pa financia proyecto, for di exterior. Esaki ta e motibo cu a pidi ayudo di PAHO cu a manda dos funcionarionan, kendenan lo acumula tur informacion cu wordo treci dilanti den e dos dianan aki pa hinca den un concepto, cual despues di wordo revisa y aproba lo bira e Plan Strategico Nacional.

Saskia Woodley, ta traha cu PAHO su oficina di HIV na Trinidad, cual ta maneha proyectonan di e tema aki den e area Hulandes y teritorio Britanico di Caribe. E funcionario aki ta encarga pa percura pa yega finalmente na un plan, pero tambe cu e ta bon hinca den otro, manera reglanan internacional ta exigi. Na final di e reunion mester tin un e concepto di e National Strategic Plan (NSP) y pa aki dos luna e plan mester ta cla pa wordo entrega na Gobierno di Aruba.

E Plan mester cubri diferente area, no solamente actividad, pero refuerso di e capacidad y informacion ta,be. Y pa mira cu lo no mira un aumento di esnan infecta den e añanan cu e plan ta papia di dje, segun sra. Woodley.

E proyecto di AIDS di PAHO a cuminsa na 2009, pues nan ta den nan di tres aña trahando cu Aruba riba e tereno. Y el a bisa mirando e participacion di personanan di diferente sector ta demostra cu realmente e hendenan aki ta responsabel y cu nan sa cu nan tin un rol pa hunga den combatimento di e malesa aki, bahando e cifra di esnan infecta. El a recorda cu HIV ta un responsabilidad di tur hende, pues e mester wordo combati for di sector publico, comercial, educativo, turismo, etc.

> Pa loke ta e cifranan di Aruba, mirando for di e aspecto di prevalencia cu ta 0.4%, cu ta un poco mas cu 400 persona infecta, anto e por bisa cu Aruba no ta un di e pionan. Esaki pasobra tin paisnan den Caribe cu tin prevalencia di 1 te cu 5%, manera Haiti. Pesey pa e cifranan no aumenta, pero si baha, ta importante pa cada persona mira e rol cu e tin den prevencion y combatimento di HIV.

Apesar cu e funcionario aki no ta envolvi den implementacion di tur e actividadnan, e por bisa cu e response di e sector di Salubridad ta mustra bon.



Y a enfatisa cu si nota cu e cifranan ta aumentando, esey no ta nifica tur ora cu nan no ta haciendo nan trabou bon. Pero tin biaha tin diferente factor cu por influencia e aumento di e cifranan di HIV. "Nan ta haciendo hopi, pero den cada sector por haci mas reforsando e trabou," el a termina bisando.

Gobernador a huramenta dos miembro di Corte Comun





ORANJESTAD – Diamars ultimo 8 di februari, a huramenta como miembro suplente di Gemeenschappelijk Hof van Justitie di Aruba, Curacao, St. Maarten y di Bonaire, St. Eustatius en Saba Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie, señores mr. Hendricus A.A.G. Vermeulen y mr. Theodorus G.M. Simons.
Gobernador sr Fredis Refunjol a tuma e huramento di e dos oficialnan di Husticia.

Apenas algun siman rehabilita el a bolbe cay sera

Acusado condena pa traficacion di droga ta pretende di no sa di nada

ORANJESTAD -- Hues a bisa e homber Gerald de Mey, cu e no ta kere nada di loke el a bisa den Corte. Hasta Hues durante tratamento di e caso a puntr'e si e lo ta bou influencia di droga ya cu e tabata actua hopi emociona. De Mey ta wordo acusa cu riba 30 Augustus 2010 el a transporta y tabata den posecion di droga.

Ta asina cu riba dicho fecha,



el a wordo deteni hunto cu e homber K. den un auto cu tabata staciona dilanti cas di un persona. Ta e persona na e cas a yama Polis pasobra el a wordo menaza cu si e no hiba droga Hulanda. E persona tabata saco cu bolitanan di cocaina cu e mester a guli. Polis a confisca 24 bolita cu ta mas o menos 300 gram. Segun de Mey, e no sa di droga y cu nunca el a menaza hende.

Hues a remarca cu e declaracion di de Mey ta otro cu loke esun cu tabata cune den e auto K., a declara na Polis. Hues a mustra cu K. a declara cu e conoce de Mey kende ta acerca hende pa hiba droga Hulanda.

E persona na e cas, ta e persona cu a bin for di Hulanda y cu a wordo menaza pa hiba droga y e tambe a bisa cu ta de Mey tabata esun cu a introduci'e na e Colombiano kende tabata esun cu a bin cu e droga. E persona mester a bay den un camber di hotel pa guli bolitanan.

Fiscal a bisa cu e ta scucha de Mey papia y ta pone corda un pelicula cu el a mira tres aña pasa caminda un persona ta envolvi den caso di crimen y e ta bisa cu e no a ripara nada. De Mey ta core den auto cu tin droga, ta bay drumi den camber di hotel caminda tin droga ta wordo hiba y e no sa di nada. Fiscal a sigui bisa cu de Mey, ta bay busca hende for di aeropuerto y ta bay cas di hende y no sa di nada.

E ta haya cu de Mey ta purba benta culpa riba otronan y haci como sifuera e acusacion no ta serio. Fiscal ta considera de Mey un forma di coordinador di transporte di droga entre Aruba y Hulanda. Fiscal a exigi 12 luna di prison.

Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa de Mey cu e ta kere cu de Mey ta mas pisa envolvi cu e kier laga Hues kere. Hues ta haya cu de Mey ta e organisador y coordinador di e transporte cu a fracasa. El a remarca cu como ex adicto, de Mey mester sa masha bon e problema cu droga ta causa. Hues a bisa cu e ta confirma e exigencia di Fiscal. El a condena de Mey na 12 luna di prison y ta haya cu a tene suficnete cuenta cu e situacion den KIA.

Abogado mr. D.Kock a gana e apelacion pa su cliente

Corte Supremo na Hulanda ta manda caso Landslaboratorio bek pa Corte Superior trata di nobo

ORANJESTAD – Mas cu 1 aña despues cu e sentencia a wordo duna pa Corte Superior, ayera Corte Supremo (Hoge Raad) na Hulanda ta destrui e sentencia y ta manda e caso bek pa Corte Superior trata di nobo. Esey ta nifica cu e aña aki un biaha mas lo bay trata e caso Landslaboratorio.

Den combersacion cu redactor di casonan di Corte tabatin cu abogado mr. D.Kock, kende a representa Jacqueline Geerman, el a duna di conoce cu Abogado General di Corte Supremo na Hulanda a dun'e razon den su apelacion di e sentencia. Consecuencia di esaki ta cu Corte Supremo a destrui e sentencia y a instrui Corte Superior pa trata e caso di nobo.

Manera ta conoci, Corte Superior a aumenta e castigo cu Corte den Prome Instancia a condena señora Geerman. Ministerio Publico a apela e sentencia y den Corte Superior a aumenta e castigo.

FAYO DI CORTE SUPERIOR

Abogado mr. Kock den su apelacion a señala cu Corte Superior a keda sin manda e pruebanan contra su cliente den e sentencia. Esaki ta un violacion di un articulo di ley. Ta asina cu Abogado General a conclui cu mester destrui e sentencia y Corte Supremo ta confirma e fayo aki y esey tabatin como consecuencia cu a destrui e sentencia y instrui Corte Superior pa trata e caso di nobo.

Te ainda no tin un fecha stipula pa tratamento di e caso aki den Corte di Husticia di Aruba.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **11 februari 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 370.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Circulo Arubano Pro Arte ta presenta cu cooperacion di Prins Bernard Cultuurfonds Ned. Antillen en Aruba, y Directie Cultuur Aruba



Marco Bakker



Ernst Daniel Smid

Marco Bakker y Ernst Daniël Smid live in concert na Cas di Cultura

Diadomingo, Februari 20 pa 7'or di anochi.

Entrada Afl. 50,-

Kaarchi ta obtenibel na e librerianan VanDorp&DeWit y Plaza Bookshop. Si resta tambe na sala prome cu e concierto.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Na Aruba tin suficiente capacidad pa haci investigacion riba desaroyo

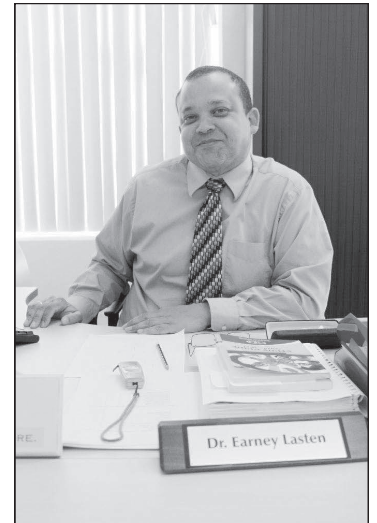
ORANJESTAD—No mester di busca hende afo mas pa haci investigacion na Aruba. Tin suficiente hende di Aruba ta invertiendo tempo y placa pa studia, tanto na Aruba como den exterior pa asina duna un man cu desaroyo di e isla.

Dr. Earney Lasten ta un ehempel di un persona cu a dicidi pa amplia su horizonte y a logra obtene su PhD netamente na University of Central Florida. Awor, como docente na Universidad di Aruba, particularmente na e facultad di turismo, e la sigui e desaroyo riba e investigacion pa un Master Plan di Turismo pa Aruba cu hopi interes.
Segun e scientifico, antes Aruba no tabatin su propio hendenan den cas pa traha plannan pa mercadeo, di desaroyo y mester a busca ayudo den exterior. Pero awor nos isla tin su propio hendenan. Poco poco Aruba ta acumulando suficiente conocemento su mes. “Tin hopi hende awor na Aruba mes cu tin e conocemento. Ademas , e ta mas barata pa laga hende na Aruba mes haci investigacionnan necesario. Ta ora pa tene cuenta cu nos mesun hendenan na Aruba pa participa den proyectonan.”
Lasten ta mira cu e madurez pa kere den propio institucionnan y propio hendenan ta un proceso. Y te ainda e falta pa yega na nivel di gobiernonan ainda. “Te ainda den 25 aña di pais Aruba, tur Gobierno no a tene mucho na cuenta e ‘Arubiano crioyo,’ na Aruba mes,c omo e persona cu por bisa kico por pasa cu pais Aruba y nos sa miho. Nan ta busca un Hulandes,un Mericano, pa ehecuta proyectonan na Aruba y ta nos mes tin cu biba despues cu esakinan. E no tin sentido. Pa colmo, e ta costa asina hopi placa.”
Lasten ta enfatisa cu Universidad di Aruba cu ta funcciona cu placa di comunidad ta uno serio, cu por brinda un servicio riba nivel di investigacion. Ademas cu tin un grupo di personanan di Aruba mes cu ta siguiendo nan trayectoria di PhD, tin otronan afilia na Universidad cu no solamente tin nan PhD, pero ta continuamente activo den investigacion. Profesor Ryan Peterson ta un ehempel. “A bira tempo pa involve nos mesun hendenan na Aruba pa nan ta parti di investigacion riba tur nivel, y asina percura cu e placa ta keda Aruba mes. “ Lasten a bisa cu despues di ta bek, trahando na Aruba, el a ripara si cu tin un tendencia riba nos isla di no kier traha cu otro, pa motibo di diferencianan, no unicamente riba e aspecto politico.



Placa

Earney Lasten a mishi e punto di placa y a bisa cu henter e creacion di un ATA privatisa ta permiti cu awor tin un acceso mas facil na fondonan di mercadeo pa turismo. Y e prome paso cu a tuma cu e fondo ey ta pa duna UCF e tarea pa traha un Master Plan di Turismo. “Nos no mester bisa cu tur cos mester keda Aruba. Pero cuanto ta e percentage di e placa (red. BON DIA Aruba a compronde cu aki ta trata di mas o menos 220 mil dollar) lo keda Aruba? Of ta pasobra tin un gara mas fuerte riba e placa di mercadeo, por dicidi sin mas ken ta bay haci kico?” Dr. Lasten ta vocifera preocupacion di varios otro hende, kendenan kier sa a base di kico awor a tuma e decision, por ehempel pa laga UCF haci e estudio y si e decision aki tabata totalmente imparcial of no.



Awor, como docente na Universidad di Aruba, particularmente na e facultad di turismo, e la sigui e desaroyo riba e investigacion pa un Master Plan di Turismo pa Aruba cu hopi interes.

Lasten ta pensa cu kizas a tuma un decision mucho lihe, pasobra prome cu parlamento a keda cla cu e ley pa un ATA independiza, ya a busca UCF, te cu a traha un contract caba. “Di con no a acerca Universidad prome. Y nos no tin e capacidad den cas, e ora por bay afo. Esey lo tabata ideal.”
Como un graduado di UCF, Lasten ta kere den nan capacidad, pero mescos e ta kere den capacidad di esnan cu traha na facultad di turismo y otro facultadnan di Universidad di Aruba.
BON DIA Aruba a busca pa confirma si e placa pa e investigacion berdad ta sali for di e fondo di mercado di ATA privatisa. Na prome instante esey tabata e intencion, pero te ainda no por a haya confirmacion di esnan competente for di cua presupuesto Gobierno lo saca e placa pa e investigacion grandi.

Experiencia den investigacion

Cualkier investigacion ta algo bon. Educacion ta produci unicamente un situacion unda por gana. “Experticio tin tur caminda.” Dr. Lasten ta convenci den e capacidad di Dr. Tico Croes, pero e ta kere cu pa Aruba mester fomenta su propio conocemento, mester parti e bolo na un forma cu ta cumbini Aruba tambe.
Mas ainda, ora cu ta laga un institucion di afo haci un trabou pa nos, no tin un garantia di responsabilisacion despues cu si lo ta e caso, si ta permiti Universidad di Aruba haya un papel mas grandi den investigacionnan impactante pa e comunidad.
No tin duda cu UCF y Dr. Tico Croes mes tin hopi experiencia den investigacion. Dr. Croes sa su trabou, y a ehecuta proyectonan for di Corsow te na Ecuador. “E sa su trabou. Pero aki tambe nos tin hende. Dr. Peterson por ehempel a demostra su capacidad pa haci investigacion. Ami ta nobo, pero mi tambe por. Nos tin otro profesornan cu tambe por. Mi ta spera cu proyectonan na caminda, cu por involve Universidad di Aruba for di principio. Nos por yuda no solamente cu idea y cu proyecto.”
BON DIA Aruba lo amplia riba e combersacion cu Dr. Lasten den siguiente edicionnan.

Mañan sentencia ta cay den caso di maltrato cu bate di baseball

ORANJESTAD – Mayan mainta Orlando Boekhoudt mester presenta den Corte pa scucha sentencia di Hues.

Algun siman pasa, esta 28 di Januari 2011, Fiscal a exigi 7 aña y 6 luna di prison despues cu tratamento di e caso a dura te den oranan di atardi. Fiscal ta haya Boekhoudt culpable di intento di mata cu consecuencia cu e victima a keda den rolstoel.Boekhoudt ta wordo acusa cu dia 2 Februari 2010 intencionalmente y diferente biaha, el a dal su primo J.Webb cu bate di baseball na su nek. Boekhoudt ta para riba cu e no a dal su primo J.Webb. Abogado di Boekhoudt, mr. Chris Lejuez, a expresa den Corte cu e no ta comparti e punto di Fiscal. E no ta haya cu su cliente ta culpable.

Mester mustra cu durante tratamento di e caso, Hues a bisa cu no tin ningun prueba concreto y cu ta durante tratamento di e caso lo bay mira si lo yega na prueba concreto. Mayan mainta Hues lo bay laga sa si e ta haya Boekhoudt culpable of no. Redactor di casonan di Corte lo informa lectornan di Bon Dia Aruba, kico ta e decision di Hues.

Sharline Koolman, funcionario di Salubridad Publico,

Aruba awor tin e fondo pa traha Plan Strategico Nacional pa combati HIV



Sharline Koolman

ORANJESTAD – Profesionalnan di tur ramo envolvi, no solamente di sector publico, ta participando den un tayer di dos dia riba e Plan Strategico Nacional pa Combatimento y Prevencion di HIV.

Esaki Ministerio di Salubridad, bou guia di Minister dr. Richard Visser, a logra organisa cu ayudo di e organisacion di PAHO.

Riba e prome dia na apertura di e tayer a hiba palabra Sharline Koolman-Wever, funcionario halto di Departamento di Salubridad Publico, kende a splica e importancia pa desaroya un Plan Strategico Nacional.

Señora Koolman a splica cu Aruba, o sea Salubridad Publico, ta responsabel pa ehecuta un proyecto pa cual a haya fondonan di Union Europeo. Pa por uza e fondo, mester sa unda e pais kier yega, mester a traha un Plan Strategico Nacional.

Minister encarga, dr. Richard Visser, tabata kier a haya tur stakeholder riba e tereno aki, tur esnan cu ta traha cu HIV, duna nan aporte p'asina yega na un plan cu tin un aprobacion amplio. Tur esaki cu e meta pa para e cantidad di casonan di HIV aki na Aruba.

Den esaki Salubridad Publico ta hayando ayudo di PAHO. Su funcionarionan a acumula informacion caba for di e trabounan cu Salubridad Publico ta haci riba e tereno aki y tambe na scolnan ki informacion ta wordo suministra na studiantenan.

Nan a haci un analisis di e situacion cual a wordo presenta ayera mainta riba e prome dia di e ayera. Y a base di esaki ta bay cuminsa traha riba input di tur e stakeholdernan pa yega na e Plan Strategico Nacional cual lo wordo hinca den otro door di e funcionarionan di PAHO. Un plan cu ta carga aprobacion di varios sector.

Na aña 2000 a cuminsa cu un PSN pa HIV y a trata di busca fondo pa ehecute. Pero e problema tabata cu e tempo ey Aruba tabata hopi ambicioso, kier ehecuta hopi proyecto den cinco aña. Koolman a bisa cu a logra ehecuta solamente 50% di e prome plan ey. Esey debi entre otro cu no tabatin suficiente hende pa traha y no tabatin e fondonan necesario.

E situacion awor ta un poco diferente caminda cu si tin e fondonan necesario, cu a logra haya for di Union Europeo. Pero mester di e plan y esey ta trahando awor riba dje. Pero tambe kier haya mas persona, cu e experticio cu nan tin, pa yuda riba ki rumbo mester bay. "Hopi biaha sa bisa cu placa ta e problema, pero esaki no ta e caso. E problema di mas grandi ta hende pa yuda algun ora pa por haci hopi riba e tereno aki," segun sra. Koolman.

> ***Minister encarga, dr. Richard Visser, tabata kier a haya tur stakeholder riba e tereno aki, tur esnan cu ta traha cu HIV, duna nan aporte p'asina yega na un plan cu tin un aprobacion amplio.***

Pa loke ta e cifranan di e cantidad di casonan di personanan infecta, en general por bisa, segun e funcionario halto di Salubridad Publico, cu esakinan ta keda basta standard. Na 2009 tabatin 12 caso nobo y den 2010 tabatin 16 caso. Pues tin infeccion ta sigui tuma luga y esey ta pone nan pensa cu loke ta haci riba e tereno aki, no ta suficiente y mester cambia e strategia pa yega cerca e grupo aki pa nan protege nan mes. Un campaña cu ta mas eficiente.

Papiando di e aumento di e casonan, esaki ta aparece den e grupo di 25 pa 44 aña. Pues un grupo di personanan cu ta haya yiu y traha, pues personanan cu mester produci pa e pais. Esaki ta nifica cu si den e edadnan aki e hendenan ta keda mas afecta, e lo costa Aruba mas placa, pasobra nan lo biba basta aña ainda y si e bira malo, e ta costa hopi na remedi.

Pues economicamente e no ta bon pa e pais.

Pesey kier yega na campañanan cu ta haci e hendenan mas consciente riba con facil ta pa keda infecta cu e malesa aki si no protege bo mes.

Sr. Andin Bikker (PDR)

Minister mester duna claridad cua motibo a uza pa no cambia tabel di impuesto

ORANJESTAD – Fraccion di Democracia Real hopi biaha ta sali na defensa di e pueblo cu mester paga belasting.

Sr. Andin Bikker a duna su pensamento riba e diferencia di opinion riba implementacion di articulo 25 di impuesto di entrada. Esaki ta e indexering anual cu mester tuma luga pa adapta e costo di bida na e tabel di impuesto di salario.

Sr. Andin Bikker a studia esaki y a tuma nota di e conseho di Departamento Huridico. Democracia Real ta haya cu tin base pa cuestiona e posicion cu e Minister a tuma. Den e Comision Financiero economico den Parlamento Minister Mike de Meza a presenta y democracia Real a intercambia di opinion riba e asunto aki.

E linea cu a keda scogi di parti di fraccion di MEP pa bay den obhecion ta un caminda corecto pa e ciudadano salvaguardia su derecho. Como experto huridico Bikker a bisa cu no mester warda pa e resultado di obhecion. Aki na Aruba ora bo bay den obhecion na belasting e ta tarda dos aña pa haya contesta. Pa warda dos aña e ta un periodo demasiado largo. Mas ainda si mester haci e proceso aki mensualmente.

Tin otro proceso cu democracia real a haci un investigacion riba dje. Si kier reta e decreto aki, corte superior a yega di determina caba cu no mester warda riba contesta di obhecion. Tampoco mester warda ningun multa di belasting. No mester warda riba nada di esaki. Si ta haya cu un decreto no ta vigente, e ciudadano por bay via di un kortgeding anto reta e decision aki. Cu esaki den mente Fraccion di Democracia Real a pidi e Minister concerni pa duna su pensamento riba e asunto aki.

Democracia Real a spera masha dia caba di haya un splicacion di e Minister concerni pero esaki no a bin ainda. Tampoco den Parlamento a duna un splicacion pakico e Minister a actua corecto. Sr. Bikker a indica cu e decreto den nan punto di bista no ta balido. Dependiendo di loke Minister duna como pensamento democracia real lo formula un opinion huridico. E punto aki tin preocupacion di democracia real y lo bay atende cu esaki den Parlamento.



ONETOUCH UltraMini

LIFESCAN a Johnson & Johnson company

Schotlandstraat 51, Suite 4 - PO Box 14 - Tel: 582-3099



SORTEO BON DIA ARUBA

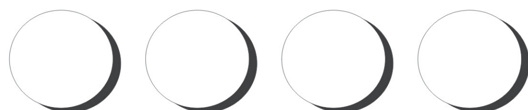
Premio Afl. 1175

Nomber: ____

Adres: ____

Abonado SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba.
Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 3 Februari 2011








01 31 13 29 21 15 I

Joker Letter



8630
7143
7977



2417



9017
Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
2936	5127	
7848	7286	2417
3514	7099	



Homber a purba horta den frigidair

ORANJESTAD—Diamars 1.04, polis ta bay na un cas den caya Solo pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e homber J.G.C. naci na Aruba di 61 aña, kende ta bisa cu e tabata drumi den sala y a tende un desorden den cura. Ora cu el a bay controla, el a mira un homber ta busca pa habri su frigidair. E homber a core bay direccion pariba. E ladron no a haya chens pa kibra e frigidaire.

Ladron ta core bay laga cartera y yabi atras

ROOI AFO-- Diamars 10.52 polis ta bay na un cas na Rooi Afo pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e homber L.P. naci na Corsou di 66 aña, kende ta bisa polis cu un persona desconoci a purba kibra drenta den su cas. Polis a haya den cura un cartera y tambe un yabi pa los tire di auto. L.P. a bisa cu e cosnan ey no ta di dje. Polis a tuma nan de beslag. Tabatin cuater mucha homber ta hunga den bisindario, pero nan tampoco a mira algo.

Polis a tene control pisa den tur districto

ORANJESTAD—Diamars durante dia Patruya di tur districto a tene control di trafico na diferente luga riba e isla. Nan a duna un cantidad grandi di but, cu a bay principalmente pa faha di siguridad. Tambe a duna boet pa carchi di keur, number di auto y otro papelnan importante di e auto.

E homber J.M naci na Republica Dominicana di 48 aña, a haya boet pasobra e no tabatin rijbewijs, ni carchi di keur, number di auto, seguro y tampoco e tabata bisti cu su faha di siguridad. Polisnan lo sigui cu e controlnan.

190136
TA BUSCA
un bicicleta
pa cumpra
Cel. 562-3757

GEVRAAGD
REPETITOR OF STUDIEBEGELEIDER (leraar)
2,5 TOT 3 UUR PER DAG,
5 dagen per week T.B.V.
HAVO-5 LEERLING
ECONOMIE PAKKET

TEL. 594-0640
190133



B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **the month of February Until March 2011.** We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Minute Taking (Notuleren) (Starting February 9)
- Supervisory Skills Basics (Starting February 10)
- Human Resources Management (Starting February 10)
- Practical Management (Starting February 14)
- Labor Law (Starting March 7)

For additional **information and registration** please contact us by **Email:** bpinterfaceaua@setarnet.aw or **give us a call at Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011. Please visit our web site for info about our services:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

Aruba Marine Mammal Foundation ta condena piscamento indiscrimina

ORANJESTAD - Presidente di Aruba Marine Mammal Foundation, sra. Angiolina Henriquez ta señala cu presencia di e tipo di bayena "Sperm" den nos area no ta algo desconoci. Te aworaki tur e bayenanan cu a ser descubri den nos lama ta especie marino conoci den nos area Caribense.

Presidente di Aruba Marine Mammal Foundation a bisa na BON DIA Aruba un e incidencia di bayena morto cerca nos costa ta mas hopi cu antes.

E no sa si esaki tin di haber cu aworaki nan ta ser informa debidamente riba incidentenan di e tipo di bayena aki, loke no tabata sosode antes. Na aña 2003 y 2010 a ser descubri dos bayena di e mesun especie "Spermwhale" lora den cabuya di Trawler di Pesca, pero esaki no ta un excepcion ya cu -segun sra. Giolina Henriquez- na otro luganan tambe tin mas incidentenan ta pasando.

Sra. Henriquez a bisa cu como fundacion defensor di especie mamifero marino nan ta preocupa pa e tipo di piscamento indiscrimina cu ta tumando luga rond di nos region. E ta sigur cu e tipo di actividad aki ta cabando cu tur sorto di pisca, ya cu ora nan ta inspecciona e bayena morto voral esun di 2010, e tabatin tres net, y esaki e ta un prueba cu e bayena aki a bira victima di un piscamento indiscrimina.

"E ta un problema grandi mundialmente. Na New Zealand mes nan a bati alarma formal pa e tipo di piscamento aki", asina presidente di Aruba Marine Mammal Foundation, sra. Angiolina Henriquez a decalara na BON DIA Aruba. Riba e problematica aki, Aruba Marine Mammal Foundation a haci contact cu algun paisnan bisiña, entre otronan Venezuela y Corsou, y naturalmente na Aruba mes pa evalua e situacion aki.

E bayena cu a ser descubri recientemente tabatin cuater dia morto, y Aruba Marine Mammal Foundation ta kere cu e bayena aki a drief bin for di e costa di Colombia. Pero esun di aña pasa si a bin for di costa di isla di Corsou, es decir hopi cerca di nos isla.

Sra. Henriquez ta lamenta y condena cu te aworaki no tin un sancion legal contra e pesca indiscrimina aki. "Te aworaki no ta ilegal e tipo di pescamento aki", asina sra. Henriquez a bisa. E ta manifesta cu a yega e momento di evalua si mester bin regulacion, esta si ta existi berdaderamente interes pa conserva e tipo di animal di lama aki. E tipo di Spermwhale aki ta den peliger di extincion pa culpa di ser humano.

MEMO
The office experts
and
DUSHI CARNIVAL GROUP
Brings you to:
YOUTH PARADE
with
DUSHI BAND OF ARUBA
Do You Like... DUSHI?
Join DUSHI CARNIVAL GROUP Today!
YOUTH PARADE 2011
Sunday Feb. 13
LIKE the Youth Parade Ad on Facebook and get a chance to win a FREE admission in the DUSHI YOUTH PARADE
Price: AWG. 45,-
Includes:
-'I Like DUSHI' t-shirt
-Foam thumbs up 'Like' finger
-Non-alcoholic bar
-Music and Entertainment by DUSHI BAND of Aruba
WWW.DUSHIGROUP.COM

WAW!!! Mi mesun auto pa solamente

Afl. 555 pa luna!*

Los E Pitro!!! TOETTOET!!!

E mihor deal pa bo auto nobo ta cu RBTT Bank!

- 11.9% di interes efectivo (6.65% Add-on)
- 30% di descuento riba seguro di auto
- 3 chance di gana 1 aña di gasoline (Afl. 1,200 pa persona)
- Chance di gana un trip pa Corsow full paga plus US$500 zakgeld
- Un regalo di RBTT pa tur cu ricibi aprobacion

Suma di Prestamo	4 aña	5 aña
25,000	657	555*
35,000	920	777
45,000	1,183	999
55,000	1,446	1,221

Sumanan ta den Florin Arubiano (Afl.)

No warda mas!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01



Oferta ta valido te cu dia 24 di maart, 2011.
Cierto condicionnan ta aplicabel. RBTT ta reserva su derecho di aprobacion.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



LOCAL

Aruba International Film Festival cu sosten pa cine regional y medio ambiente

B/19

LOCAL

Debby Doo Speelschool ta cla pa eligi su reina

B/8-9

LOCAL

E punta di flecha di cupido

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

SHWBIZ KLIP

Ricky Martin lo por presenta su novio na television

B/15

Stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds a yega su 50 aña



B/5

Perry Ellis by Aruba Trading a habri den Caya Grandi



B/5

Le Vogue Carnival Group su inscripcion a habri anto cu un tremendo special!



B/7

Famia Planea, CIAD y Wit Gele Kruis tur dia na scolnan cu campaña 'I Love My Body'





ORANJESTAD - Desde cu a cuminsa cu e exitoso campaña aki na December ultimo mester bisa cu e tres instancianan aki esta Famia Planea, CIAD y Wit Gele Kruis ta sumamente ocupa cu charlanan na scol y tambe cu e publico cu a sa di bishita e centronan aki masalmente pa haya mas informacion. Tambe a haya un reaccion hopi grandi pa locual ta trata e benta di T-shirtsnan di "I love my body" cu a sa di domina e periodo aki di Carnaval. Hopi ta esnan cu a uni nan mes na e mensahe positivo aki cu ta pa "stima y respeta bo curpa.

Pa locual ta trata e charlanan, e tres instancianan aki a crea un presentacion specifico dirigi ariba hobennan y carnaval. Esaki ta un charla educativo y interactivo caminda cu hobennan tambe ta participa y expresa nan pensamentonan pa cu uzo di alcohol y droga, embaraso hubenil y malesanan transmiti sexualmente. Ta enfoca ariba casonan real cu



ta tuma luga na Aruba cu tur consecuencianan fatal. Tambe ta duna e hobennan tur e tips y hermentnan necesario pa asina evita lo peor na momento cu presenta e asina yama "situacion di risico halto" cu mayoria hoben ta haya nan mes aden. Esaki por ta e prome biaha cu alcohol y/of droga ta wordo ofreci of tambe e prome experencia sexual. Famia Planea ta duna e parti preventivo di embaraso hubenil y e uzo di anticonceptivonan. CIAD ta enfoca riba e consumo di alcohol y/of droga cu hopi biaha ta termina na accidente, agresividad, problemanan mental y fisico cerca hobennan.

Wit Gele kruis ta elabora mas ariba e consecuencianan fisico, emocional y social di un embaraso hubenil.

Por lo pronto por spera mucho mas presentacionnan preventivo di e grupo aki na diferente scolnan.

TA BENDE OF HUUR



- Deep-fryer
- 2 planchi
- 5 baño maria
- 1 cooler
- 2 boter di gas
- Frigidaire
- Freezer
- Slicer
- Plastic pa warda cuminda
- Menos di 6 luna uso
- Tin tur su revicionan y papelnan goedgekeurd (sulubridad, Dte, etc).

PERSONA SERIO POR YAMA CELL:593-8070 / 594-2922

'E Valentino Perfecto' awe nochi na TeleAruba

ORANJESTAD - Diescuater di februari un fecha unda e curason nan ta sinti y smelt un poco mas cu normal. Un dia unda cu mundo henter ta celebra un dia totalmente dedica na amor. Naturalmente pa celebra e dia di San Valentino nos tur tin nos Valentino Perfecto.



E Valentino perfecto merece un detaye super special pa asina e sinti su mes aprecia y mas stima di loke ja e sa y a ricibi caba.

Den nos dia diario hopi largo y pisa porta nos no ta haya e tempo pa bay y busca na diferente luga unda tin e regalo perfecto, esaki ta tuma tempo y hopi buskeda. Pa e motibo aki Nabhilach De Palm a haci e sondeo necesario pa bo te den e maximo detayenan riba e mercado Arubano pa asina abo no tin cu preocupa mucho pa esaki.

Unico cos abo tin cu haci ta sintonisa awe nochi 10 di februari TeleAruba canal 13-23 9:10 di anochi y mañan diabierna 11 di februari Canal 22 ,8:30 di anochi pa asina bo relaha bo mes y wak e tips cu e fashionista, marketeer y experto den compras na Aruba Nabhilach De Palm lo avisa bo di dje, guia bo y duna bo e tips mas valioso y estupendo pa asina bo duna bo Valentino/a e regalo ideal pa e dia di San Valentino y boso por tin hunto un Valentino Perfecto.



Debby Doo Speelschool ta cla


Sophia Roos


Ceanna Richardson


Tamya Frangie


Kiana de Cuba


Tayrhrin Lourents


Deevah Croes

E ekipo completo di Debby Doo ta desea cada un di e participantenan como tambe e Prins y Pancho masha exito riba e dia di eleccion y cu boso tur disfruta di e gran ambiente di e dia aki. Na mes momento kier corda tur mayor, ruman y famia pa bin disfruta cu e muchanan riba e dia aki ya cu nan a prepara un bunita show pa tur presente.

E ekipo completo di Debby Doo ta desea cada un di e participantenan como tambe e Prins y Pancho masha exito riba e dia di eleccion y cu boso tur disfruta di e gran ambiente di e dia aki. Na mes momento kier corda tur mayor, ruman y famia pa bin disfruta cu e muchanan riba e dia aki ya cu nan a prepara un bunita show pa tur presente.

Bin saca bo potret y participa pa
Reinita / princesito 2011 di CHECK - CHECK - CHECKPOINT COLOR



Con pa Participa:
Saca un 8x10" den studionan di CPC pa solamente fls 17.50 y automaticamente bo ta drenta den competencia.
Cada participante lo hanja un number, cu e number aki ta manda message pa Setar. Manda SMS cu e number di reina of prins preferi pa 1027.Vb.msg reina 22 / send 1027

Competencia ta start 14 Januari te cu Maart 2011.

Por wak e participantenan ariba nos website:
www.checkpointaruba.com



MAYOR, TA BO RESPONSABILIDAD!

Orea cu ta wordo exponi na musica mucho duro (mas cu 80 decibel) cu frecuencia, lo sufri daño irreversible!
Un speaker den parada ta saca entre 120 - 130 Decibel!

Consecuencianan:
- Perdida di oido
- Tinnitus (suismento di orea)
- Hyperacusis (sensibilidad pa sonido)
- Presion halto
- Perdida di oido di vejez na edad trempan

Sea conciente! Cuida e oido di bo chikito... usa earplugs durante nos Carnaval!

Un mensahe di **Cruz Cora** Aruba

Boluntarionan di Cruz Cora a siña reconoce un atake cerebral

Danki na CVA

ORANJESTAD - Riba 27 di januari 2011 Fundacion C.V.A. Aruba a tene su prome anochi informativo pa 2011. A toca turno na boluntarionan di Cruz Cora pa siña mas tocante Cerebrovascular Accident, conoci como stroke.

Durante e anochi di informacion, cu a conta cu presencia di mas di binti boluntario di Cruz Cora, Sra. Valery Wilson di Fundacion C.V.A. a duna splicacion amplio riba prevencion di e enfermedad aki. Tambe Sra. Valery a mustra e boluntarionan riba e importancia di reconoce e sintoma(nan) di stroke. Asina e persona cu a sufri un atake cerebral por busca ayudo medico den e prome tres oranan despues di a sinti e sintoma(nan) di un stroke.

Internacionalmente ta uza metodo yama "F.A.S.T." pa reconoce tres sintoma specifico di atake cerebral.

F ta pa "Facial weakness", y ta referi na cambionan den e expresion y cara di un persona.

A ta indica "Arm weakness" y ta referi na e forsa limita den un man.

S ta referi na "Speech problems" unda mester scucha si e persona por papia cla y por compronde kico bo ta bis'e.

T ta "Time" y ta referi na e tempo cu ta hopi esencial pa haya e persona na Hospital mas pronto cu ta posibel.

Un stroke ta sosode ora tin problema pa sanger core pa e cerebro. Factornan cu ta aumenta bo riesgo pa sufri un stroke ta entre otro presion halto, sobre peso, dieta no-balansa, diabetes, consumo excesivo di alcohol y humamento.

Boluntarionan di Cruz Cora a mustra hopi interes pa siña mas tocante e enfermedad di stroke y dentro di algun luna Fundacion C.V.A. lo ripiti e charla pa otro boluntarionan di dicho organisacion.









STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap Postbus 488, Oranjestad.

Diabetis ta un malesa cronico; esey ta significa cu diabetis no ta curabel, pero ta posibel si pa trata e malesa aki.
E persona mas importante pa un bon tratamento di diabetis ta bo persona mes! Bo por siña maneha diabetis na manera satisfactorio. Bo ta sinti bo mes mas mihor y e riesgo pa haya complicacion di diabetis lo bira menos!.

E INFORMACION AKI TA PA HENDE CU TIN SUCU.

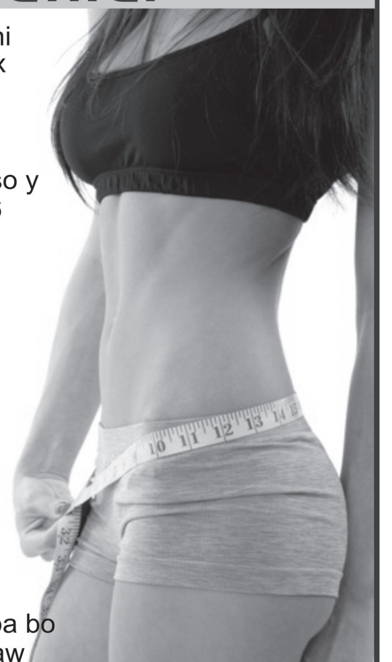
Joe Fitness Center

Awor remodela, cu mas espacio, den un ambiente dushi y tropical.Nos ta conosi pa mas variashon, resultado 3x mas rapido y hopi ambiente! Situa na Cumana 79-F (Pasa Codemsa, prome caya na man robes)
tel.588-3562 cel: 592-9621

Ata bo chens pa baha peso prome cu carnaval, cu nos exitoso y upgraded WEIGHTLOSS & BODYSHAPING PROGRAM di 6 siman "LOVE YOUR BODY", cu ta inclui:
1. guia di nutricion
2. pisa, midi, check % vet
3. ehersisio special y varia, sin mata curpa
4. before & after picture
5. información valioso pa bo nutricion, salud y curpa

Meta di e programa:
- baha te 30 liber (of mas) den 6 siman
- kima vet y forma y sera curpa segun deseo: kita lovehandles; lift butt; drecha postura; elimina/redusi cellulitis etc.
- aumenta energia y vitalidad
- siña con pa baha peso y manten'e abou

E programa ta start diasabra 15 di januari. Inscribi adelanta pa bo no keda'fo. Pasa personal of via e-mail joefitness@setarnet.aw



BON DIA Aruba

E punta di flecha di cupido

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Lo bo por keda sorprende ora cu bo haya sa cu dia di San Valentino no ta unicamente un dia di celebracion inocente desaroya pa yuda negoshinan bende flor, chuculati, blas dorna cu potret di peluchenan suave of lingerie sexy.

E origen di Dia di San Valentino tin su raiznan pagano den e adoracion di Baal, e Dios di solo. Den e antiguo Babylon Baal adoracion tabata inclui hopi hende participando den origianan sagrado sexual. Baal hopi biaha tabata wordo asocia cu e Diosa Astoreth, e diosa di amor sexual, maternidad y fertilidad. Prostitucion como un religion ta un ritual den e servicio di e diosa aki bou di varios diferente nomber ta mundialmente confirma anthropologonan cultural. Mas leu cu un ritual di fertilidad aki nos ta mira un bon ehempel di un ritual yena cu productividad incluyendo actonan di magia simpatico, manera candela (simboliza solo) y tirando partinan reproductivo di bestia rond, presentacion di simbolonan phalico y ritual di prostitucion. E adoracion di Baal a sigui pa e otro culturanan, of e tabata un custumber caba? Pa e Griegonan e tabata yama Eros, cual ta nifica deseo sexual, pa e Romanonan e tabata yama Cupido, cual ta nifica deseo. Tanto e Griego como e Romanonan tabata presenta Eros/Cupido manera



un mucha homber cu hala arma cu 'peil en boog'. E leyenda Romano di Cupido y Psyche, graba pa Apuleius, ta e storia mas conoci di tur cu ta rondona e mucha homber sin escrupulo aki cu ta bon arma. E ta perfora bo curazon cu e flecha di Cupido cu ta haci bo namora di esun cu bo ta cune na e momentonan ey. E regalonan di Dia di San Valentino ta ofrendanan di magia simpatico pa haya cupido pa manda su flecha den e curazon di e persona cu bo ta desea. Manera cu tur hende sa, amor lo mester conkista tur cos. Despues di un cantidad di drama emocional, refleha di mayoria novela di romance, pelicula y cancionnan di amor, Cupido finalmente ta casa cu Psyche, kende tabata di paseo riba mundo, buscando Cupido sin exito. Manera cualkier forma moderno di conta e storia, nan a biba feliz pa semper, dunando luz na un yiu muhe cu su nomber ta Placer, mas cu claro. Bo ta kere den amor na prome bista? Esaki facilmente por wordo splica manera haya bo curazon perfora pa e flecha di cupido. Desafortunadamente, Cupido ta un mucha homber sin escrupulo, arma cu ta tira flecha un biaha mas door di bo actitud adolescente di amor. Esaki ta yuda splica pa kico tres cuatro di matrimonionan ta caba den divorcio. Awendia loke cu ta spera pa e Dia di San Valentino ta un oportunidad perfecto pa inicia e romance den bo relacion di amor. E ta un bon momento pa homber sali for di e rutina regular y desaroya un poco di pasion. Cu un poco planeamento, creatividad y placa, bendedoranan ta spera cu bo tin masha gana di cende e candela aki. Banda di chuculati y flor, bo tabata sa cu tin suplementonan natural cu por yuda bo hisa e nivel di bo libido? Tin hende cu ta odia Dia di San Valentino. E hendenan aki ta pensa cu si bo no ta den un relacion sumamente bon e no ta leuk. E hendenan aki y hopi otro ta perde di wak e punto berdadero. E meta pa Cupido su flecha lo mester ta riba con nos ta stima. E tipo di madurez mas profundo ta wordo mira den con nos ta stima y con nos ta tira nos flecha. Comprонde, e Cupido real ta bo mes, mescos cu abo ta bo mesun miho docter. E prome flecha mester ta un flecha di berdad. Honestidad di bo mes ta loke cu nos ta pensa di nos mes y loke cu nos kier y kico nos ta haciendo den nos relacion. Pakico bo ta haci sex? Bo ta eynan pa gana un otro conkista of un forma fisico di expresion na un persona cu bo kier keda cune. E cuater pilarnan di motibo pa un relacion fracasa ta : critica, desaproba, defensividad y paga bo mes emocionalmente y nenga di responde. Ami, mescos cu 81% di hende homber ta culpable tin ora di paga nan mes emocionalmente di nan pareha. E di dos flecha ta transformacion na unda cu nan ta cambia nos actitud. Un actitud nobo cu ta yuda pa nos relacion dura ta inclui e proximo tres puntonan. Traha tempo pa combersacion na unda cu bo ta haya sa kico bo pareha a experiencia ultimamente. Expresa cariño, aprecio y admiracion pa bo pareha mas hopi posible. Reconoce bo pareha su interes, te hasta den momentonan chikito. Interesantemente, e puntonan di fayo ta tocante di 'Mi' mientras cu e puntonan di amor ta totalmente di 'Bo'. E di tres flecha ta amor. Hende muhe kier mescos for di un relacion mes maduro emocionalmente cu un homber kier, nan ta djis sigui purba haya diferente manera. Ta madura cu bo mes y den bo relacion ta nifica cu bo kier traha riba bo relacion. Cu madurez emocional nos ta logra fisicamente, emocionalmente y spiritualmente. Nos ta stima Dios, nos pareha den matrimono, nos mayornan, nos amigonan y te hasta nos enemigonan. Y den nos mesun relacion nos ta haya amistad, cu su balornan implicito di pasion, comprendemento, compasion y cooperacion, e berdadero flecha di Cupido. Get the Point! Como bo docter ami por bisabo cu ta amor ta loke cu ta cura bo, boso tur dos cu ta duna y esnan di nos cu ta ricibi esaki. E miho y e mas bunita cos den e mundo no por wordo mira of mishi, pero por wordo sinti den bo curazon. Parti e amor tur caminda, prome cu tur cos den bo mes curazon. Amor ta un cos precioso. Bo nunca mester kita di esaki for di un hende pa duna e na un otro. Tin suficiente amor pa bo parti tur caminda rond. Abo ta hayando blokeo emocional cu un carchi no ta suficiente pa pasa door di dje? Acupuntura, tin algun tratamento special pa yuda habri bo chakra of kita blokeonan y yuda bo haya balansa y harmonia den bo mes, lagando bo habri y saludable den un relacion amoroso. Feliz Dia di San Valentine.

Tur Diasabra 2:30—3:30pm
Scucha
Papiando Salud cu
Carlos Viana
Na HIT 94 FM
Jama Pa Pregunta
The **Barefoot Doctor in English**
Last Saturday of the month





BUSCANDO ALIVIO ? 585-1270

DOLOR – DRUMI – STRES - ALERGIA – Problema cu STOMA, PMS, MENOPAUSIA, KEINTURA OF GRIEP Chronico – FERTILIDAD, EMBARAZO Natural, Post-Partum – ADICTION (Alcohol, Tur clase di Droga, Gamble, Sexo, BAHA PESO)- Problem di ENVEHECE of OTRO MALESA





VIANA HEALING CENTER – www.vianaheal.com – viananatural@hotmail.com - **Kibaima 7** (schuin tegenover di Drive-in)

Stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds a yega su 50 aña









ORANJESTAD – Cinco decada y mita siglo yudando esnan cu ta pasa dor di e pena teribel di sufri di e malesa aki den cualkier di su variantenan ta algo cu ta facil pa bisa, pero ta hopi dificil pa haci realidad.

Ta net esey ta e logro cu a keda marca y reconoci diabierna ultimo durante e recepcion di aniversario.

Dirigentenan di e NGO aki den transcurso di añanan ta lidera un grupo di boluntario cu ta haciendo un trabao masha bunita na beneficio di e tantisimo pashentnan di cancer na Aruba. Awendia, e fundacion tin Sra. Lili Prince na cabes y ta sigui cu e lucha sin descanso.

Durante e celebracion a conta cu presencia di Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol kende ta un sostenedo grandi di e fundacion. Riba e combinacion di potret por admira algun momento di e anochi special aki.

BON DIA Aruba ta extende su palabra di pabien na e fundacion y ta spera cu por sigui conta cu nan contribucion valioso na sociedad pa hopi, pero hopi aña mas.







CHANEL IMAN.....UN SUPERMODEL DI E ERA ACTUAL !

Illustra den Vogue Americano, Spanjo, Italiano, Aleman, Koreano, Russo, y Frances !

Chanel Iman Robinson a nace na Atlanta, Georgia dia 1 di December, 1990. E a crece na Los Angeles na California. Su Mama ta mitar Koreano y mitar Afro-Americano mientras cu su tata ta Afro-Americano. Chanel Iman a cuminsa modela cu Ford Models Los Angeles desde cu e tabata tin 13 anja di edad. E a biaha pa New York y a gana di tres lugar den Ford's Model of the World na 2006. Aki e a firma cu Ford New York. E revista "New York Times" a scirbi un articulo di Chanel Iman bisando ; "A Model from Day 1," caminda Iman a splica cu e semper kier a bira un modelo. Na Mei di 2007 Iman a sali ariba portada di Vogue magazine como un di e proximo supermodelonan di mundo. Na 2007 e a bay e evento di gala mas importante di moda na New York. Na "The Met Ball" e a ricibi e nombracion di segundo mihor bisti for di Vogue Magazine. Chanel Iman tin un carrera impactante tras di su nomber. E a jega di traha pa Patrick Demarchalier, Harper's Bazaar, Vogue, Balenciaga, Versace, Yves Saint Laurent, Alexander McQueen, John Galiano, Givenchy, Dolce & Gabbana, Marc Jacobs, Valentino, Dsquared, Hermes, Michael Kors, Dior, Ralph Lauren, Anna Sui, Diane Von Furstenberg, Vera Wang, Jean Paul Gaultier, y Stella McCartney. E a aparece den editorialnan di moda pa Harper's Bazaar, Allure, Teen Vogue, V, I-D, Pop, y tambe Vogue Italiano, Elle di Indonesia, Vanity Fair Italiano, y Teen Vogue Americano, Spanjo, Aleman, Italiano, Chines, Koreano, y Russo. E a aparece den campanjanan publicitario mundial pa Botega Venetta, GAP, H&M, Victoria's Secret Pink, Ralph Lauren, Express, Dsquared, y Rosa Cha. Chanel Iman, na 2009, a cana ariba pasarela di e show di Victoria's Secret. Na 2010 e a bira un modelo fijo di Victoria's Secret pa nan website y den varios campanja publicitario. Na 2010, Iman a bira un Victoria's Secret Angel cu ta e top den modelonan pa e renombra cas di moda.











Le Vogue Carnival Group su inscripcion a habri anto cu un tremendo special!

ORANJESTAD - Manera ta conoci un grupo di carnavalista a bin cu un idea unico y diferente e aña aki pa trece un intercambio cultural entre Aruba y Curaçao, esaki no a bay facil mirando cu tin un discusion andando na nos ruman isla Curaçao pa cu bandanan sali y drenta Curaçao.

Pero Le Vogue Carnival Group no a permiti cu esey stroba nan planes. Le Vogue lo ta den parada di Luz na San Nicolaas hunto cu e banda Prive y





Manera Elia a bisa den su tumba ganador anja pasa ' Te saki te esun! Le Vogue Carnival Group.



e artistanan mas popular actualmente na Curaçao manera Elia Isenia Reina di Tumba Curaçao pa 3 ocasion Rubertico Balentien tambe ex rey di tumba pa mas cu un ocasion Paul Welvaart esun cu ta domina caya cu su famoso Roadfire, cada un di nan lo train cu Prive pa por duna un ambiente fabuloso y unico riba caya di San Nicolaas dia 3 Maart, e tema di e grupo ta Mardi Grass participante nan ta haya nan Mardi Grass Vest, Beats, cap y cadena di Lus y un bar bon gestock. Prijs pa participante ta solamente afl.125 y tur atardi entre 6pm pa 9pm na sede di Le Vogue cu ta situa na Iceberg por pasa inscribi. Pa e siman aki te cu Dialuna tin un special pa grupo di 5 cu inscribi ta haya un special afl.100 di descuento riba e costo total di 5 participante. Pa mas informacion di e grupo por bishita nan website riba www.levoguecarnivalgroup.com of yama 5682707.

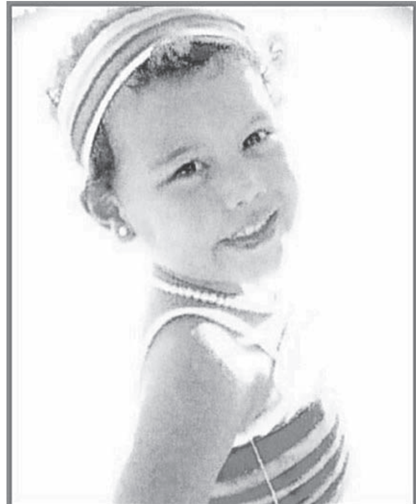
Goza di Carnaval 57
lagando bo cas den bon man
Lease AWG 115,- pa luna
SafeCom
SAFETY & COMMUNICATION SERVICES N.V.
Yama 588-2612
• Buglar Alarm Systems • Fire Alarm Systems
• Acces Control Systems • Sound Systems
• Networking and Data Cabling • PABX Systems
Safety, What a Feeling!

BODY MAGIC
Promocion di temporada
• Reduci cintura, Abdomen
• Inclui tur terapia di Estetica.
• Sauna, Lipo massage, Vacuum y mucho mas.
Reduci 10 cms den 20 seccion
1 Hora pa dia
Inclui faha di lipo sculture, nos tin tur size.
Bin separa bo cupo.
Permanent / Make-up / Eye-Lip-Wenkbrauw full pagage Afl. 200
Consulta ta GRATIS
588-6790 / 568-5513
PIEDRA PLAT 42
Edificio pabao di Bright Bakery



Debby Doo Speelschool ta cla pa eligi su reina


Sharibel Andrade

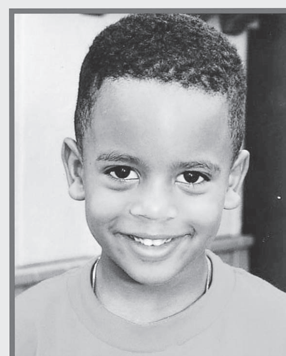

Maria Venedanda Koolman


Camila Rojas


Bhavika Bhambhani

ORANJESTAD – Manera ya caba ta e custumber di tur aña Debby Doo Speelschool ta organisa su eleccion di reina entre e popchinan na nan school.


Aishwayra Carlo


Pancho Orea cu ta Adelson Quandt


Prins Scucha cu ta Ethan Ruiz

E biaha aki e lo tuma luga diadomingo awo dia 13 di Februari 2011 den Crystal Theater cuminsando pa 4or di atardi te 7or di anochi. Na unda cu e muchanan lo haci nan presentacion den nan pañanan di carnaval pa asina celebra hunto cu e gran publico y nan compañeronan di school e gran celebracion cultural aki.

Den Carnaval 57
TROJAN-ENZ
TROJAN
www.trojancondoms.com
Viger Trading Aruba
Corda proteha bo mes na tur momento

Express Yourself... CARNAVAL
MAKE-UP FANTASY SPECIAL
3 Parades Package!
including Wimpers - Swarovski and Glitters
Also available MAKE UP FOR CHILDREN'S PARADES
Call us for more information!
Carnaval Collection NEW
NEWEST. HOTTEST. LATEST.
In store now!
EXCEPTIONAL BEAUTY SALON SERVICES
· HAIR BLOW DRYING
· HAIR HIGHLIGHT
· HAIR COLORING
· HAIR STRAIGHTENING
· HAIR STYLING
· NEO EXTENSIONS
· MAKE-UP
· MANICURE
· PEDICURE
· GEL NAILS
· ACRI-GEL-NAILS
· BODY WAX
Versa Versa
CLOTHING & BEAUTY SALON
BELGIESTRAAT 38 PHONE 583-3283

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.
Corda tene Aruba limpi!
Gotito y Famia



Debby Doo Speelschool ta cla


Sophia Roos


Ceanna Richardson


Tamya Frangie


Kiana de Cuba


Tayrhrin Lourents


Deevah Croes

E ekipo completo di Debby Doo ta desea cada un di e participantenan como tambe e Prins y Pancho masha exito riba e dia di eleccion y cu boso tur disfruta di e gran ambiente di e dia aki. Na mes momento kier corda tur mayor, ruman y famia pa bin disfruta cu e muchanan riba e dia aki ya cu nan a prepara un bunita show pa tur presente.

E ekipo completo di Debby Doo ta desea cada un di e participantenan como tambe e Prins y Pancho masha exito riba e dia di eleccion y cu boso tur disfruta di e gran ambiente di e dia aki. Na mes momento kier corda tur mayor, ruman y famia pa bin disfruta cu e muchanan riba e dia aki ya cu nan a prepara un bunita show pa tur presente.

Bin saca bo potret y participa pa
Reinita / princesito 2011 di CHECK - CHECK - CHECKPOINT COLOR
Con pa Participa:
Saca un 8x10" den studionan di CPC pa solamente fls 17.50 y automaticamente bo ta drenta den competencia.
Cada participante lo hanja un number, cu e number aki ta manda message pa Setar. Manda SMS cu e number di reina of prins preferi pa 1027.Vb.msg reina 22 / send 1027
Competencia ta start 14 Januari te cu Maart 2011.
Por wak e participantenan ariba nos website:
www.checkpointaruba.com



MAYOR, TA BO RESPONSABILIDAD!
Orea cu ta wordo exponi na musica mucho duro (mas cu 80 decibel) cu frecuencia, lo sufri daño irreversible!
Un speaker den parada ta saca entre 120 - 130 Decibel!
Consecuencianan:
• Perdida di oido
• Tinnitus (suismento di orea)
• Hyperacusis (sensibilidad pa sonido)
• Presion halto
• Perdida di oido di vejez na edad trempan
Sea conciente! Cuida e oido di bo chikito... usa earplugs durante nos Carnaval!
Un mensahe di Cruz Cora Aruba



Bunita disfraz na un prijs special

Royal Carnival Group & NBO ta presenta nan Victory Team

ORANJESTAD - Royal Carnival Group & NBO orguyosamente ta presenta nan grupo cu ta hiba e titulo di: Victory Team.

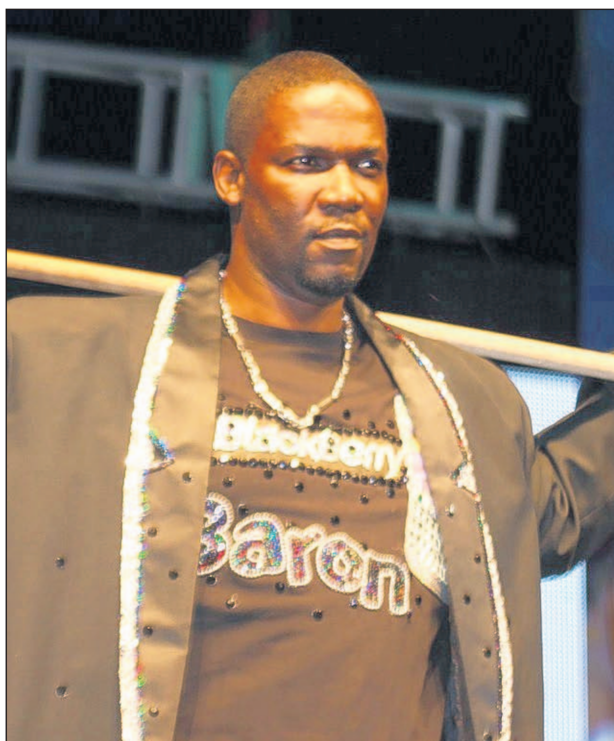


Esaki specialmente pa tur e carnavalistanan cu ainda ta pensando riba nan presupuesto y kier bay den Carnaval acompaña pa un dushi banda. E oferta special y unico aki ta e seccion di e 2 Parada di Luznan so, e 2 eventonan cu mayoria hende ta gusta ta den dje, paso e ambiente di e oranan di anochi ta algo unico y dushi.





P'esey pasa awe mes pa inscribi na oficina di Botica Oduber parti ariba, cu ta keda na final di caya grandi. Mas cu claro, tin un borchi poni pa indica unda mester bay. Inscripcion ta di 5'or di atardi te cu 9'or di anochi y e prijs di baca flaco ta fl.300,- pa tur dos parada, cu ta inclui bo trahe y tambe bar pa henter anochi.





CARNIVAL
FOAM Y LIJM
PA BO BODY PIECE, HEAD PICE OF ROAD PIECE

SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A, Tel: 582-2709 - 582-4405

International Society Cosmetogynecology
Member
Bo tin dificultat pa perde peso
pa hasi dieet of ehercicio
Nos tin e solution, kita cellulitis, drecha curpa,
Technologia di USA

Office procedure, 100% under local anesthesia
Safe & Quick recovery, 24-48 hours
Harold Narain M.D., F.A.C.O.G.
Cumana 92, Aruba.
We do liposuction right!!!
Call 583-5993
Carnival Special Prices
www.kokonasi.com



Pone atencion riba e chikitinnan

Cosnan importante pa corda riba dje durante di Carnaval



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un entrevista cu un Trahado Pedagogico di Fundacion pa nos muchanan (FPNM) Sra. Natasha Gilkes y Nutricionista di Jeugd gezondheidszorg (JGZ) Sra. Iraida Thijzen.

CARNAVAL Y SALUD DI BO YIU

Algun conseho pa mayornan durante e parada di carnaval:

Proteha bo yiu contra solo:
- Usa un protector solar sun block SPF "35" of mas.
- Bisti'e un petchi.
- Lag'e para den sombra of percura pa tin un parasol grandi.
- Si por, lag'e bisti un bril di solo.

- Proteha su oido pa musica duro, usa earplugs corectamente.
- Percura pa su man ta limpi prome cu e come (usa p.e. napkins, wipes of "gel soap").
- Paga tino pa bo no perde bo yiu(nan) for di bista.

Papia cu bo yiu(nan) tocante e peligernan cu por tin prome/ durante/ despues di e parada, algun ehempel:

- No lag'e bai cu hende straño.
- No lag'e cana su so.
- Wak pa e keda patras di baricada, principalmente ora e parada ta pasa.
- Tira bon bista riba dje ora truck y trailer ta pasando.
- Papia cune di alcohol y droga.
- Papia cune di pelea y pakico.
- Ta importante pa e drumi suficiente.
- No hiba baby Carnaval.
- Un mucha cansa ta bira kribchi y inkieto.

Jeugd Gezondheids Zorg

Departamento di Salud Publico

Carnaval y alimentacion di bo yiu

Algun bon tips ta:

- Duna bo yiu un bon desayuno prome cu e sali for di cas.
- Tene e porcionnan (cantidad) chikito.
- Traha pakete di cuminda individual, esaki ta mas higienico.
- Lag'e bebe hopi likido, preferibel awa.
- **Usa beleg cu no ta daña lihe:** salami, keshi, pinda, jam, muisjes y cheez wheez. **Evita** beleg traha cu mayonaise of ham.

FPNM conhuntamente cu Jeugdgezondheidszorg kier conscientisa mayornan pero tambe organisadonan di grupo di mucha tocante bienestar di nos muchanan durante temporada di carnaval.

Sra. Gilkes a duna tips tocante e parti di cuido y guia di mucha. Manera nos tur sa tin grupo di carnaval hende grandi, pero tambe di mucha y pesey nos mester tene cuenta cu bienestar di muchanan cu ta participa den parada, muchanan cu ta bay wak parada pero tambe muchanan cu ta participa den otro actividadnan carnavalesco. Tin diferente cos cu FPNM ta conseha mayornan pa tene cuenta cu ne, entre otro; cuido di cuero. E rayonan di solo ta hopi fuerte durante dia, pa proteha esaki ta consehabel pa bisti bo yiu pañanan di catuna y pechi den combinacion cu uzo di sunblock pa proteha nan cuero. Ademas tin cu tene cuenta cu nan oido tambe. Tur aña nos ta constata mayornan cu ta jump cu mucha chikito patras di truck, esaki por trece daño na oido di e mucha, pa nos como hende grandi esaki ta malo tambe pero pa un mucha esaki ta hopi mas pio. Por fabor uza earplugs y tene muchanan mas leu cu ta posibel di zonidonan duro. Quota Club of Aruba ta duna earplugs gratis. Otro topico importante ta drumimento.

Tin parada cu ta dura largo, e mucha ta keda cansa despues di esaki, nos ta conseha pa laga bo yiu haya suficiente ora di sosiego. Pa actividad cu ta tuma luga durante siman, esaki kiermen cu e dia siguiente tin scol; bo yiu mester haya e sosiego cu e tin mester pa e por funciona bon na scol: tene cuenta cu esaki. FPNM ta conseha pa no laga muchanan bou di 4 aña participa den parada. Pa mayornan cu ta busca un centro di cuido pa wak pa nan yiu durante actividadnan di carnaval, por tuma contacto libremente cu FPNM pa haya e lista di centro di cuido di mucha cu ta keda habri pa esaki.

Nutricion tambe ta un parti importante, akinan mester tene cuenta cu e sorto di cuminda cu mayornan como organisadonan di grupo ta hiba. Sra. Thijzen a elabora 'riba e parti di nutricion. JGZ ta conseha mayornan pa laga muchanan desayuna prome cu nan sali di cas, preferibel cu algo saludabel, p.e. sandwich bruin cu beleg, fruta, papa of cornflakes. Esaki ta conta pa muchanan cu ta bay wak parada como esnan cu ta participa. Hiba cuminda cu no ta daña, pues cuminda cu no lo haci e muchanan malo, p.e. pan cu ham of pan cu tuna ta daña den calor. Embes di esaki por hiba pan cu jam, cheezwiz, pindakaas of cornflakes den paki chikito. Tambe corda ariba higiena, traha pakete chikito asina bo ta warda diferente cuminda individualmente. Nos ta conseha pa hiba principalmente awa pa bebe, tambe por hiba juice of sportdrink.

Evita refresco, pa motibo cu esaki tin hopi sucu aden, mas bo bebe mas sed bo ta haya. Si e muchanan kier algo dushi di come por hiba saco di chips chikito of paki di rasenchi chikito. Si bo tin un coolbox bo por hiba druif of otro fruta tambe. Banda di esaki mester hiba sanitizer, wipes, botter di awa cu por uza pa laba man. Ademas ta consehabel pa hiba napkins asina nan por tene nan sandwich y otro cuminda den nan man.

Como organisado di grupo bo ta responsabel pa e bienestar di mucha pues zorg pa e cuminda keda bon, si ta algo friu tene den coolbox y si ta algo cayente no tene mucho largo pafo pa bacteria crece. Ta bon pa tene e tipo di cuminda den balans, cu esaki nos kiermen, no duna nan cos vet so, pero varia esaki cu algo nutritivo, p.e. despues di a parti kroket por parti un sandwich cu pinda kaas despues. Corda cu cumindanan vet ta keda mas largo den barica y ora di jump e por haci e muchanan malo.



Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di salud seccion Jeugdgezondheidszorg riba number 522-4200 of 582-7112. E-mail jgzaruba@hotmail.com. E simanan cu ta bin ta bay parti posternan na scol "Carnaval y salud di bo yiu".

Tin hopi tips practico pa mayornan y organisadonan tocante solo, alcohol, cuido y e parti di alimentacion.

Pa mas informacion of pregunta por acerca FPNM na Cumana #2 of por tuma contacto cu nos na: 583-4247 / 588-0856 E-mail: info@fpnm.aw of por bishita nos website: www.fpnm.aw

Di parti FPNM y Jeugdgezondheidszorg nos kier a desea nos muchanan y mayornan un dushi carnaval, corda disfrute sanamente y consciente.

Perry Ellis by Aruba Trading a habri den Caya Grandi























ORANJESTAD – E tienda nobo di Perry Ellis by Aruba Trading a habri oficialmente diahuebs ultimo. E tienda na Grandi G.F. Betico Croes cu mas di 1700 pia cuadra ta ofrece diseñonan contemporaneo tanto pa hende homber como pa hende muhe incluyendo camisanan casual y elegante, polo's, t-shirts, sweaters, jeans, carson, shorts, bachinan y acesorio.

E tienda nobo di Perry Ellis ta presenta un concepto cu ta resalta pa su diseño simpel y elegante, cu tokenan di nickel y muebels di palo preto cu ta accentua e colornan di e marca. Perry Ellis by Aruba Trading Company ta ofrece estilo, balor y pañanan di calidad cu un fit superior, cual hunto cu un atmosfera contemporaneo y gran atencion ariba e servicio na cada cliente lo ofrece un experiencia di compra insuperabel.

Un grupo grandi di invitado consistiendo di clientenan y socionan comercial, a disfruta di e anochi di apertura cu a inclui exhibicio di manikinan bibo luciendo outfitnan di Perry Ellis di pia te cabes.

Animal Rights Aruba: Dicon tin tanto bestia riba caya?

Manera nos tur por a lesa ariba e prome pagina di un matutino locual di dia 27 januari 2011 cu Aruba tin hopi problema cu cachonan ariba caya, den e caso aki nan a papia di cachonan cu ta cana tur caminda.

Laga nos cuminsa na splica cu tin un diferencia entre cachonan ariba caya y cachonan di caya. Cachonan ariba caya te encera tur cacho cu ta cana los ariba caya den cual tambe tin varios cacho cu tin un doño. Tin di nan bo por reconoce nan door cu nan tin un banchi, of ta mustra bon comi, pero otro bo no por ta sigur pasobra p.e. nan no tin banchi, pero si bo por wak cu nan ta miho comi cu cachonan cu no tin doño. Cachonan di caya te encera cachonan cu en berdad ta biba ariba caya, pues nan no tin un doño. E cachonan aki bo ta reconoce mas lihe na nan estado fisico. Nan ta hopi mas flaco y hopi biaha nan tin problema cu malesa di cuero.

Un fenomeno cu ultimamente a bin ta presenta mas hopi si ta cu bo por haya cu un cacho ta cana varios dia ariba caya cu un banchi bisti pero en realidad e cacho aki ya no tin doño mas. E cacho aki tabata ta tin si un doño, pero pa un of otro motibo su doño, "su bon amigo", a dicidi cu e no kier e cacho aki mas y a tire ariba caya. Dificil pa kere no? Awel esaki ta e realidad na nos dushi isla Aruba y e ta pasa mas frecuentemente cu nos ta kere. Hopi ta e yamadanan of e-mailnan cu ta drenta di p.e. turistanan cu ta informa Animal Rights Aruba (ARA) cu nan a caba di wak un auto habri su portanan y tira un cacho afo y djis sigui core bay laga e pober bestia atras, unda e cacho ta core tras di e auto pa asina purba alcansa su doño, "su miho amigo", pero envano paso e doño iresponsabel aki ta djis sigui core sin wak atras.

Esaki ta un di e tantisimo problemanan cu ARA ta haye confronta cune regularmente. Esaki ta tumando luga pa hopi añanan caba y esaki ta un di e motibonan pakico tin asina tanto cacho ariba caya. Sigur nos ta compronde cu hendenan lo ta bisa awel pakico ARA of otro instancianan no ta tuma accion. Awel tin hopi instancia cu ta purbando pa yega na un solucion pa e problematica di cacho ariba caya, pero esaki no ta bay facil. Na prome luga tur e organisacionnan ta traha caritativo, asina ta 1) no tin suficiente fondo 2) no ta ricibi ayudo financiero for di Gobierno, comercio y masha poco di comunidad, 3) no tin suficiente espacio pa acomoda e bestianan y sigur 4) no tin suficiente boluntario pa yuda. E problema ta asina grandi cu tin ora e ta parce manera bo ta hibando awa pa lama. Nos leynan mester wordo adapta, mester bin control mas severo, nos comunidad mester wordo (re)educa, nos mester traha hunto pa logra combati e problematica aki. Comunidad mester comprонde y acepta cu e no ta responsabilidad di un instancia so of Gobierno so, pero di nos tur!! Comunidad tambe mester tuma su responsabilidad. Si bo no por cuida un bestia, no busca, si bo tin un cacho wante den bo cura, duna un tiki di bo tempo liber na un instancia pa yuda, yuda financieramente, etc. Asina tin hopi manera pa yuda y no djis para na banda wak y critica.

ARA ta ricibi un cantidad di e-mail of yamada di ciudadanonan pa bin busca un cacho cu p.e. pa nan ta un molester den bario, pa un cacho cu ta cana cu sarna, etc. pero masha poco un persona ta para keto un rato y ta puntra su mes kico e mes lo por haci pa yuda e bestia cu ta sufriendo of na e problema en general. Ta facil pa tira tur responsabilidad ariba instancianan of gobierno y para grita na banda. Pesey tin un dicho ta bisa: "E miho hungado di futbol ta esun sinta ariba banki".

ARA ta pidi comunidad pa por fabor no busca un animal domestico si bo no por cuide, ni afford e. Corda cu un animal domestico tin su gastonan cune. Cual ta e.o. gastonan di cuminda, awa, un cas (shelter) na unda e por sconde pa solo y awa, tambe pildo pa bichi di curason (tur luna), un vacuna pa aña (ora ta adulto), ora ta puppies dos of tres vacuna (den e prome aña), y si e bira malo tin gastonan di veterinarionan, tambe gastonan di castracion of sterilisacion. Ningun animal no merece un mal bida! Pesey un biaha mas nos ta pidi comunidad pa asumi su responsabilidad. Ban yuda tin un Aruba mas dushi pa biba pa tur cu ta ariba e bida baranca aki sea ta hende of bestia. Ban nos tur duna un man pa haci nos Aruba bira e "One Happy Island" manera antes!! Si bo ta desea di yuda ARA of bira un boluntario e-mail nos na: ara@setarnet.aw, bishita nos website: http://www.animalrightsaruba.org of bira nos amigo ariba Facebook.

Starbucks cla pa consenti riba Dia di San Valentino







ORANJESTAD - Dia di San Valentino ta acercando y mas cu claro, Starbucks ta preparando su servicio pa e dia tan special aki tambe. Hopi biaha nos no sa kico pa regala, pesey Starbucks tin un variedad di regalo, hustamente pa consenti y conkista e persona special ey su curason.

Scoge fo'i un di esakinan pa e regalo perfecto cu Starbucks ta ofrece: un cantidad di pakete special como un regalo diferente, gift certificate cu un mug cu e palabranan super bunita, pa e admirado secreto tin un mug special, mug cu un saco di koffie, haci bo combo preferi di un gift certificate compaña cu un mug of un tumbler cu un saco di koffie, tur esakinan ta bin bunita empaketa pa asina dun'e su toke personal y alabes romantico.

Buscando e regalo unico p'e ser keri, pasa awe mes na un di e baristanan cu ta cla pa yuda bo cu bo regalo pa e bunita dia di San Valentino.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Don Omar ta menasa Jackie Guerrido via "Twitter"





Den e tema "ciao bella" ta un di e temanan cu tur hende a kere cu esaki tabata manera of e forma con Don Omar tabata despedi december ultimo na direccion di su casa Jackie Guerrido cu awe a cambia pa un tono mas menasante.

Den e red social tur cos bo ta haya sa y Don Omar a skirbi esaki cla y raspa: "Llevo más de 10 meses sin saber de ti gracias a tus inventos y a los mediocres con los que trabajas. Tienes 72 horas para que todo llegue a la normalidad sin que hayan otros afectados. De lo contrario, ustedes van a saber de lo que soy capaz cuando me faltan el respeto de la forma en la que lo han hecho ustedes". Asina aki Don Omar a skirbi dialuna riba su cuenta riba Twitter y di berdad esaki a bira un secreto publico… E cantante di e mega hit 'Danza kuduro' a publica su mensahenan banda di 6'or di atardi, di otro un banda Jackie Guerrido te n'e ciere di e edicion aki e no a actualisa su status.

E advertencia di banda di Don Omar ta bin dilanti aworaki dor cu a cuminsa un rumor basta fuerte unda cu e presentado di e cadena Univision lo por tabatin un romance fugas cu e periodista y talento di e mesun empresa esta Jorge Ramos.

Tur esaki a wordo nenga dor di e propio Jackie Guerrido via di e mesun plataforma digital skirbiendo lo siguiente: "No tengo nada que ver con Jorge Ramos. Antes de escribir inventos, primero se busca la verdad", estableció la reportera. E ex di Jorge Ramos, esta e actriz Ana de la Reguera, di su banda a bin ta reitera na varios medio cu Jorge tabata infiel na dje. Tabata December tras di lomba cu William Omar



Landrón, cu ta nomber original di Don Omar a dispidi di su pareha riba Twitter cu e siguiente mensahe: "Deseo que la vida te recompense con todo lo que te mereces. Éxitos siempre. Ciao, Bella".

Un tiki mas prome el a skirbi: "Nací solo y tengo claro que el día que parta de este mundo, también lo estaré. Por eso, no le temo a la soledad". Di e manera ey e regguetonero a confirma cu e divorcio cu tanto a wordo a wordo anuncia lo ta e siguiente stap den e relacion cu a wordo formalisa den un luhoso casamento cu a tuma luga dia 19 april 2008 na un hotel na Puerto Rico.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Ricky Martin lo por presenta su novio na television



Den pleno promocion di su disco nobo, Musica+Alma+Sexo, Ricky Martin a señala cu a yega e momento di su bida unda cu sigur tempran of laat lo yega e momento pa e presenta su novio dilanti di camara di television.

Den un entrevista na television, Ricky a bisa cu e ta masha feliz di ta homosexual, aunke e no kier a duna mucho detaye riba su decision di Sali for di e closet. Ricky a bisa bon cla: "Yo estoy en el momento adecuado, estoy en balance, siento calma, me siento libre en muchos aspectos, pero uno siempre uno quiere más". Segun e boricua, "tur cos ta un proceso, e ta den un posicion hopi calmo, cu mas spiritualidad, mas feliz cu nunca y cu deseonan di progresa den su carera". Ricky tambe a sigui bisa cu "uno elige lo que desea, lo que quiere, uno nace. Creo que he tenido un regalo de la vida lo que ahora tengo", ora di comenta riba su novio. Un cos si, "cu sinceridad el a bisa cu dia cu e presenta dilanti di camara p'asina e bisa esaki ta mi famia. Pa hopi hende esaki por ta

Prince a baha Kim Kardashian



E modelo Kim Kardashian a pasa e 'mal trip' di su bida ora cu e strea di R&B esta Prince, a mand'e baha for di escenario durante su presentacion den Madison Square Garden, New York. Como parti di e espectaculo, un di e coristanan di Prince a baha riba scenario pa busca algun invitado p'asina e baila cu e artista. Esun scogi tabata Kim Kardashian, pero ora cu e la subi riba escenario e la keda "friu", despues cu Prince a mir'e y grit'e "Baha for di mi escenario!", cos cu a pone tur hende grite, esta un mal trip e damita aki a haya dilanti di miles di hende.

Lady Gaga no por a drenta su apartamento bieu na New York

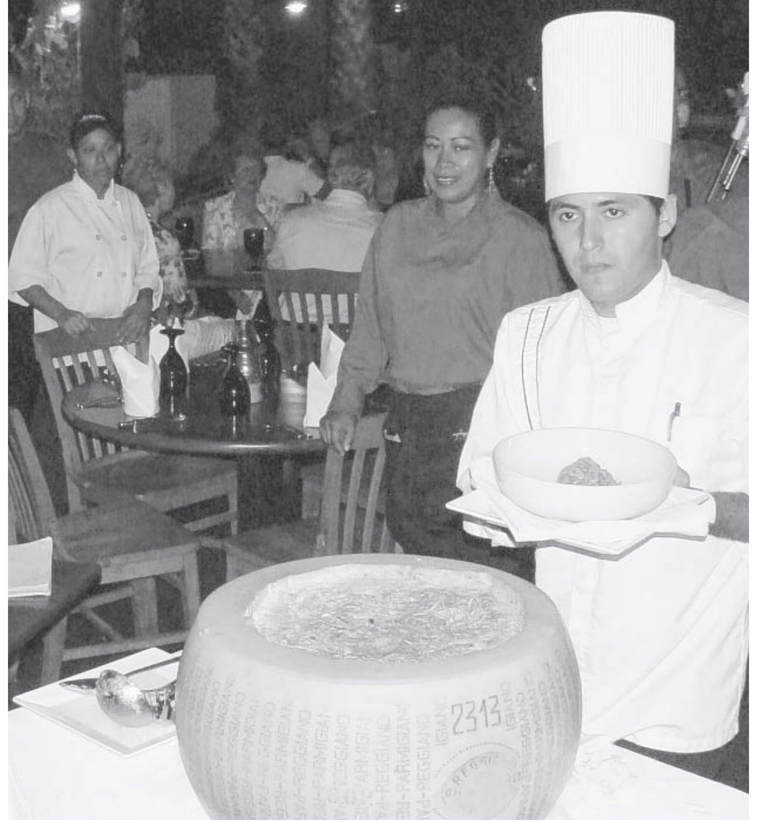


E cantante Lady Gaga a keda planta na pleno porta di su apartamento bieu na New York c'un team di camara di television, despues cu e inkilino nobo a tuma e luga e no a laga ningun hende filma p'asina esaki no bira material audio visual pa un special cu lo wordo pasa diadomingo prome cu e entrega di premio Grammy. Lady Gaga su apartamento bieu tabata den e zona di Lower East Side di Manhattan, ta ey nan el a yega cu e programa "60 Minutes" y compaña p'e conocido presentador Anderson Cooper. Den e video ta wordo ilustra Lady GaGa cu ta pasa busca edificionan di apartamento den e mesun zona di New York hunto cu Cooper pa cual e artista ta detaya con su bida tabata desconoci, el a yama tur apartamento p'asina nan habri nan porta y subi te na e piso cu e tabata biba.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Amazonia Churrascaria a agrega Pasta Formaggio na su menu gigantesco





PALM BEACH – Aruba su steakhouse mas popular a caba di agrega un opcion delicioso nobo na su menu cu ya caba ta gigantesco: Pasta Formaggio, prepara y cendi na candela banda di bo mesa. Pasta Formaggio ta sumamente gusta pa muchanan, esnan cu ta mucha di curason, esnan cu ta en busca di un sabor rico, y na otronan cu tin gana di come algo vegetariano. Parti di e cuminda Italiano, e plato popular aki ta wordo saboria rond di mundo, y ta simpel y alabes sumamente satisfante. E Formaggio suave y rico ta wordo saca spectacularmente for di e wiel gigantesco di keshi, despues di a wordo sasona cu whiskey y cende na candela, y ta wordo sirbi den krulnan super-cayente y iresistibel.









Phone numbers **Emergency only!**
Animal Care Clinic: 582-8382
Contreras Veterinary Services: 587-0917 593-0404
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720 593-0603
Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732
Weekend emergency: 911 *(Info about vets on call)*
Animal Shelter Wayaca: 582-1623 *(Last option/resort)*
Veterinary Services: 585-0400 *(Pick up of injured animals)*
Serlimar: 584-5080 *(Pick up dead animals)*

E-mail address: ara@setarnet.aw /
ARA hotline: 594-5393

LEIGHTON MEESTER KENDE TA HUNGA "BLAIR WALDORF" DEN E SERIES "GOSSIP GIRL" TA UN ACTRIZ ADMIRABLE CU RENOMBRE INTERNACIONAL !





Su rol den e series di "Gossip Girl" na CW a lanza e actriz aki na nivel mundial. "Blair Waldorf" e rol cu e ta hunga ta un joven di cuna miyonario cu ta domina e ambiente social na "upper east side" na Manhattan. E manera cu e ta presenta e diverso personalidad di "Blair" ta admirable. E personaje ta pasa door di turbulencianan familiar, problemanan amical, y diferente obstaculonan pero semper ta logra surpasa esakinan y ta logra bin bek na top. E fanaticada di e personahe aki ta inmenso. Hopi ta sinta mira "Gossip Girl" pa waak kiko "Blair" ta bay hasi proximamente. E manera cu e ta socialmente destrui su enemigonan ta increiblemente genial. Su forza y e tremendo abilidad pa pone situacionan evoluciona na su favor ta admirable. **Leighton Marissa Meester** naci dia 9 di April na 1986 ta un actriz y cantante Americano. Meester a ricibi fama mundial pa su rol den "Gossip Girl". Mas recientemente e a hunga rolnan den "Country Song" y den e triller "Roommate" cu a sali un paar di siman pasa. Pa 2011 Leighton Meester ya ta preparando pa hunga papelnan den dos pelicula di gran aspecto cinematografico cu ta "Monte Carlo" y "The Oranges". Pa locual ta trata e series "Gossip Girl" mester remarca cu ya ta confirma cu e lo bay den su di tres temporada na telvision dus fanaticadanan ainda por goza di un temporada mas di "Blair".







Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.



Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.



Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

Crossword Puzzle

HALLOWEEN WORD SEARCH (EASY)

O	E	O	E	B	O	B	O	O	L	C	H
H	N	I	L	T	R	O	B	H	T	A	S
B	C	O	D	Y	A	G	H	O	S	T	G
D	O	T	M	D	N	R	B	A	T	S	N
D	H	M	A	C	G	E	O	F	U	T	A
P	U	O	A	P	E	D	E	F	T	M	F
M	U	N	U	T	R	I	C	K	O	P	M
M	D	M	K	S	E	P	H	O	E	A	A
Y	D	C	P	H	E	S	R	C	L	R	S
W	E	I	E	K	R	B	R	D	P	T	K
N	Y	N	E	O	I	O	O	E	P	Y	E
C	T	F	H	O	W	N	L	U	A	A	S

GHOST SPIDER CANDY CROW BLOOD BROOM
PATCH HOUSE ORANGE BATS MASK FANGS
APPLE TRICK PUMPKIN NECK PARTY MUMMY
BOO CAT

SUDOKU
PUZZLES



2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Horenbeeck
SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

10 Freewinds
11 Island Princess
11 Celebrity Millenium
12 Carnival Miracle

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Aruba International Film Festival cu sosten pa cine regional y medio ambiente



ORANJESTAD - Door di e gran aporte local pa cu e "Spotlight" series aña pasa, AIFF tin planea pa expande e seriesnan e aña aki conhuntamente cu e Departamento di Cultura. Spotlight series a wordo crea pa asina duna cinematografanoan. local y di e region den Caribe e oportunidad pa mustra nan filmnan na tur e hendenan cu a atende e festival.

E meta di AIFF ta pa profila e miho filmnan den cine nobo di Caribe. AIFF lo duna un premio na e miho film di e "Spotlight" series cu lo gana un Award. Cineastenan di Caribe por inscribi via e website www.aiff.aw. E ultimo dia pa haci esaki ta dia 7 di mei.

E aña aki tambe e festival lo duna atencion na actividadnan "Green". Esaki ta un elemento importante pa e proteccion y preservacion di e sistema ecologico cu ta defini e isla di Aruba. Durante e siman di e festival lo elabora di un manera pro- medio ambiente, pa asina minimalisa e impacto ecologico di e evento aki.

Segun Cioccarelli, " E industria di film ta na altura di ki responsabilidad nan tin pa locual ta trata medio ambiente. Nos kier sigui busca maneranan pa reduci e uzo di carbon footprint durante e festival, esaki lo pasa door di conserva y tambe haci uzo di tecnologia eco-friendly. Aruba ta e isla caminda e "must attend" event pa industria di film lo bay tuma luga. Esaki lo tuma luga dia 10 di Juni pa 16 di Juni.

Tur actornan, directornan, cineasta y amantenan di film lo sinti nan mes atrai na e ambiente ameno cu lo tin durante e evento.

AIFF kier pa Aruba ta un centro di arte, cultura y creatividad. Ademas Aruba mester sirbi como un plataforma pa promove e comprension y e aprecio pa e arte cinematografico. E participante di e festival lo disfruta di un atmosfera relahante na Aruba y ademas lo tin e oportunidad pa papia cu e cineastenan y audiencia. AIFF ta un evento anual cu ta trece hende di tur caminda di mundo hunto, pa asina nan por disfruta di un seleccion varia di film.

Tambe nan tin e oportunidad pa participa interactivamente den diferente actividad y ta presente na fiestanan y eventonan special.

Tur actornan, directornan, cineasta y amantenan di film lo sinti nan mes atrai na e ambiente ameno cu lo tin durante e evento.

E mision di AIFF ta pa encurasha, educa y activa hobennan interesa den e industria di film. Durante e festival profesionalnan den e area aki lo duna workshops cu lo siña e participantenan mas tocante e proceso di traha un film y e banda creativo di dje.

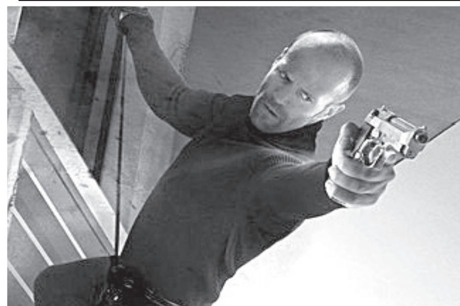
Pa mas informacion por bay riba e website di Aruba International Film Festival www.aiff.aw

Caribbean Cinemas
PALM BEACH PLAZA Megaplex 8
A FAMILY THEATER WITH CHILDREN PRICES!
586-0074
CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
ENJOY YOUR MOVIE WITH RC
FEBRUARY 10-16


WORLDWIDE RELEASE!
JUSTIN BIEBER NEVER SAY NEVER 3D
Mon - Thurs 4:30 / 6:45 / 9:00
Fri 4:30 / 6:45 / 9:00 / 11:15
Sat 2:15 / 4:30 / 6:45 / 9:00 / 11:15
Sun & Hol 2:15 / 4:30 / 6:45 / 9:00
G


WORLDWIDE RELEASE!
ON TWO SCREENS
Jennifer Aniston Adam Sandler
JustGoWithIt
Mon - Thurs 3:50 / 6:10 / 8:30
Fri 3:50 / 6:10 / 8:30 / 10:50
Sat 1:25 / 3:50 / 6:10 / 8:30 / 10:50
Sun & Hol 1:25 / 3:50 / 6:10 / 8:30
Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
Fri 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25
PG-13


ON TWO SCREENS
Dan Aykroyd Justin Timberlake
YOGI BEAR 3D
3D VERSION
Mon - Fri 5:20 / 7:15
Sat, Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:15
REGULAR VERSION
Mon - Fri 4:15 / 8:30
Sat Sun & Hol 2:15 / 4:15 / 8:30
PG


Jason Statham Ben Foster
THE MECHANIC
Mon - Thurs 5:20 / 7:25 / 9:30
Fri 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sat 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30 / 11:35
Sun & Hol 1:30 / 3:25 / 5:20 / 7:25 / 9:30
R

Leighton Meester Cam Gigandet
THE ROOMMATE
Mon - Thurs 5:35 / 7:35 / 9:40
Fri 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sat 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40 / 11:45
Sun & Hol 1:35 / 3:35 / 5:35 / 7:35 / 9:40
PG-13

Natalie Portman Ashton Kutcher
NO STRINGS ATTACHED
Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sat 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:45
Sun & Hol 2:15 / 4:40 / 7:00 / 9:20
R

Seth Rogen Jay Chou


WITH SPANISH SUBTITLES
Mon - Thurs 9:15
Fri - Sat 9:15 / 12:00
Sun & Hol 9:15
PG-13

Natalie Portman Mila Kunis


BLACK SWAN
Mon - Thurs 6:30
Fri - Sat 6:30 / 10:55
Sun & Hol 6:30
R

STARTING NEXT WEEK FEBRUARY 17 - THE KING'S SPEECH

Oduber Agencies y "Huggies" ta premia e babynan fiel







ORANJESTAD – Luna pasa, "Huggies" a reparti un cantidad di basket cu producto, gift certificates y child seat y awor ta toca turno na otro 12 feliz mayor pa bay cu e premionan fabuloso di e grandioso campaña di "Huggies".

E campaña aki a cuminsa desde 15 di juli 2010 y desde e tempo ey un cantidad di participante a yena nan formulario pa participa den e sorteonan cu ta tuma luga tur luna.

Durante e di seis sorteo a saca 12 feliz ganado. E dos premionan grandi di un Carseat pa mucha y un Huggies Basket a bay pa Osmara Boekhoudt di Caya Frere Bonifacius 15 y Yezienne Emerencia di Seroe Janchi 16C.

A regala un Gift Certificate di 300 florin na Aidan v/d Linden di Hooiberg 89; otro bale di 200 florin a bay pa Jaysie Kock di Madiki Kavel 40; premio na balor di 100 florin a bay na Monica Vizhco di Diamantberg weg 82 y Daisy Da Costa di Nuñe 17D, mientras cu e premio di 50 florin na producto a bay na Liandra Notjuera di Pos Chiquito 11R, Angelique Croes-Trimon di Koeriboeri 3L y Joanelli Leon di Hooiberg 53A. Mas ainda, Oduber Agencies a regala 3 Huggies Basket chikito cu a bay pa Ramchander Jiawan di Newton 15, Ashley Camba di San Barbola 43 y Guillermo E. Nuñez di Yanana 38.

Pa participa na e gran campaña di Huggies aki ta masha facil. Cu cambio di cualkier paki bashi di producto Huggies na Comfort Healthcare N.V. bo ta ricibi un coupon pa participa y tambe por haya descuentonan fabuloso riba productonan selecta na Comfort Healthcare. Oduber Agencies ta sigui cu ofertanan special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba.

E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas uza na Aruba y awor e mayornan tin chens di gana mas premio, mientras nan baby ta comodo y contento bistiendo y haciendo uzo di e productonan di Huggies.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Mariniers Kazerne a tene su tradicional 10 miya di careda na pia

Gino Hodge y Shariska Winterdal a gana e 10 miya di Mariniers Kazerne

Pagina 3

LATINO

Cruz Roja confirma liberación rehén de FARC, Marcos Baquero



Pagina 8

INTERNACIONAL

PDVSA a emiti 3.000 miyon dollar den bonds cu ta vence 2022

Pagina 10

Shanayah a haya bishita di sorpresa di un 8x campeon mundial di BMX, Ellis Ligtlee





SAN NICOLAS- Recientemente Shanayah a haya un surprise di su bida na momento cu Shanayah a yega for di school y topa cu e campeon di mundo Ellis Ligtlee y su trainer na su cas.

Pa pone e cherry riba e bolo nan a bin Aruba special pa bishita Shanayah y hospeda casi un siman na Shanayah su kas. Ellis stima Shanayah masha hopi mes y ki ora nan topa na cua parti di mundo pa careda di BMX, Ellis ta cuida Shanayah manera un ruman muhe chikito.

Ellis tin 16 aña di edad y ta 8x biaha campeon di mundo den BMX. E aña aki Ellis lo bira 17 aña y lo mester competi den e categoria Junior Women. Su trainer cu a biaha cu ne jama Frank Heijne. Frank ta un ex campeon di Europa den BMX.

Logicamente Shanayah y su famia a hiba e dos personanan aki rond Aruba pa asina Shanayah por "show off" su pais manera semper e sa propaganda. Nan a keda encanta cu Aruba y tambe muy special con amabel nos Arubianonan ta. Shanayah a probecha logicamente tambe di train cu nan y haya algun tips extra cu semper ta bon bini. Riba e foto por mira Ellis, Frank y Shanayah durante di un training pisa di sprint. Tambe riba e otro potret por mira con e muchanan di St. Micheal School cu por cierto ta e school cu Shanayah ta bay, a bira loco ora di topa cu e gran Astro Hulandes. Cu Dios su poder nan ta spera Shanayah na Hulanda den luna di juli pa asina por yuda prepara Shanayah cu su preparacion pa e mundial venidero. E intencion ta pa despues di e preparacion na Hulanda nan lo biaha hunto cu Shanayah pa Dinamarca, Copenhagen pa e mundial 2011. Segun pronostico e Mundial e aña aki lo ta di un nivel super halto y fuerte. Mirando cu e mundial ta bay ta na Europa.

BON DIA Aruba

Hoben Basebolista Arubano Jerrick Francees destacando na Florida

Siguiendo cu racha di homerun





FLORIDA- E hoben basebolista Arubano cu ta hungando baseball na Florida den e Travel Team di West Boynton Lightning tabata grandi un biaha mas durante e weekend pasa na USA.

Jerrick Francees na aña 2009 a wordo selecciona pa drenta Travel Team di Wellington Warriors Florida, e tempo ey y na luna di mei 2010 e otro Travel Team a acerca mayornan di Jerrick pa e forma parti di Lightning Baseball. E coachnan y managernan di e teamnan aki tin un aprecio masha grandi pa Jerrick y semper ta sigui su pasonan tanto na Aruba den su teamnan local y tambe na e islanan bisiña di Aruba. E fin di siman pasa aki na West Boynton Beach, na unda e home base di e Lightning ta situa a tuma lugar e torneo organisa pa USSSA. Den e prome wega e team di Lightning a gana cu e score barbaro di 16-4, unda cu Jerrick tabata batiendo como e cuarto bate di e team y no a haya nada facil pa bati, y ricibi hit by pitch y base on balls, y a conecta un hit pa left. Den di dos wega Jerrick a faya cu un pop fly pa primera y a conecta un line drive te den cura patras pa un doblete, Lightning a gana cu e score di 9-8. Den e di tercer wega cu tawata e wega di semi final, aki cu Jerrick a mustra e team contrario pakico e ta e cuarto bate di e Travel Team di Lightning y a conecta un homerun descomunal den leftcenter. Despues cu Lightning tabata dilanti den e score cu 7 - 1, e team contrario no a give up y a bataya te na e ultimo out y a bolter e wega y gana cu e score di 8-7. Un wega dramatico cu tabatin tur hende den suspenso.

Jerrick su actuacion riba e tereno tabata tremendo, hungando shortstop, y a pone su bate zona cu batasonan fuerte y grandi durante e weekend pasa na USA. E hendenan tabata comenta hopi di Jerrick e number 14 cu ta bini di Aruba special pa reforsa e team di Lightning den torneonan grandi na Florida.

Awor Jerrick lo ta hungando na cas mes cu e team di Benjamin Security Little League Team y lo ta preparando pa e proximo campeonato di Aruba Center Little League cu lo cuminsa pronto. Pabien Jerrick y sigui asina manteniendo nomber di Aruba na halto den exterior.



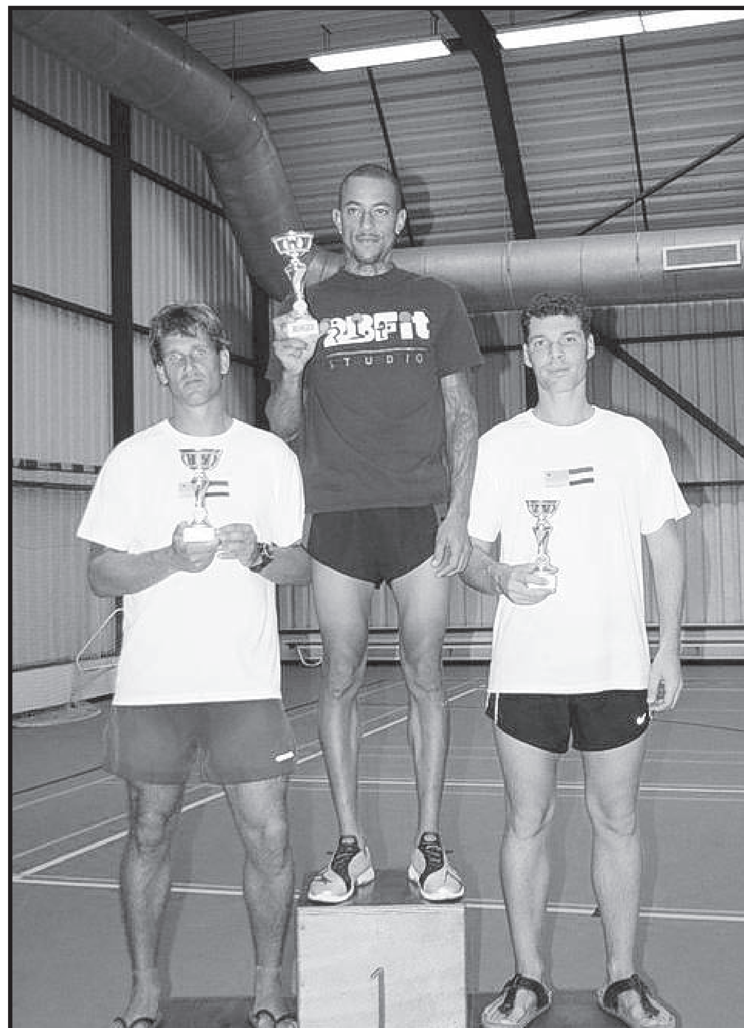


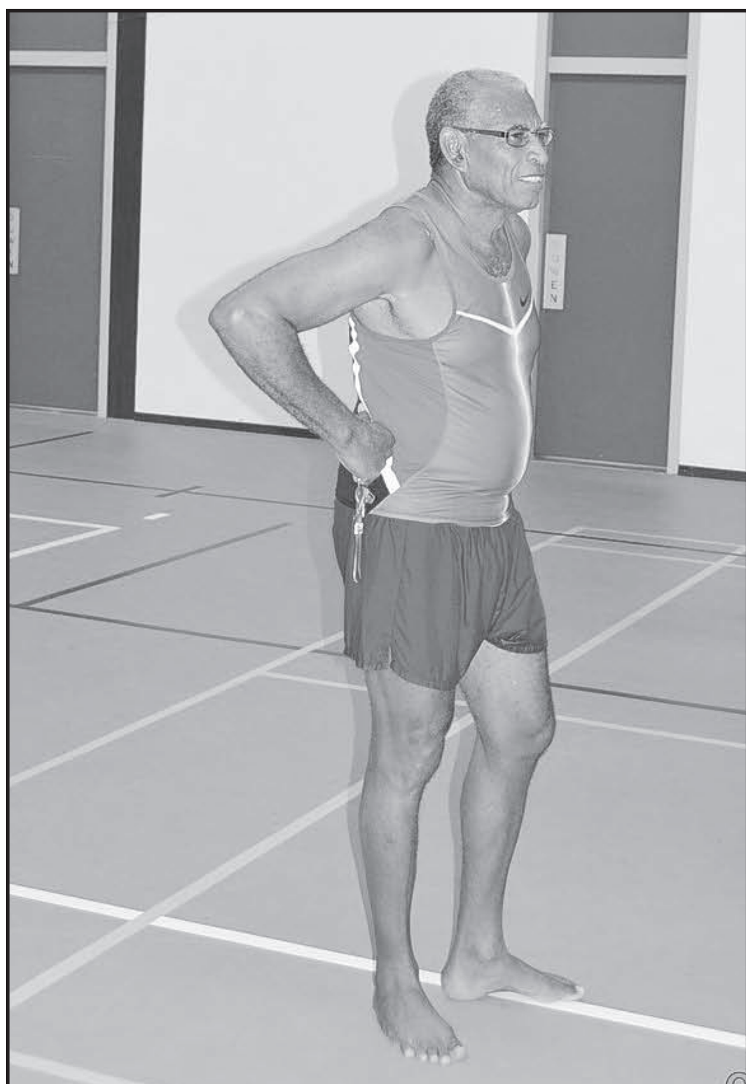
BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Mariniers Kazerne a tene su tradicional 10 miya di careda na pia

Gino Hodge y Shariska Winterdal a gana e 10 miya di Mariniers Kazerne







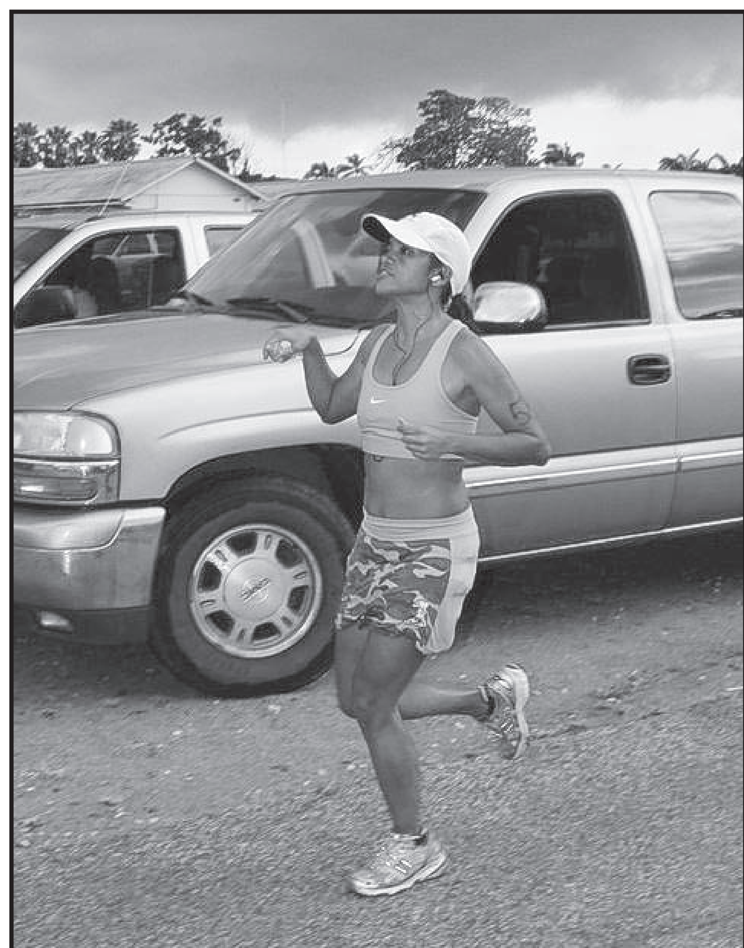
SAVANETA- Diasabra ultimo pa 7'or di mainta, un total di 53 participante, entre nan esun di mas edad cu tabata ta Sr. Rupert Ammerlaan di 71 anja, a sali for di Butuco rumbo Arikok y becindario pa asina purba na completa di 10 miya di coremento na pia.

E evento aki tur anja ta ser organisa pa e Comision di Deporte di Mariniers Kazerne na Savaneta.

For di 6 di mainta e atletanan a cuminsa registra y despues a wordo transporta cu bus di The Palm Tours pa Butuco.

Mester bisa cu e prome kilometernan a bai den awacero, haciendo e prome parti di e ruta cu ta den mondi y ariba santo, un poco dificil, e caminda a bira lodo y a cuminsa slip, apesar di tur cos, tog e tempo tabata faborabel, mirando e solo tapa y sin calor insoportabel.

E prome atleta cu a cruza meta final tabata Gino Hodge den un tempo di 1:02:43, mientras e prome dama tabata Shariska Winterdal cu e crusa e meta den un tempo di 1:14:12. Pa 9:30am ya resultado tabata conoci y trofeonan a wordo otorga na e ganadornan.



Rangers a clasifica pa Final Infantil AA

Athletics 1-0 riba LBBO-Angels





BRAZIL- Manera tabata di spera e equipo di Rangers a clasifica facilmente pa final den categoria Infantil AA, edad 11-12 aña di Liga Preparatorio ABBA.

Di otro banda Athletics a pica 1-0 den e series di best out of three contra di LBBO-Angels. E di dos wega riba diadomingo a wordo posponi debi na un lesion serio di un hungador. Nos ta desea e mucha homber pronto recuperacion pa yuda su equipo bek.

Rangers a gana pa knockout riba diasabra, 12-0, y pa superknockout riba diadomingo, 16-0 di e equipo di Braves. Diasabra Braves a conecta dos hit, uno door di Emanuel de Cuba 2-1 y Mitchell Alvarez 2-1 y e pitcher perdedor ta Jordan Rangel.

Di otro banda Rangers a conecta 9 hit pa respalda nan pitcher Bhuwanashwar Dyal. E mihornan na bate tabata Johné Rasmijn y Chris Maduro 2-1, Cheekong Cheong 3-2 y Ronald Hofstee 1-1.

Den e segundo partido riba diadomingo Rangers ta concta 8 hit contra 3 di Braves. E mihor bateadornan pa Rangers tabata Jorge Vrolijk, Johné Rasmijn, Rashi Barry di 2-2-2 y Bhuwanashwar Dyal y Johnaikel Acosta di 2-1.

Sigui lesa pagina 5





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den saus di rasenchi

Ingredientenan:

- **1 bleki di tomati**
- **¼ cup di rasenchi**
- **1 theeleep di bouillon di galiña instantaneo**
- **1/8 theeleep di allspice**
- **2 lb di pecho di galiña kita e cuero, saca e weso y cortanan na dos**
- **1 paki 3oz di cream cheese with chivas corta na dauw**
- **2 cuchara grandi di lechi**



Preparacion:

Den un wea combina e bleki di tomati, resenchi, bouillon y allspice, Laganan herbe despues baha e candela. Agrega e galiña. Pone e tapadera y smoor nan pa ± 30 minuut. Saca e pidanan di galiña afor. Tenenan cajente. Pone e keeshi den e wea. Drei e cu un wire whisk te ora e keeshi smelt. Basha e lechi aden. Pone e galiña ariba e aroz blanco herbi y basha e saus ariba.

Pa 4 persona

Play- off Infantil ABBA den pleno desaroyo

Athletics 1-0 riba LBBO-Angels





Continuacion di pagina 4

Esaki nan a hasi tras di pitcheo di Johnaikel Acosta y contra Emanuel de Cuba. E tres hitnan di Braves a wordo produci door di Michael Alvarez, Jermain Martinez y Jordan Rangel di 1-1.

Athletics-Angels

Den e otro playoff Athletics a super knockout LBBO-Angels riba diasabra cu score di 15-0. Aki e hungador Vaughn Bergen a sali brabo door di pitcha un bon wega y resulta pitcher ganador y alavez yuda su mesun causa door di bati 4-3 cu dos homerun in the park. E otronan cu tambe a yuda e causa ta Endry Brito 2-2, Giomir Leocadia y Artoir Herrera 3-2, Shawn Oduber 2-1 y Neal Gil di 1-1. E pitcher perdedor pa LBBO-Angels ta Geadon Wong cu a wordo respalda pa tres hit door di Kevin Engelbrecht, Rufo Ras y Shaquion Quandt 2-1. Diadomingo e wega a wordo para den comienso di inning number dos debi cu e tercera base di LBBO-Angels a kibra su pia. Den deliberacion entre umpire y dos managernan a dicidi pa para e wega y continue despues. E wega a keda 5-0 pa e equipo di Athletics.

Si Athletics gana e di dos partido aki tambe, cu lo continua e weekend venidero e final lo cuminza riba diadomingo. Sino e di tres partido di e playoff lo wordo hunga. Tambe den categoria Infantil A, edad 9-10 lo continua cu e segundo y tercer partido den weekend. Den e series aki e equipo di RC-Cola Marlins ta 1-0 riba Impex den e best out of five. E weganan aki lo wordo hunga riba tereno di Ripoldo Croes Ball Park.







Happy Birthday

Ayera a cumpli 80 aña

sra. Beatrix Solagnier-De Cuba,

miho conoci como

Betty, Mamai.

Pabien ta bin di su yiunan, nietonan, bisanieto, suegronan y demas famia. Dios bendiciona mamai cu su 80 aña. Pa gradici Señor ta bay tin un Santo Sacrificio di Misa awe pa 7 p.m. na misa San Francisco. Pabien mamai!

IDEFRE ta informa:

Recordatorio pa esnan cu kier pasa test di CIOS





ORANJESTAD- IDEFRE ta trece na conocemento di tur persona cu ta interesa pa haci e test di admision pa CIOS (Centraal Instituut voor de opleiding tot Sportleiders), cu e fecha pa haci e test ta diasabra dia 19 di februari 2011.

CIOS ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba nivel di MBO pa bira un lider (instructor) di deporte. Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di cuido (traha na un fundacion, KIA of polis), comercio (maneha un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte (entrenador di deporte). E estudio di CIOS tin un duracion di 4 aña. Despues di 4 aña di CIOS e candidato por sigui un estudio riba nivel di HBO, manera Academie Lichamelijke Opvoeding pa bira maestro di educacion fisico.



Pa keda admiti na un CIOS, e candidato mester pasa e test di admision via IDEFRE. Solamente candidatonan cu tin un diploma di M.A.V.O of EPB doorstroom (niveau 1) of e candidato ta actualmente den examen-klas di M.A.V.O./ EPB doorstroom (niveau 1), of e candidato ta den 3e klas di M.A.V.O. y tin intencion pa sigui e estudio na CIOS ta wordo acepta pa haci e test di admision.

Tur persona cu ta interesa mester corda inscribi na oficina di IDEFRE. E ultimo dia cu ta acepta inscripcion pa haci e test di admision na CIOS ta diahuebs dia 17 di februari 2011. IDEFRE ta notifica cu riba dia di e test mes, cu ta diasabra dia 19 di februari 2011 no ta tuma ningun inscripcion. IDEFRE ta recorda na tur candidato cu ta bay pasa e test di admision pa presenta cu paña y sapato deportivo adecuado.

Pa mas informacion riba e test di admision pa CIOS, interesadonan por tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson van Putten na IDEFRE via telefon 582 49 87 for di dialuna pa diabierna durante ora di oficina.





BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Amariyonan di Dakota a gana San Luis Deportivo cu e score abulta di 9 - 0





NOORD- Diamars anochi a tuma lugar e clash den futbol Division Uno entre e amariyonan di Dakota y e Savaneteronan di San Luis Deportivo.

Un Dakota cu a bin ta dominando e campeonato di futbol Division Uno cu facilidad, acumulando 24 punto y ganando tur nan weganan, mester a enfrenta un San Luis Deportivo, cu ta na di dos lugar riba e tabla di posicion cu 16 punto. Den e prome buelta e amariyonan di Dakota a gana San Luis Deportivo cu e score preta di 3 – 2, pero den e wega di diamars ultimo, e equipo bou guia di entrenador Guillermo Guerra a bini determina, na unda e machine di gol a produci pa un total di 9 gol y sin permiti uno contra. Na half e wega tabata 4 - 0, despues di esaki e Dakoteronan a sigui cu nan furia anotando 5 gol mas. Cu e resultado y victoria aki, e muchanan di Dakota a manda un mensahe cla y raspa pa tur den Division Uno, cu den e segunda buelta aki tur tin cu tene cuidou cu e pica di e abehanan gel y preto, pues un Dakota rumbo pa Division di Honor. E golnan di Dakota a ser anota pa John Lugay cu 3 gol, Marvin House cu 2 gol, George Tromp cu 2 gol, Almanzo Bundel cu 1 gol y Nestor Petrochi cu 1 gol. Esaki ta hiba nos na e siguiente standing den futbol Division Uno:

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	Dakota	9	9	0	0	27	55	5
2	San Luis Dep.	9	5	1	3	16	24	21
3	Unistars	9	4	3	2	15	24	22
4	Brazil Juniors	9	4	2	3	14	31	17
5	FC San Nicolas	8	3	2	3	11	22	16
6	Arsenal	8	2	3	3	9	17	22
7	Trupial	8	2	3	3	9	14	22
8	Undesa	9	1	1	7	4	7	28
9	Sportboys	9	1	1	7	4	6	47





Cruz Roja confirma liberación rehén de FARC, Marcos Baquero



En esta foto el ex secuestrado de las FARC, Marcos Baquero, aparece junto con su esposa, Olga Lucia Tao, un rato después de haber recobrado su libertad. (AP Photo, Fernando Vergara)

VILLAVICENCIO, Colombia (AP) - El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) informó el miércoles que las FARC liberaron al primero de cinco rehenes que ofrecieron entregar esta semana.

La vocera del CICR María Cristina Rivera leyó un comunicado que informó que el concejal Marcos Baquero se encuentra con la ex senadora Piedad Córdoba y delegados del Comité, y todos juntos vuelaban en esos momentos en un helicóptero rumbo al aeropuerto de Villavicencio, a unos 75 kilómetros al sureste de Bogotá.

Baquero, de 35 años, fue secuestrado en junio del 2009 por las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En la terminal de Villavicencio aguardaban a Baquero su esposa Olga Lucía y sus dos hijos varones, de 10 y dos años.

El gobierno del presidente Juan Manuel Santos ha dado la bienvenida a las cinco liberaciones, pero ha reiterado que las FARC deben entregar a todos los retenidos.

Córdoba ha expresado que espera que en el resto del año las FARC entreguen a por lo menos 16 uniformados que siguen cautivos, algunos de ellos por más de una década.

Los otros hombres cuya liberación se espera esta semana son: Armando Acuña, de 48 años, concejal de Garzón, en el departamento de Huila, quien fue secuestrado en mayo del 2009 y el infante de marina, Henry López Martínez, de 24 años, quien cayó en poder de las FARC en mayo del 2010.

Se espera que Acuña y el infante de marina sean entregados el viernes y lleguen al aeropuerto de la ciudad de Florencia, en el sur del país.

En el fin de semana el turno corresponderá al mayor de la policía Guillermo Solórzano, 35 años, retenido en junio del 2007 y el cabo primero del ejército, Salin Antonio San Miguel Valderrama, de 27, cautivo desde mayo del 2008. Los dos uniformados llegaran a la terminal de la ciudad de Ibagué, en el oeste colombiano.

El CICR ha confirmado que los militares, tal como estaba acordado, suspendieron sus operaciones el martes a las 18.00 (0500GMT) y por 36 horas en la zona donde se recogerá al concejal Baquero y cuyo sitio exacto no se revela públicamente por razones de seguridad como esgrime la guerrilla.

EEUU prevenido a potencial alianza narcos-terrorismo

WASHINGTON (AP) - Estados Unidos ha tomado previsiones para enfrentar una hipotética alianza entre un cartel mexicano de drogas con al-Qaida, dijo el miércoles la secretaria de Seguridad Nacional durante una interpelación parlamentaria.

Janet Napolitano dijo al comparecer ante el comité de seguridad nacional de la cámara baja que “desde hace algún tiempo hemos pensado qué pasaría si, digamos al-Qaida se uniera a los Zetas, uno de los carteles narcotraficantes”, pero no precisó cuáles medidas han sido adoptadas.

Al responder a una pregunta del representante republicano por Texas, Blake Farenthold, sobre la posibilidad de que organizaciones terroristas busquen aprovecharse de las redes empleadas por narcotraficantes, el director del centro nacional antiterrorista (NCTC por sus siglas en inglés) Michael Leiter respondió que su despacho incorporó por primera vez agentes de la Dependencia Estadounidense Antidrogas (DEA) para garantizar que ambas áreas compartieran debidamente información.

El trabajo conjunto con la DEA comenzó poco después de que un mayor del ejército estadounidense asesinó a balazos a 12 personas e hirió al menos a 24 en la base militar de Fort Hood en noviembre del 2009, precisó Leiter.

Detienen a 42 por estafas inmobiliarias en Venezuela

CARACAS (AP) - Las autoridades locales detuvieron a 42 personas y pidieron capturar a un centenar de directivos de constructoras por su presunta responsabilidad en estafas inmobiliarias.

La fiscal general Luisa Ortega Díaz dijo a canal privado Venevisión que hasta el miércoles han sido aprehendidos 42 sospechosos de estafas inmobiliarias, reseñó la estatal Agencia Venezolana de Noticias (AVN).

Ortega Díaz indicó que el Ministerio Público ha emitido 102 solicitudes de detención y ha acusado a 20 personas por su vinculación con casos de estafa en proyectos habitacionales.

Las autoridades han acusado a algunas constructoras de incumplir los contratos de entrega de las viviendas, demorar las construcción y de elevar los precios de los inmuebles.

La fiscal general agregó que como parte de las investigaciones que adelanta la Fiscalía fueron dictadas 205 medidas contra los bienes de empresas constructoras, 174 prohibiciones de venta de activos y la congelación de las cuentas bancarias de algunos dueños de inmobiliarias.

“Queremos que estos bienes sirvan para resarcir los daños que sufrieron las víctimas. También queremos evitar que los proyectos habitacionales inconclusos sean vendidos”, dijo Ortega Díaz al justificar las acciones contra los propietarios de las empresas constructoras.

El presidente Hugo Chávez ha exigido en las últimas semanas a las autoridades actuar con celeridad contra algunas inmobiliarias señaladas de estafas y especular con los precios de los inmuebles.

Dirigentes empresariales han rechazado los procesos contra las empresas inmobiliarias denunciando que no se ha respetado el debido proceso y que se mantiene una “persecución” contra constructores privados, situación que ha afectado la construcción de inmuebles en un país donde hay un déficit de más de un millón de viviendas.

Chávez prometió la construcción este año de unas 150.000 viviendas con apoyo de empresas de China, Rusia y Bielorrusia; los opositores dicen que fracasó su política de vivienda y lo acusan de arremeter contra las inmobiliarias para tapar las fallas de su administración en esa materia.

El mandatario suscribió octubre un decreto de expropiación de seis desarrollos urbanísticos y dictó medida de ocupación temporal sobre otros ocho para acelerar la conclusión de las obras y la entrega a sus propietarios.

Obama ordena acelerar TLCs con Colombia y Panamá

WASHINGTON (AP) - El presidente Barack Obama ordenó resolver este año los temas pendientes para ratificar los tratados de libre comercio con Colombia y Panamá, dijo el miércoles el representante comercial del gobierno estadounidense.

Al comparecer ante la comisión de medios y arbitrios de la cámara baja, Ron Kirk afirmó que Estados Unidos gestionará la ratificación de los tratados de libre comercio con Colombia y Panamá solamente tras aclarar objeciones relacionadas con "principios e intereses estadounidenses fundamentales". Es la primera vez que el gobierno estadounidense menciona una fecha tentativa para ratificar los tratados de libre comercio con Colombia y Panamá, pendientes desde hace un lustro. La fecha coincide con la solicitud planteada el mes pasado por el vicepresidente colombiano Angelino Garzón a su colega estadounidense Joe Biden de buscar una aprobación del tratado de libre comercio en 2011.

La mayoría republicana en el Congreso y la Cámara de Comercio estadounidense han ejercido una intensa presión para que ambos tratados sean considerados junto con el de Corea del Sur, que Washington espera enviar al congreso en las próximas semanas para sancionarlo antes de mediados de año.



El presidente de Estados Unidos, Barack Obama. (AP Photo, Carolyn Kaster)

El presidente del comité de Medios y Arbitrios, el republicano Dave Camp, dijo a Kirk que "esperábamos declaraciones como éstas hace dos años, estamos perdiendo participación de mercado en esos países. Necesitamos medidas concretas" para aprobar estos tratados.

Kirk respondió que su despacho enviará la semana próxima a Colombia una misión para evaluar la situación de derechos laborales, y ante una pregunta dijo no saber si él integrará la misión. Las preocupaciones sobre la tasa anual de sindicalistas colombianos asesinados ha sido uno de los principales obstáculos al tratado en el Congreso.

La cifra oficial de sindicalistas colombianos asesinados en 2010 es de 27, lo que representa una disminución del 83% respecto a los 196 asesinados en 2002.

La organización pro derechos humanos Human Rights Watch dijo el mes pasado que solo el 25% de los más de 2.800 sindicalistas asesinados en los últimos 25 años están siendo investigados, y que si bien la fiscalía ha iniciado investigaciones de más de 1.300 casos de violencia antisindical, sólo ha obtenido condenas en 14% de esos casos.

El embajador colombiano Gabriel Silva celebró las declaraciones de Kirk. "Son constructivas y muestran claramente un cambio de actitud", dijo, pero advirtió que "habrá que ver cómo evoluciona todo".

"Nuestra posición no ha cambiado: Creemos que es hora de presentar los tres TLC en un solo proceso", agregó.

En cuanto a Panamá, Kirk dijo que quedan por resolver dos objeciones a sus leyes laborales, pero no especificó.

El gobierno panameño espera la aprobación legislativa este mes de proyectos de ley para garantizar el derecho a sindicalizarse en empresas que no tengan dos años de existencia y en empresas activas en zonas económicas especiales.

No quedó claro tras la intervención de Kirk si Washington ha desistido de una tercera observación laboral a Panamá: reducir de 40 a 20 la cantidad requerida de trabajadores para fundar un sindicato. Kirk se reunirá el jueves con el vicepresidente panameño Juan Carlos Varela, quien ha expresado su expectativa de que el tratado avance en el primer trimestre del 2011 porque asegura haber cumplido todas las condiciones planteadas por la Casa Blanca en junio del 2009, incluyendo un tratado de intercambio de información fiscal suscrito en noviembre.

"Cualquier avance dependerá de la aclaración exitosa de estos temas. Colombia y Panamá han comenzado a adoptar medidas importantes, pero necesitan hacer más. Para lograr avances, es vital que (Colombia y Panamá) vengan a la mesa de negociaciones preparados para adoptar medidas significativas adicionales", dijo Kirk sobre ambos tratados.

"No firmaremos acuerdos por firmarlos. Deben poder ser aplicados y cumplir los más altos estándares, cuidando los intereses de nuestros trabajadores, agricultores y empresas", agregó.

Corte colombiana niega recurso a ex senadora Córdoba

BOGOTA (AP) - La Corte Suprema de Justicia negó el miércoles un recurso con el que la ex senadora Piedad Córdoba buscaba revocar su destitución dictada en septiembre por la Procuraduría General por sus aparentes vínculos con las FARC.La Corte Suprema informó en un comunicado que el recurso presentado por Córdoba no procede ante esa instancia sino que debe recurrir por la vía contenciosa ante el Consejo de Estado, uno de los cuatro altos tribunales judiciales del país.

Esta vía del Consejo en Colombia dura normalmente más de cinco años.

Uno de los abogados de la ex congresista, Ciro Quiroz dijo telefónicamente que esperan que la Corte Constitucional escoja ahora el recurso o la tutela denegada por la Corte Suprema para su revisión final.

El jurista agregó que ya tienen preparada la demanda para tratar también de revertir su destitución ante el Consejo de Estado.

"Rechazaron la tutela por no tener piso jurídico, jamás rechazaron la reincorporación" al Congreso, escribió Córdoba en su cuenta de Twitter. La política participa en la jornada en una operación de liberación de rehenes en poder de las FARC.

Córdoba fue destituida como senadora porque, según el Procurador General Alejandro Ordóñez, traspasó el límite de los buenos oficios para conseguir la liberación de secuestrados y terminó colaborando con las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Córdoba, del partido Liberal, fue también inhabilitada de buscar un cargo de elección popular por 18 años por la Procuraduría, que se dedica a investigar a funcionarios públicos en el ámbito disciplinario.

La decisión contra Córdoba se conoce cuando la política se encuentra en el sur del país como cabeza de una misión humanitaria para conseguir la liberación del político Marcos Baquero, de 35 años, secuestrado por las FARC en junio del 2009.

Panamá e Israel amplían relación comercial

PANAMA (AP) - Panamá e Israel acordaron incorporar el sector gubernamental de ambos países a un acuerdo sobre cooperación comercial firmado recientemente, en un nuevo paso para estrechar las relaciones bilaterales.

"Estamos ampliando el acuerdo para incorporar también el apoyo gubernamental... y la posibilidad de que instituciones gubernamentales de Israel también puedan participar de este intercambio que nos va a permitir desarrollar una relación completamente fluida", dijo el ministro de Comercio e Industria Roberto Henríquez.

Henríquez y el embajador de Israel Yoed Magen suscribieron el miércoles una enmienda un acuerdo económico-comercial de hace un año, lo cual estimulará y dará seguridad a los inversionistas de los sectores públicos de ambos países, coincidieron ambos funcionarios.

BON DIA Aruba

Combersacion entre Koreanan a fracasa



SEUL – E combersacionnan militar entre e dos Koreanan a "colaps", asina un funcionario di Ministerio di Unificacion na Seul a afirma ayera, un golpi pa e intentonan pa cuminsa atrobe e negociacionnan di asistencia internacional a cambio di desarme.

E tensionnan a alivia den e peninsula dividi desde inicio di aña, cu ambos pais, pidiendo pa dialogo y generando expectativa di reconciliacion despues di un serie di atakenan mortal y combersacionnan nuclear cu a fracasa.

Coronelnan di ambos Korea, cu tecnicamente ainda ta den guera pasobra nan a firma un armisticio y no un tratado despues di e guera 1950-1953, a dialoga durante dos dia pero no a logra supera e prome obstaculo di e reunion preliminar: fiha un calendario y un agenda pa mantene combersacionnan na un nivel mas halto.

"E combersacionnan a cay, ni sikiera a acorda un fecha pa e proximo reunion," asina un funcionario a declara, refiriendo na e prome charlanan entre ambos bisiña desde e atake di Nort Korea riba un isla sur Koreano na november cu a laga un saldo di cuater morto.

Ministerio di Defensa Sur Koreano a indica den un comunicado cu e representantenan di Nort "a bay unilateralmente di sala di reunion".

Na Washington, vocero di Pentágono, coronel Dave Lapan, a bisa cu e noticia riba e actitud Nort Korea ta desafortuna y a agrega cu Merca a promove activamente e dialogo entre e dos Koreanan pa reduci e tensionnan den e region.

"Nos tin speransa cu nan por resolve cualkier diferencia cu tin y reanuda e combersacionnan lo mas lihe posibel," Lapan a declara.

Seul a bisa cu e ta sigui mantene su oferta di entabla combersacionnan na nivel militar, pero con e condicion cu Nort Korea "reconoce su responsabilidad" den e atakenan di aña pasa, asina un funcionario di e Ministerio a duna di conoce.

Pekín y Washington a establece e dialogo entre e dos Koreanan como un rekisito previo pa reanuda e combersacionnan na seis banda, unda cu Nort por haya ayudo y reconocimento diplomatico a cambio di desactiva su programanan di armanan nuclear.

PDVSA a emiti 3.000 miyon dollar den bonds cu ta vence 2022

CARACAS – E compania estatal Petroleos de Venezuela (PDVSA) diaranson a lansa riba mercado bond pa 3.000 miyon dollar cu ta vence na 2022 cu coupon di 12,75% pa recauda fondo pa proyectonan di inversion na e pais miembro di OPEC.

PDVSA ta e principal financista di Gobierno socialista di Presidente Hugo Chávez cu ta eherce un presion fuerte riba e firma rapido y constante di pago di recursonan.

Analistanan ta spera cu e emision, cu ta permiti inversionistanan local cu tin problema di divisas haya esaki na un cambio di 6 bolivar pa dollar unabes cu cuminsa na cotiza e documentonan di balor riba mercado secundario.

"E fondonan haya door di PDVSA mediante e Bond PDVSA 2022 lo wordo destina pa metanan corporativo di PDVSA, pa financia proyectonan di inversion incluyendo e inversion pa desaroyo social y integral di e pais," e petrolero a informa den un comunicado riba su website (www.pdvsa.com).

Analistanan tabata spera emisionnan di e compania, pero te pa e di dos mita di 2011.

E oferta cu lo wordo haci atrabes di un sistema di distriobucion di debe maneha door di Banco Central di Venezuela, lo ta habri di ayera te cu diabierna, 11 di februari y e resultadonan lo wordo anuncia e mesun dia.

Na final di aña pasa, Venezuela a devalua su moneda eliminando un tipo di cambio preferencia di 2,6 bolívar pa dollar pa e compra di cuminda y remedi den cual analistanan a pronostica cu e lo causa escasez y inflacion.

Universidad di Cambridge lo cobra 10.600 euro pa aña pa studiante

LONDON – E tarifa maximo aki ta wordo aplica door di reduccion di subsidio na e prome Universidad di Reino Uni.

Di tur manera, e decision di Gobierno di corta su subsidionan denter di su plan di austeridad presupuestario ta encera en gran parti institucionnan educativo.

Te cu awor, universidadnan di Reino Uno tabatin un top den e prijs di su matriculanan di 3.290 libra (3.880 euro), pero e Gobierno di coalicion conservador-liberal democrata a dicidi di subi e top aki te na 9.000 libra den circunstancianan excepcional.

Segun a wordo informa ayera door di e corant "The Independent", un comision special di Cambridge a studia e circunstancianan financiero di e institucion despues di reduccion di e ayudo estatal y a yega na e conclusion cu "cobra menos di e maximo lo ta iresponsabel for di un punto di bista fiscal" pa e institucion academico.

Incluso cobrando e maximo aki "nos lo tin cu soporta e peso di un perdida economico significativo pa studiante", segun a wordo sigura door di e grupo di trabou, cu su conclusionnan a wordo manda pa Conseho di Universidad, cu lo ta esun cu lo tuma e decision definitivo.

Un vocero di Cambridge a expresa cu "e informe y consulta lo yuda Conseho di Universidad dicidi cual proposicion nan kier trece pa e tasanan y pa e apoyo financiero di e studiantenan" prome cu 31 di maart awor.

E Universidad a sigura cu e studiantenan cu menos recurso economico lo sigui tin e opcion di acceso na e ayudo, pagando 3.000 libra (3.533 euros) menos di e matricula.

Forbes ta nenga cu Mubarak ta esun mas rico di mundo

WASHINGTON – E revista cu ta traha e lista di e hombernan mas rico di mundo a nenga e calculonan cu a pone e Presidente Egipcio den e ultimo dianan aki como e persona mas rico di planeta Mundo.

Den su edicion digital, e revista ta tilda di "exagera" y "no proba" e calculonan cu ta subi e fortuna di famia Mubarak na 70.000 miyon di dollar y cu siman pasa a aparece den e corant Britanico The Guardian y na e canal di television Mericano

ABC News, entre otro. E medionan ta cita entre otro e experto Amaney Jamal, profesor di ciencia politico na Universidad di Princeton, kende ta calcula entre 40.000 y 70.000 miyon e rikesa di Mubarak, un mandatario cu for di dos siman pasa tabata e punto principal di e protestanan cu ta pidi su renuncia despues di 30 aña na poder na Egipto. "Na Forbes nos no ta afirma di sa cual ta e fortuna di Mubarak, pero ta hopi inprobabel cu e ta cerca di e 70.000 miyon," e revista ta sigura y kende ta planea di realisa un investigacion pa calcula e fortuna di e Presidente Egipcio. Di tabe
rdad e speculacionnan, Mubarak lo subi den e lista y bira e homber mas rico di



mundo, riba e empresario Mexicano Carlos Slim, kende ta encabesa e lista di esnan mas rico di e planea cu 3.500 miyon dollar, segun e ultimo calculonan di Forbes. E revista, cu na maart awor ta actualisa e lista aki, ta afirma cu awo e patrimonio di e magnate Mexicano por lo yega rond di 63.000 miyon dollar. Di otro banda, e revista ta calcula cu entre e famianan Real, esnan mas rico di mundo ta e Rey di Tailandia, BumibolAdulyadej, cu un total di 30.000 miyon dollar, hopi bou di e patrimonio cu ta wordo bisa supuestamente famia Mubarak tin.



Hesus a jama e muchanan serca dj'E y a bisa:
"Laga e muchanan bini serka Mi y no kita nan, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan ku ta manera nan"
Lucas 18 : 16

Cu hopi tristesa pero agradecido na Señor pa e momento cortico cu e tawata cu nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, nieta, ruman y subrina stima:



Thianny Anne Elizabeth Lee
*04-02-2011 †04-02-2011

Na nomber di:
Su mayornan: Thad Lee y Gianny Lee-de Windt

Su wela: Helouise Lee-Lioe-A-Tjam

Ruman: Neenly Lee

Tanta y omonan:
Sherman de Windt & famia
Irama Ferreira & famia.(U.S.A)
Delisa Pothorst & famia.(U.S.A)
Loren Lee (U.S.A)

Famianan:
Lee, Lioe-A-Tjam, de Windt, Pourrier y demas famianan na Aruba,Corsow, Hulanda y USA.

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra mainta , Februari 12 ,2011 di 9 ;00 - 11:00
Saliendo for di Aurora Funeral Home ,pa Santana na Sabana Basora.

Ta ricibi condolencia for di 9:30 a.m. te cu 12:00 p.m. na Aurora Funeral Home

Ta duel nos, pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Bartholomea Maria Tromp
Mihor conoci como "Bartola"

Un danki ta bai na tur famianan, bisiñanan cu semper ta compaña nos,
Na Athline Sainte, na Dr. Yagua y Dr. Lacle, tur enfermero(a) di Piso 2 na
Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Na Sr. Randall Croes pa su bunita cancionnan,
Na Pastoor Jairo pa e bunita respons.
Na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio,
Na tur su ex-coleganan di Holiday Inn Beach Resort,
Na tur cu a compaña nos den e momento nan dificil.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita Boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma
di nos defunto stima cual lo tuma lugar:
Diabierna 11 di Februari 2011 pa 6:30 pm
Diadomingo 13 di Februari 2011 pa 6:30 pm
Diaranzon 16 di Februari 2011 pa 6:30 pm

Despues di ultimo Misa lo tin un Rosario na cas, adres:
Palm Beach # 178
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan, su sobrinonan y demas famia.

Minister di Zuid Sudan mata

JUBA, Sudán – Minister di e region semiautonomo di Sudán Zuid encarga di desaroyo rural, Jimmy Lemi Milla, y su escolta a muri ayera tira durante un pelea, aparentemente di aspecto priva, segun vocero di ehercito Sudanes.

"Tabatin tironan den compleho ministerial, y e minister di e Cooperativanan y Desaroyo rutal a resulta morto, como tambe su guardaespalda", asina un vocero di Ehercito Popular di Liberacion di Sudan (SPLA) Philip Aguer, a duna di conoce. Segun testigonan, e asesino a drenta e auto di Lemi, staciona dilanti e ministerio, a coy un arma cu e guardaespalda a laga eynan y despues el a drenta oficina di Ministerio y a los varios tiro. "El a tira dos biaha contra e Minister den su frenta, dos bes den su schouder y un biaha den brasa. E Minister a fayece mesora," segun diputado Thomas Wani Kondo. Segun e ta bisa, e homber despues a mata e guardaespalda di e Minister, prome di wordo controla. E asesino tabata traha cu e Minister prome cu el a wordo retira.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sotero Angel Geerman

*4-01-1957 † 5-02-2011
Mihor conoci como "Moreno"

Na nomber di su esposa:
Maria Geerman Gomez

Yiunan:
Albert Geerman
Endy Geerman y Cati Willems
Angelo Geerman y Emely Lopez

Tata:
Juan de Dios Geerman
Mama:
Jacentha Wernet

Ruman:
Nelson y sra. Ina Geerman
Grace y esposo Jose Ridderstap y yiunan
Michael y Sra. Cherry Geerman y yiunan
Lie Geerman y Dixiana
Lupe Geerman y Luz Elena y yiunan

Tur su subrina y subrinonan na Hulanda
Omo y tantanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comper y comernan, su iha.
Su primo stima na Hulanda Roy Geerman
Tur su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda
Mihor amigo Betico Geerman, amiga Belgica
Ex- coleganan di Divi Divi Beach Resort y Tamarijn
Tur su bisiñanan y demas famia: Geerman, Gomez, Wernet, Ridderstap, Willems, Lopez, Kelly, Cristiaans, Wolf, Flanegin, Franken, Luidens, Figaroa, Tromp, Kock, Erasmus, Croes, Yrausquin, Maduro, Mansell, Da Costa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 11 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima "Moreno" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia : Cunucu Abou # 27



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rosimbo Geerman

mihor conoci como "Chimbo"
*30-08-1942 †05-02-2011

Na nomber di su yui nan:
Geraldine Luydens
Roslin Luydens y yuinan
Ruman nan:
Berta Geerman y famia
Sra.vda. Maria Werleman y famia
Jacinto y Rita Geerman y famia
Isenia y Ronnie Melendez y famia
Sra.vda. Syria Dania y famia
Frieda y Ramoncito Winterdal y famia
Filomena y Stanley Maduro y famia
Edwin y Maria Geerman y famia
Pedro Geerman
Ruman di criansa: Aldrina Locadia y famia
Subrina manera yui: Josefin Locadia
Nieto nan: Roswin, Joshwa, Joswin
Tachi
Subrino/a nan: Petrus, Lourdes, Rosalin , Gregorio, Mario, Jacintho, Ismael, Maria, Elisabeth, Leo, Anthony, Emil, Nathaly, Corin, Edmee, Jeanette, Gino, Giovanni, Angelo, Joselito, Oslin, Julissa , Angelo, Eldrick, Edmar, Josefin, Emily, Gerard, Oswald, Dorothy, Edwin, Omaira, Judith
Tanta:
sra. Vda. Imelda Hernandis y famia
Cuña:
Lucila Croes y famia
Amistades nan di cas: Eva Cruz y famia, Erica Sam y famia, Vilma Ricao y famia, Bertha Geerman y famia
Colega nan y ex coleganan di Valero St. Cruz y Sr. Edgar y Sra. Wina Croes y famia
Famia nan na Curacao, Merca, Hulanda,Spanja
Famia nan: Geerman, Ras, Werleman, , Melendez, Dania, Winterdal, Maduro, Locadia, Luydens, Tachi, Dirksz, Kelly, Flemming, Leon, Quandt, Croes, Kock, Statia, Faessel, Van Heijningen, Arends, Cruz, Sam, Ricao, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 10 di Februari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di nos difunto stima "Chimbo" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Fraude den Bijstand scondiendo propiedad na Madre Patria

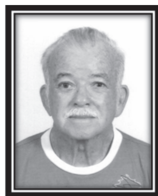
AMSTERDAM – Un cantidad grandi di allochtone no occidental cu ta cobra Bijstand a comete fraude door di no informa cu nan tin propiedad na nan pais Madre. Esaki a resulta di un investigacion di Bureau Fraude Informatie riba ordo di Ministerio di Asuntonan Social. Tabata trata di un investigacion dirigi riba persona cu ya caba tabata sospecha nan di fraude. E propiedad y entrada di 945 persona cu na Hulanda ta ricibi un Bijstand, a wordo controla. Di esaki a resulta cu 10% di nan realmente a comete fraude. Segun Divosa, bou di cual tur e servicionan social ta cay, e cifranan ta cuadra. "Den e casonan ey tin storianan extremo manera un pareha Turco cu tin nuebe apartamento, tres tayer y henter un area di construccion y di agricultura. Pero tambe tin personanan cu un biaha a hereda un pidi tereno cu un par di cabrito," asina un vocero di Divosa a duna di conoce. "Papiando estrictamente, nan ta comete fraude pasobra nan no a informa di e pida tereno. Pero finalmente ta resulta cu esaki tin asina poco balor cu e no ta haci diferencia pa e Bijstand." Di tur manera, PVV y VVD kier un debate urgente riba esaki. "Henk y Ingrid ta paga pa Mohammed y Fatima y ta fada di esaki," segun e miembro di Tweede Kamer pa PVV de Jong. Partido di Gobierno VVD tambe kier un clarificacion. Otro miembro Azmani kier pa tur loke a wordo cobra, wordo paga bek te na e ultimo cen. Tambe e kier pa impone boet y pa yega na un miho control riba e momento cu e hendenan cu bijstand ta pasa den exterior. Segun e vocero di Divosa, e comunidadnan den e ultimo añanan a bira mas estricto den control pa mal uzo di e bijstandnan. "Pero den tur cos, e no ta asina cu Henk y Ingrid ta paga asina hopi na doñonan di tereno Turco."



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Marco Kelly

*19-04-1934 †07-02-2011
Mihor conoci como "Maché"
Ex-trahador di Lago

Na nomber di su esposa:
Sra. Regenita Kelly-Geerman

Su yiunan:
Lucrecia Kelly y Haime Wiersma
Ester y Javier Ramirez-Kelly
Robert Kelly
Susan Kelly y Alfonso Henriquez

Nieto y Nietanan:
Alvin Anthony y Frances Franken
Su-Anne Henriquez
Catherine y Jonathan Ramirez
Sûeli Kelly

Rumannan:
Sra. Vda. Maria Boekhoudt y famia
Maximo Kelly y Maita Geerman y famia
Maria Geerman

Swa y cuñanan:
Graciela Geerman
Juliana Geerman
Anna Maria, Techi Briezen y famia
Nicolaas Geerman
Bernardo Geerman
Ceryl Geerman
Sra. Vda Geta Geerman y famia
Sra. Vda Sandra Kelly y famia
Sra. Vda Siria Geerman y famia

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, ihanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Kelly, Geerman, Franken, Henriquez, Ramirez, Boekhoudt, Vrolijk, Briezen, Croes, Leon, Jansen, Bislip, Wiersma, Rombley, Fingal, Monticeuex, Lo-Asioe.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 12 di Februari 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

E resto nan mortal di nos defunto stima "Maché" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Cashero # 28

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



Valero Santa Cruz

Cu inmenso tristesa Valero Santa Cruz ta anuncia fayecimiento di nos colega



Sr. Rosimbo Geerman

Cariñosamente jama "Chimbo".
Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na yuinan y demas famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Chimbo sosega na paz.

Alabez Valero Santa Cruz ta anuncia cu nan lo ta SERA diahebs 10 di februari 2011 for di 12'or merdia te cu 6'or atardi.



LANDSLABORATORIUM
Ta participa fayecimento di

Sra. Cipriana Juliana Dijkhoff

Mama di nos trahador Sr. Ruben Dijkhoff
Nos kier a expresa nos mas sincero palabra di condolencia na Ruben y famia. Hopi forsa den e momentonan dificil aki y cu sra. Cipriana Juliana Dijkhoff sosega na paz.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di februari 2011 pa 11.00 or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9.00 or di mainta de Misa Santa Filomena.



Mama Anny

Hoy llego el momento de verte partir mi corazon
se destroza se apaga mi sonrisa mientras
trato de secar mis lagrimas

Te fuiste aun mejor lugar de este mundo donde el amor
no te faltara por que estas con Dios que siempre te
amare.

Quise decirte muchos cosas antes de que partieras pero
Dios supo que ya no era necesario

en las noches recare por ti para que tu nos cuides desde
el cielo
Nunca te olividare porque tu marcaste nuestras vidas.

Solo me queda decirte gracias por tu amor, gracias por
tu apoyo incondicional por amarnos sin preguisios

Gracias por siempre

Linana Quintero

Britanico a muri di hangua di silicon

PHILADELPHIA – Un studiante Britanico di 20 aña a fayece despues di un operacion cosmetico na su parti atras, cu el a haci na Merca. Esaki a wordo informa door di prensa Britanico y Mericano ayera. E muhe a fayece diamars den un hospital di e estado Mericano Pennsylvania. Eynan el a wordo interna despues cu dialuna el a ricibi e hanguanan di silicon den un hotel den bisindario. E hangua a causa cu su curason a cuminsa faya. Polis ta en busca di dos muhe cu lo a duna e studiante e hangua aki. Nan a bandona e hotel, segun NBC Philadelphia prome cu e hoben a cuminsa sinti malo. E sospechosonan lo ta cobra placa bruto cu nan practica di hangua pa intervencionnan cosmetico.

Piratanan a secuestra super tanker Griego

BRUSSELS – Segun e mision Europeo antipirateria, Atalanta, e hecho a tuma luga nazuidwestdiMuscat(Oman). E tanker "Irene" cu 25 tripulante abordo (7 Griego, 1 Georgiano y 17 Filipino), tabata bayendo direccion di Suez Canal (Egipto) y a sali for di Fujairah (Emiratonan Árabe Uni), segun un comunicado ta informa. E mision Atalanta ta trahando pa libera e barco, cu cual nan no a logra establece contacto ni comproba e estado di su tripulacion. E superpetrolero tin un peso total, yena cu carga y combustibel, di 320.000 ton. Ta trata di e di dos secuestro di un petrolero den binticuater ora di tempo, pues un grupo di pirata un dia prome a haci mescos cu otro barco di e mesun caracteristicanan y di bandera Italiano cu 22 tripulante abordo den cercania di Isla di Socotra, den Oceano Indico. Forsanan Naval di Union Europeo (UE) na Somalia, atrabes di e operacion Atalanta, ta escolta e barconan den Golf di Aden, unda cu e piratanan Somali ta opera, pa protege e transporte di ayudo humanitario y e actividad peskero den e zona.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

Hesus a bis'e: Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri.

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor nos mama, wela y ruman stima



Antonia Wernet

*29- 06- 1949 +07- 02- 2011

Na number di su
Jiunan: Richard y Martha
Cesar y Arasely y famia

Nietonan: Richinel, Chris, Jameer, Ceylan, Xoan

Rumannan: Sra. Vda. Mariana Boekhoudt y famia
Tito Wernet y Ina y famia na Korsow
Oscar Wernet
Betto y Selfa y famia
Vio y Astrid
Frenk Wernet

Subrin(o)anan: Patricia y Tico y famia
Lucia y Nilo y famia
Magriet y famia
Jenny y Tio y famia
Bubu y Lucia y famia na Hulanda
Mario na Hulanda
Humphrey y Carla y famia
Robert
Roy y Shahaira y famia
Clegory y famia na Hulanda
Clesandy y famia na Korsow
Cleverny y famia na Korsow
Lisette y Franklin y famia
Omaira
Sharin
Sherard y famia
Jeanmark
Jean Miro
Juraima
Gilbert
Jeanberto y famia

Ex jerna: Dora
Swanan y cuñanan
Demas famia: Wernet, Winterdaal, Maduro, Maria, Croes, Boekhoudt, Lampe, Gomez, Brito, Geerman, Ventura, Caraballo, Angela, Anthony, Rojas, Colina, Stamper, Buddy, Perez, Vrolijk, Florencio, Rego, Giel, de Cuba, Sherwood, Lande, Hernandez, Thijsen, Flemming
Akto di entiero ta tuma lugar Diabierna 11 di Februari 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Antonia lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabay 135
Diahuebs 10 di Februari 2011 di 7'or pm – 9'or pm


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



sra. Cipriana Juliana Dijkhoff

mihor conoci como: "Annie "

Na nomber di su:

esposo: Antero Dijkhoff

yiunan: Filomena "Mena" y Jani Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Ruben "Ruby" y Magaly Dijkhoff-Correa y famia
Haime y Brigida Dijkhoff-Geerman y famia
Rudolph "Doy" y Ana Dijkhoff-Boekhoudt y famia
Benjamin "Bencho" y Mevi Dijkhoff-Danies y famia
Glenda y Felix Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Roberto y Marjorie Dijkhoff-Trimon y famia
Erica "Eca" y Gerry Arends-Dijkhoff y famia

rumannan:Emelinda Dijkhoff
Emiliana Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff na Hulanda y famia
Octavio Dijkhoff na Hulanda y famia

hopi stima pa e defunto: Liliana y Esteban Quintero
Xiomara Trimon

cuñanan:vda. Beatrix Dijkhoff-Brete y famia
Bernadeta Jacapucci y famia
Rosa Trimon-Dijkhoff y famia

amigonan di cas: Randolph van Stralen
Orlando Joaquin

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan

famia: Dijkhoff, Boekhoudt, Correa, Geerman, Arends, Danies, Trimon, Donk, Quintero,
Lacle, Croes, de Mei, Ruiz, Figaroa, Semeleer, Erasmus, Jacopucci, Wolf, Kelly,
Duiveman, Weller, Solognier, Petrochi y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 di februari 2011 pa 11'or
di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranzon 9 februari 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Hacker Ruso a libra di bay prizon pa horta 10 miyon dollar

MOSCU - E ladron a horta un antiguo filial di Royal Bank of Scotland (RBS). Yevgueni Anikin, di 27 aña, a wordo condena na tres aña di libertad condicional pa forma parti di un grupo di piratanan informatica cu na 2008 a horta cantidadnan grandi di placa di clientenan di e sistema di pago World Pay, segun e agencianan Ruso. E "hackers" tabata aumenta na e maximo e limite di efectivo cu e clientenan por saca di un solo biaha pa despues uza e privilegionan aki na bancomaticonan di Europa, Asia y Merca cu credit cardnan falsifica. Den su ultimo palabra, Anikin a bisa: "Mi ta arepenti y admiti tur mi culpa (...) Mi ta kere cu mi a paga un prijs halto pa loke mi a haci, ya cu ora mi muhe tabata na estado, mi tabata den aresto preventivo." Ademas, e acusado a cumpra dos cas na e ciudad Siberiano di Novosibirsk y un auto di luho desde 2008. "No ta solamente mi destino ta den wega (cu e huicio aki), sino tambe di mi yiu, cu ainda no tin ni un aña, e Ruso a agrega dilanti Corte di Novosibirsk. Hues a rebaha su castigo di cinco aña di prizon na tres aña di libertad condicional sin ningun sancion economico algun. Den e sentencia, a tene na cuenta e existencia di un yiu dependiente y cu Anikin lo a firma un acuerdo di cooperacion cu World Pay, cu ya el a cuminsa paga parti di e dañonan economico ocasiona. Anikin a pasa caba un aña den prizon preventivo y tabata bou di aresto domiciliario desde 2009. Otro miembro di e grupo di "hackers" a wordo condena na seis aña di prizon na september di 2010.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo: 23

Cu honda pena na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Leoncita "Oncha" Eufranie Vrolijk- Kelly

*20-02-1928 †08-02-2011

Esposa di † Maximiliano Vrolijk

Na nomber di su ruman:
Genoveva Croes-Kelly y famia

Manera yiu:
Edwin y Lida Kelly-Jimenez y yiunan
Alex y Marieta Jansen

Su cuñanan:
Tina Kelly-Tromp y famia
Ana Vrolijk y famia
Meme Chai y famia
Laura Vrolijk

Su Swanan:
Chany Vrolijk y famia
Betto Vrolijk y famia
Crismo Vrolijk y famia
Eddy Vrolijk y famia
Augustin Vrolijk y famia
Juan Vrolijk

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.
Famia: Kelly, Vrolijk, Croes, Britten, Ruiz, Jimenez, Jansen y demas famia.
Ta invita bisiñanan, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diasabra 12 di Februari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di nos defunto stima "Oncha" lo ta reposa for di 2'or di atardi na
Misa Sta. Anna na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 11 di Februari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo: 23

Cu tristeza nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor:



Euphrosina Maria Tromp

*07-01-1939 †08-02-2011
Mihor conoci como "Ina"

Su rumannan:
Vda. Petra Chan
Ramiro
Donald
Juan y Ina
Ronald
Candy y Hector
Teresita
Emelinda na Hulanda

Su sobrino y sobrinanan:
Rosita Baarh-Chan y famia
Stella Tromp-Chan y famia
Sang Chan
Tack Chan y famia
Johnny Chan
Alvaro Tromp na Hulanda
Cesar Tromp
Anthony Geerman y famia
Sergio Tromp
Yvonne Fouchard-Tromp y famia na Merca

Sandra Vrolijk-Tromp y famia na Aruba y Merca

Roycelyn, Roswin, Philbert, Stephanie (na Hulanda), Jonathan, Tanique, Ryan, May-lin cu semper a dun'e atencion.
Primo y primanan y demas famia: Tromp, Weller, Bareño, Geerman, Croeze, Winterdaal, Hasham, Croes y Koolman.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 11 di Februari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di nos defunto stima "Ina" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Oportunidad pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Diahuebs 10 di Februari 2011
7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.

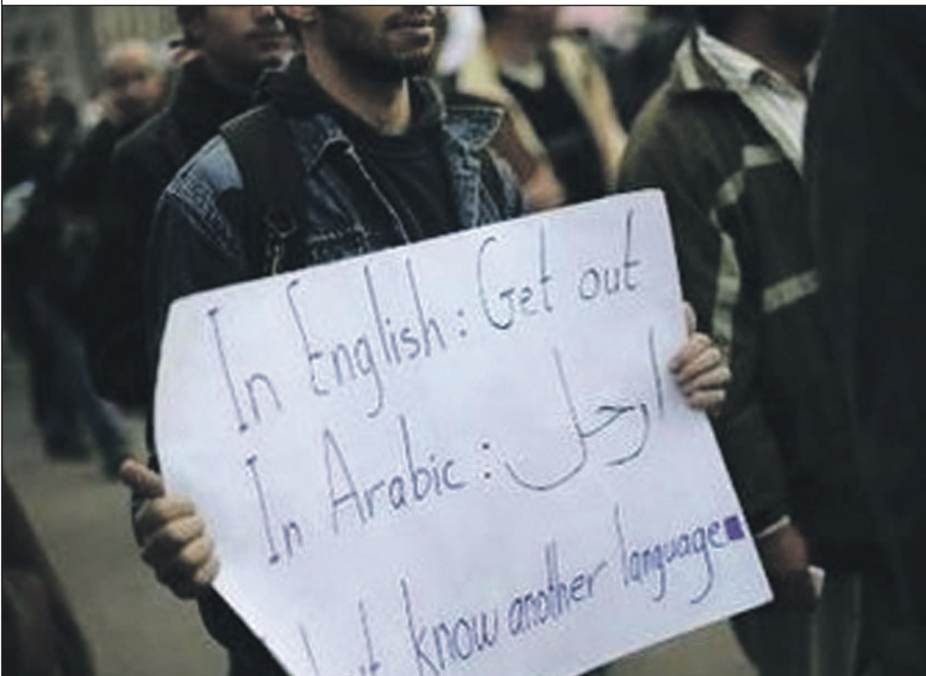
Mita di Pilotonan Noruego sa pega soño durante vuelo

OSLO – Cincuenta porciento di e Pilotonan Noruego a yega di pega soño tras di stuur di un avion. Esaki a resulta di un investigacion cu a keda publica ayera. E Pilotonan ta bisa cu esaki ta debi na soño door di un ritmo di trabou demasiado pisa. Norsk Rikskringkasting (NRK), e emisora publico di Noruega, a laga haci un investigacion bou di 389 Piloto. Dos porciento a bisa cu hopi biaha nan ta pega soño den cockpit sin cu nan ta avisa nan co-Piloto. Un 48% ta bisa cu esaki a yega di sosode. "Nos tin miedo cu esaki ta demostra cu e Pilotonan ta yega nan trabou demasiado cansa", asina e vice presidente di e Asocia Noruego di Pilotonan Comercial (NF), Aleksaner Wasland, a duna di conoce. "Hopi tempo caba nos a bati e bel. Pa logra eficiencia, e reglanan di trabou y descanso a wordo adapta." Segun Wasland, no ta nada straño cu un Piloto comercial ta traha 60 ora pa siman. Nan ta traha riba cierto dianan diestres pa diescinco ora. Den e programa di consumidor "Forbrukerinspektoerene", cu a pasa na television, e Pilotonan ta declara den forma anonimo riba e problema aki. "Nos tur dos a pega soño na velocidad halto," asina un Piloto a bisa di su mes y di su co-Piloto. Minister di Comunicacion Magnhild Meltveit Kleppa a anuncia riba e emisora publico cu e directiva general di Aviacion Civil di Noruega lo studia resultadonan di e investigacion. Nan lo tene cuenta tambe cu e punto di bista di e organisacion di trahadonan.

Welga di empleado publico rond Egipto









CAIRO (AP) - Miles di trahadonan a cuminsa un welga ayera na compania y oficinanan estatal na henter Egipto, mientras cu activistanan antigubernamental ta busca pa amplia nan protestanan y provoca conflictonan laboral como reaccion riba e advertencia di e Vice Presidente cu e manifestacionnan pa e renuncia di Presidente Hosni Mubarak lo no wordo tolera pa hopi tempo mas.

E intentonan di Vice Presidente Omar Suleiman pa cuminsa un dialogo cu e manifestantenan riba e reformanan a fracasa despues di fin di siman. E organisadonan hubenil di e protestanan tin miedo cu e Gobierno kier efectua cambionan superficial y insuficiente y ta nenga pa negocia prome cu e renuncia di Mubarak.

Den muestra cu su pasenshi ta cabando, Suleiman a lansa un advertencia fuerte cu a lanta e miedonan pa represion. El a bisa e directornan di corantnan Egipcio diamars anochi cu lo por tin un "golpi" si e manifestantenan nenga pa negocia. El a insinua cu Egipto no ta prepara pa democracia y el a bisa cu un comision integra door di Huesnan, den su mayoria leal na Mubarak, lo presenta su proyecto di reforma constitucional pa hiba na referendum.

E declaracion a accentua e skepticismo generalisa pa loke ta su intencionnan. "E ta menasa di impone ley marcial, loke ta nifica cu lo pasa riba tur hende riba e plasa," asina a wordo bisa door di Abdul-Rahman Samir, vocero di un coalicion di e cinco principal gruponan hubenil cu a organisa e protestanan riba plasa Tahrir. "Pero kico e lo haci e resto di e 70 miyon di Egipcio cu lo sigui nos," el a agrega.

Suleiman ta causando "un situacion desastroso", Samir a bisa. "Nos ta den welga y nos lo protesta y no negocia te ora cu Mubarak renuncia. Kisas e kier menasa nos, hacie numa," el a agrega.

Casi 10.000 persona tabata riba Tahrir ayera, riba e di 16 dia di e protestanan. Na algun skina, otro 2.000 a cera e acceso na Parlamento y a exigi nan disolucion. Efectivonan militar a staciona den e cura. Pa prome bes, e manifestantenan a haci yamada urgente pa realisa welganan, apesar di e advertencia di Suleiman cu esnan cu ta haci yamadanan pa desobediencia civil ta "hopi peligroso pa sociedad y nos no por toleranan di ningun manera."

Na henter e pais a surgi welga – di algun shen di persona den cada caso – di trahadonan di coriente, agricultornan y trahadonan di museo, den protesta pa e salarionan abou, e escasez di pan of e corupcion di e administradornan.

Casi 8.000 manifestantenan den e provincia di Assiut a blokea camindanan principal y e trein pa Cairo cu tronconnan di mata di coco kimando pa reclama pa e escasez di pan y exigi caida di e regimen.

Ora cu Gobernador, escolta door di Polis, a bay papia cu nan, a tira su auto cu piedra y a kibra e bentananan prome cu e por a huy. E manifestantenan a bisa cu nan uni nan mes na e movimento na Tahrir.

Casi 300 habitante di barionan pober di Port Said, riba Suez Canal, a kima varios brommer y parti di gobernacion como protesta pa e falta di casnan digno.

Polis no a interveni y a manifestantenan a instala nan mes riba Plasa di Martirnan cu carpanan similar na esnan di Tahrir.